

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

## التقرير المالي

### والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

### الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الحادية والأربعون

الملحق رقم ه باء (A/41/5/Add.2)



الأمم المتحدة

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

## التقرير المالي

### والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

### الجمعية العامة

الوثائق الرسمية : الدورة الحادية والأربعون

الملحق رقم ه باء (A/41/5/Add.2)



الأمم المتحدة

نيويورك ، ١٩٨٦

## ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام .  
ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق

الأمم المتحدة

المحتويات

المفحة

٩	كتاب الاحالة.....
	الجزء الأول - مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة
	أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٢	.....١٩٨٥
٦	ثانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات.....
٤٢	ثالثا - رأي مراجعي الحسابات.....
	رابعا - ملاحظات المدير التنفيذي لليونيسيف على تعليقات وتوصيات
٤٤	مجلس مراجعي الحسابات.....
	خامسا - البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
٤٩	.....١٩٨٥
	البيان الأول - بيان مقارنة للإيرادات والنفقات عن السنة
٥٠	المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥...
	البيان الثاني - بيان مقارنة للأصول والخصوم والوضع المالي
٥٢	في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥.....
	البيان الثالث - بيان تغيرات الوضع المالي عن السنة
٥٤	المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥...
	البيان الرابع - الالتزامات في عام ١٩٨٥ (ملخص البيان
٥٦	الخامس).....
	البيان الخامس - التعاون البرنامجي : بيان الالتزامات
	والنفقات وأرصدة الالتزامات غير المنفقة
	التي ستمول من الموارد العامة والأموال
	التكميلية والأموال الاستثمارية من منظومة
	الأمم المتحدة عن السنة المنتهية في ٣١
٥٧	كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥.....
	البيان السادس - بيان تقديرات الميزانية والالتزامات
	المتحملة والأرصدة غير المثقلة لميزانية
٦٨	فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥.....
٧٠	ملاحظات على البيانات المالية.....

المحتويات (تابع)

المفحة

٧٥	كشوف البيانات المالية.....
	الكشف ١ - التبرعات المقبوضة أو المعقودة عن السنة
٧٥	المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥...
	الكشف ٢ - الايرادات الاخرى في سنة ١٩٨٥ مع أرقام
٨٥	مقارنة لعام ١٩٨٤.....
	الكشف ٣ - الموجودات النقدية في ٣١ كانون الاول/
٨٧	ديسمبر ١٩٨٥.....
	الكشف ٤ - التبرعات قيد التحصيل في ٣١ كانون الاول/
	ديسمبر ١٩٨٥ للموارد العامة والأموال
	التكميلية عن السنة الحالية والسنوات
٨٨	السابقة.....
	الكشف ٥ - الحسابات المستحقة القبض ، السلف والودائع
٩٢	أرقام ١٩٨٥ مقارنة بأرقام ١٩٨٤.....
	الكشف ٦ - المخزونات : أرقام ١٩٨٥ مقارنة بأرقام
٩٤	١٩٨٤.....
	الكشف ٧ - التبرعات المعقودة أو المدفوعة سلفاً عن
	السنوات التالية وذلك في ٣١ كانون الاول/
٩٥	ديسمبر ١٩٨٥.....
	الكشف ٨ - الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات الاخرى
	غير المصفاة : أرقام ١٩٨٥ مقارنة
٩٧	بأرقام ١٩٨٤.....
	الكشف ٩ - الاموال الاستثمارية لمشتريات وخدمات قيمتها
٩٨	قابلة للاسترداد (موجز معاملات ١٩٨٥).....
	الكشف ١٠- الاصول الرأسمالية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر
١٠٣	١٩٨٥.....
١٠٤	سادسا - موجز السياسات المحاسبية الهامة.....

المحتويات (تابع)

المفحة

مرافق الجزء الأول

١٠٨	..... الأول - احصاءات وبيانات أخرى.....
١١٦	..... الثاني - مسرد مصطلحات مختارة لليونيسيف مستعملة في التقرير.....
	<u>الجزء الثاني : عملية بطاقات المعايدة</u>
١٣٥	..... تصدير.....
١٣٦	..... أولاً - التقرير المالي لموسم ١٩٨٤.....
١٣٦	..... مقدمة.....
١٣٦	..... موجز النتائج لموسم ١٩٨٤.....
١٣٨	..... البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ ..
	البيان الأول - بيان مقارن بالاييرادات والنفقات للموسم
١٣٩	المنتهي في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥.....
	البيان الثاني - البيان المقارن للأصول والخصوم في ٣٠ نيسان/
١٣٠	ابريل ١٩٨٥.....
	البيان الثالث - بيان مقارن لخطة عمل سنة ١٩٨٤ والنتائج
	الفعلية للموسم المنتهي في ٣٠ نيسان/
١٣١	ابريل ١٩٨٥.....
١٣٣	..... ملاحظات على البيانات المالية.....
	الجدول - الربيع الاجمالي للمبيعات حسب المناطق والبلدان
	البائعة الرئيسية وعدد البطاقات المباعة ، موسم
١٣٨	..... ١٩٨٤ بالمقارنة بسنة ١٩٨٣.....
١٤٢	..... شانيا - موجز السياسات المحاسبية الهامة.....

كتاب الاحالة

٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦

سيدي ،

يشرفني أن أحيل اليكم البيانات المالية لمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة ، بما فيها عملية بطاقات المعايده ، عن الفترة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، والتي قدمها المدير التنفيذي . وقد فحصت هذه البيانات وتتضمن الرأي المحاسبي لمجلس مراجعي الحسابات .

واتشرف بأن أقدم ، بالاضافة الى ما سبق ، تقرير مجلس مراجعي الحسابات بشأن الحسابات المشار اليها أعلاه .

وتفضلوا ، سيدي ، بقبول فائق احترامي .

(توقيع) ر . ت . نيلسون

المراجع العام للحسابات في غانا  
ورئيس مجلس مراجعي الحسابات  
في الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة  
نيويورك ، نيويورك

الجزء الاول

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة



أولا - التقرير المالي عن السنة المنتهية  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

مقدمة

١ - يقدم المدير التنفيذي لمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة ( اليونيسيف )  
طيه التقرير المالي السنوي عن حسابات اليونيسيف للسنة المنتهية في ٣١ كانون  
الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، الذي يتألف من ستة بيانات معززة بعشرة جداول .

٢ - ويرد وصف النظام المالي لليونيسيف في الوثيقة المعنونة " نظرة عامة على  
سياسات اليونيسيف وتنظيمها وأساليب عملها " ( e/ICEF/670/Rev.3 ) . فضلا عن ذلك ،  
تعقد الخطة المتوسطة الأجل للفترة ١٩٨٥ - ١٩٨٩ ( E/ICEF/1986/3 ) مقارنة بين الأرقام  
الفعلية لعام ١٩٨٥ والأرقام المخططة من قبل لعام ١٩٨٥ ، وتوضح الاسقاطات المالية  
لسنوات مقبلة . ويقدم التقرير المالي تفاصيل النتائج المالية لأنشطة اليونيسيف في  
عام ١٩٨٥ . ويرد في الفقرات التالية موجز للنقاط البارزة .

الإيرادات

٣ - بلغ مجموع إيرادات اليونيسيف في عام ١٩٨٥ ، ٢٧٥ مليون دولار . وقد تبرعت  
حكومات العالم الصناعي والنامي كلها تقريبا لليونيسيف في عام ١٩٨٥ . وتضمنت  
الإيرادات ٢٤٩ مليون دولار للموارد العامة و ١٢٦ مليون دولار من الأموال التكميلية .  
وتضمن هذا تبرعات قيمتها ٤٨ مليون دولار ، معظمها للحالة الطارئة في افريقيا .  
وحسب المصادر التقليدية لإيرادات اليونيسيف ، جاء ٧٤ في المائة من الإيرادات ( ٢٧٦  
مليون دولار ) من حكومات ومنظمات حكومية دولية و ١٨ في المائة ( ٦٧ مليون دولار )  
من مصادر خاصة نتيجة لحملات جمع الأموال وأرباح بطاقات المعايدة وهبات الأفراد ؛ و ١  
في المائة ( ٤ ملايين دولار ) من منظومة الأمم المتحدة و ٧ في المائة ( ٢٨ مليون  
دولار ) من مصادر متنوعة .

النفقات

٤ - بلغت نفقات اليونيسيف في عام ١٩٨٥ ، ٣٩٠ مليون دولار . ويتألف هذا المبلغ  
من ١٦٣ مليون دولار للسوازم والمعدات و ١١٦ مليون دولار للمساعدات خلاف اللوازم

( مثل المنح التدريبية وتكاليف موظفي المشاريع والتكاليف المحلية ) و ٦٦ مليون دولار لدعم البرامج . وخصمت النفقات المتبقية التي تبلغ ٤٥ مليون دولار للخدمات الادارية . وبعد طرح المساهمات التي قدمتها الحكومات للتكاليف المحلية للميزانية ، والاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين ، والايرادات الاخرى الآتية من الميزانية ، بلغ صافي تكاليف الدعم البرنامجي على المستوى الميداني ٥٣ مليون دولار وتكاليف الخدمات الادارية ٢٨ مليون دولار .

#### الهيئات العينية

٥ - خلال عام ١٩٨٥ ، قدمت اليونيسيف الى المشاريع هيئات عينية قدر المانحون قيمتها بمبلغ ٢٠ مليون دولار . وهذه الهيئات العينية المقدمة لا تنعكس في الحسابات المالية لليونيسيف رغم توجيهها عن طريق الهياكل الادارية للمنظمة .

#### الاموال الاستثمارية

٦ - لا تدخل في الحسابات المالية لليونيسيف ، كايرادات ونفقات ، الاموال الاستثمارية غير المتعلقة بالالتزامات التي أقرها المجلس التنفيذي لليونيسيف . وهذه الاموال تستخدم أساسا لتغطية تكاليف السلع والخدمات التي تشتريها اليونيسيف وتقدمها على أساس استرداد اليونيسيف لقيمتها ، باسم حكومات ووكالات أخرى في منظومة الأمم المتحدة ومنظمات غير حكومية . وفي سنة ١٩٨٥ ، تلقت اليونيسيف أموالا نقدية أو تبرعات معقودة قيمتها ٢٠ مليون دولار لحساب هذه الاموال الاستثمارية . وبلغ حجم الانفاق من هذه الاموال والالتزامات التي تحمل عليها ٢٨ مليون دولار .

#### اعتماد السيولة

٧ - لا يوجد لدى اليونيسيف احتياطي قانوني ولا يؤذن لها بالاقتراض . ولذلك يلزم تخصيص اعتماد نقدي لامتناس الاختلالات المؤقتة الحادثة خلال السنة في مجال التدفق النقدي ، وأي فروق معاكسة بين الأرقام المسقطة والفعلية للايرادات والنفقات البرنامجية السنوية الخاصة بالموارد العامة . وتقوم سياسة اليونيسيف على الاحتفاظ ، في الحدود التي يوجبها الحذر ، بأدنى حد ممكن من الأرصدة النقدية للموارد العامة ، لتحقيق أقصى استفادة من الموارد العامة المحملة . وتسمح هذه السياسة كذلك بوجود ٥٠ في المائة من الأرصدة النقدية للأموال التكميلية لكي تدعم ،

على أساس مؤقت وعند الحاجة ، عامل السيولة في الموارد العامة ريشما يتم اجراء التصحيحات اللازمة في التخطيط . وفي نهاية عام ١٩٨٥ ، كان مجموع الموارد النقدية التي تحتفظ بها اليونيسيف ( وهو ١١١ مليون دولار ) يشمل اعتمادا للسيولة في اليونيسيف قدره ٥٠ مليون دولار ، يتألف من نقدية الموارد العامة ( ٨ ملايين دولار ) ومن نصف رصيد نقدية الاموال التكميلية ( ٤٢ مليون دولار ) .

٨ - وقد احتفظ بمجموع النقدية البالغ ١١١ مليون دولار ( الذي يشمل أيضا الأرصدة غير المنفقة من الاموال الاستثمارية ) لدى مصارف من الدرجة الاولى في معظم البلدان التي تعمل فيها اليونيسيف . وشمل ذلك المبلغ ٩٤ مليون دولار في حسابات ودائع لأجل بغائدة ، و ١٧ مليون دولار في حسابات مصرفية جارية ، كان الكثير منها بغائدة أيضا . ويشمل مجموع النقدية التي تحتفظ بها اليونيسيف ٩ ملايين دولار من عملات لا تستعمل الا في البلد المانح لتغطية المشتريات ونفقات محلية أخرى . وهذا الرصيد يكاد يعادل معدل السنوات السابقة . وتم قبول مبالغ كبيرة نسبيا من العملات غير القابلة للتحويل من بلدان نامية لتمويل المشتريات من اللقاحات والادوية الأساسية . وتقبل هذه العملات بطريقة منظمة وفي حدود امكانية استخدام اليونيسيف لها على مدار فترة قصيرة . ولا يتوقع حدوث مشاكل تتعلق بالتراكم بما يتجاوز الحدود الملائمة .

#### الالتزامات البرنامجية

٩ - أقر المجلس التنفيذي ، خلال عام ١٩٨٥ ، التزامات برنامجية جديدة ببلغ مجموعها ٤٥٢ مليون دولار لبرامج للأطفال في ١١٠ بلدان من البلدان التي تتعاون معها اليونيسيف ، وذلك فضلا عن المشاريع الاقليمية والاقليمية . ويشمل هذا المجموع مبلغ ٣٠٢ ملايين دولار في شكل التزامات من الموارد العامة لليونيسيف ، و ١٤٩ مليون دولار لمشاريع " أدرجها " المجلس باعتبارها مستحقة للدعم وتم تمويلها من تعهدات بأموال تكميلية في عام ١٩٨٥ .

#### التوقعات لعام ١٩٨٦ والأعوام المقبلة

١٠ - في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ ، في مؤتمر الأمم المتحدة لاعلان التبرعات للأنشطة الانمائية ، أعلنت ٩٠ حكومة تبرعات يبلغ مجموعها ١٣٩ مليون دولار للموارد العامة لليونيسيف لعام ١٩٨٦ . ووعدت بلدان صناعية ونامية عديدة بزيادة ما تقدمه بعملاتها الوطنية لسنة ١٩٨٦ بالمقارنة بسنة ١٩٨٥ . وتشير التجربة السابقة الى أنه

سيعلن التبرع بأموال إضافية في الشهور المقبلة ، مما يرفع التبرعات التي أعلنتها الحكومات لعام ١٩٨٦ للموارد العامة لليونيسيف الى ما يقدر بمبلغ ٢١٥ مليون دولار .

١١ - ويبلغ مجموع الإيرادات المسقطة لعام ١٩٨٦ ، ٣٩٩ مليون دولار على أساس التبرعات المتوقعة من مصادر غير حكومية وإيرادات عملية بطاقات المعايدة والأموال التكميلية . وعلى مدار الفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٩ ، يفترض حدوث نمو سنوي للإيرادات بالقيمة الاسمية بنسبة ٥ في المائة ؛ وستزيد النفقات بنفس مستوى زيادة الإيرادات تقريبا . وسيزيد رصيد النقدية الحاضرة من الموارد العامة بما يعادل نفقات شهر واحد بحلول عام ١٩٨٩ . ويتوقع أن تزيد الأرصدة النقدية للأموال التكميلية بدرجة طفيفة ، وكننتيجة لذلك فان وضع السيولة سيكون كافيا لتغطية الاحتياجات المالية المقبلة لليونيسيف .

(توقيع) جيمس ب . غرانت

المدير التنفيذي لمؤسسة  
الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

## شانيا - تقرير مجلس مراجعي الحسابات

### مقدمة

١ - قام مجلس مراجعي الحسابات ، وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د - ا) ، المؤرخ في ٧ كانون الاول/ديسمبر ١٩٤٦ ، بفحص حسابات مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف) ، بما في ذلك عملية بطاقات المعايده ، عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ .

٢ - وقد أجري الفحص وفقا للمادة الثانية عشرة من النظام المالي للأمم المتحدة ومرفقه ووفقا للمعايير المشتركة لمراجعة الحسابات التي اعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية . وأجري الفحص في مقر اليونيسيف وعملية بطاقات المعايده بنيويورك وجنيف وكوبنهاغن وفي المكتبين الميدانية في الفلبين والهند .

٣ - وخلال السنة قيد الاستعراض ، واصل مجلس مراجعي الحسابات ما درج عليه من ابلاغ عن نتائج عمليات محددة من عمليات مراجعة الحسابات واصدار رسائل ادارية تتضمن ملاحظات وتوصيات مفصلة الى الادارة . وساعدت هذه الممارسة بدرجة كبيرة في اقامة حوار مستمر مع الادارة .

٤ - وفيما يلي أهم المسائل التي نجمت عن قيامنا بفحص الحسابات . ولقد ناقشنا هذه المسائل مع الادارة التي أدرجنا ردودها في هذا التقرير حيثما دعت الضرورة الى ذلك .

### موجز النتائج

٥ - كشفت دراستنا عن انه بالرغم من ان فرمة تقديم تقديرات منقحة للميزانية من أجل اقتناء معدات الحاسب الالكتروني كانت متاحة للإدارة في دورة المجلس التنفيذي في نيسان/ابريل ١٩٨٥ فإنها لم تفعل ذلك بل فضلت اجراء تحويلات من بنود أخرى في الميزانية لتغطية الاحتياجات الاضافية . ولاحظنا كذلك أن تكاليف اقتناء معدات الحاسب الالكتروني لم تدرج كلها باعتبارها أصولا رأسمالية وأن مجموعة متنوعة من الحسابات ، من بينها الالتزامات والنفقات الجارية والمدفوعات المقدمة سلفا للخدمات الادارية

والحسابات المستحقة الدفع وحسابات البرامج في ميزانية سنتي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ ، قد استخدمت لقيد تكاليف الاقتناء . وعلاوة على ذلك ، وخلافا للسياسة المعلنة والمتمثلة في توزيع تكلفة الأصول الرأسمالية على عدة سنوات ، لاحظنا أن كل المقتنيات المبلغ عنها تقريبا قد ادرجت تكاليفها خلال السنة نفسها .

٦ - وحصلت المنظمة ، على مبنين اضافيين للمكاتب خلال السنة المذكورة بتكلفة قدرها ٣٦٧ ٤٣٤ دولارا بالرغم من انه لم يرصد اعتماد لهذا الغرض سواء في التقديرات الاصلية أو المنقحة لميزانية الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ .

٧ - وأذن بنفقات الخدمات الاستشارية ومقتنيات الأصول الرأسمالية وصيانتها ، والسفر ، والمساعدة المؤقتة والأجر الإضافي عن طريق تحويلات من احتياطي الميزانية البالغ ٣,٨ من ملايين الدولارات ، والذي كانت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية قد أوصت المجلس التنفيذي بالموافقة عليه بناء على بيانات مقدمة من الإدارة ومؤداها انه يتعين استعمال هذا الاحتياطي لاستيعاب الآثار المحتملة لتقلبات أسعار الصرف ، وفي التعديلات غير المنظورة التي أجريت في جدول المرتبات المحلية بأثر رجعي .

٨ - وكشف تحليلنا للإلتزامات غير المصفاة عن ان الجزء الأكبر من أرصدة عام ١٩٨٣ التي حولت الى الحسابات المستحقة الدفع في نهاية عام ١٩٨٤ لا يمثل التزامات صحيحة نظرا للإحتفاظ بها لفترة تتجاوز الشروط الواردة في المادتين ٤ - ٣ و ٤ - ٤ من النظام المالي للأمم المتحدة . ولم يتحرك مبلغ ٣٤٢ ٠٠٥ دولارات من تلك الأرصدة على مدة فترة اثني عشر شهرا . وجرت تصفية هذه الأرصدة من أجل أوامر شراء ادارية لم تصدر إلا في عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ .

٩ - وخلافا لأحكام قرار الجمعية العامة ١٧٩٨ (د - ١٧) المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٦٢ ، أذنت اليونيسيف بدفع تكاليف سفر بعض المندوبين الى دورة المجلس التنفيذي لعام ١٩٨٥ .

١٠ - وكشف استعراضنا لنفقات البرامج عن أن نفقات انتاج تقرير حالة الاطفال في العالم البالغة ١,٧ من ملايين الدولارات في الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ وكان قد رصدت له أموال قيمتها ١,٣ من ملايين الدولارات في الميزانية العادية ، قد قيدت ، بدلا من ذلك ، على حساب الاللتزامات المخصصة من الموارد العامة للصندوق الاقليمي لإعداد

البرامج . ولو كانت هذه النفقات قد قيدت بصورة صحيحة على حساب الميزانية العادية ، لبلغت الوفورات في الميزانية ٦,٤ من ملايين الدولارات لغترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ بدلا من مبلغ ٨,١ من ملايين الدولارات الوارد في التقرير .

١١ - وحدث تجاوز في الاعتمادات المرصودة لإعانات الايجار في أربعة وعشرين من المكاتب الميدانية عندما زادت قيمة الالتزامات وفاقت تقديرات الميزانية الى حد كبير . وفي حالة شاذة ، بلغت قيمة الالتزام الصادر ستة أضعاف التقدير تقريبا . كما لاحظنا في ثلاث عشرة حالة ان الالتزامات قد وضعت دون وجود الطلب المعتمد المقدم من المكاتب الميدانية ، وقيدت النفقات على الحساب دون وجه حق .

١٢ - وكشفت دراستنا لمنح الإعادة الى الوطن والتسويات الختامية عن دفع مبالغ دون وجود دليل مناسب على تغيير محل الإقامة ، وارثكاب أخطاء في احتساب السلف البالغ نسبتها ثمانين في المائة من المرتب ، ودفع مبالغ تجاوزت الاستحقاقات .

١٣ - وكشفت مراجعتنا لحسابات المكاتب الميدانية عن أنه تم السماح بالسفر بدرجة رجال الأعمال في اجازة زيارة الوطن وفيما يتعلق بمنحة التعليم ، ومنح بدل الإعاشة اليومي بمعدلات أعلى من المعدلات التي قررتها لجنة الخدمة المدنية الدولية .

١٤ - وأبرمت ، خلال هذه السنة ، ثلاثة اتفاقات خدمات خاصة مع موظفين سابقين تقضي بدفع مرتبات تتجاوز الحد الأعلى والبالغ ١٢ ٠٠٠ دولار ، الذي حددته الجمعية العامة في قرارها ٢٣٦/٢٧ المؤرخ في ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ (الجزء الثامن - ٣) .

١٥ - وكشف تقييمنا للإجراءات المتبعة في توحيد حسابات اليونيسيف وعملية بطاقات المعايدة لعام ١٩٨٥ عن عدة أخطاء في عمليات التعديل والشطب المرحلة الى البيانات والكشوف المالية لعام ١٩٨٥ . كما لاحظنا اجراء تعديلات مباشرة في البيانات والكشوف المالية وان هذه التعديلات لم تنعكس في دفاتر الحسابات .

١٦ - ولاحظنا وجود عدة أخطاء في اعادة تقييم حسابات الأصول والخصوم في نهاية العام ، بما في ذلك الحسابات المصرفية الجارية ، التي كان من المفروض إعادة تقييمها تلقائيا بواسطة برنامج حاسب الكتروني .

١٧ - كما كشفت مراجعتنا للحسابات عن ان مطابقة حسابات المخزونات مع مركز اليونيسيف للشراء والتجميع لم تكن مدعومة بالمستندات على نحو كامل وسليم ، ولوحظ وجود أخطاء في تحليل الحساب الخاص بالامدادات وعمليات التجديد غير المدفوعة .

١٨ - ولاحظنا ، بالاضافة الى ذلك ، أوجه تباين في معالجة التخفيضات النقدية وأرصدة مدينة شادة فيما يتعلق بالالتزامات غير المصفاة .

١٩ - وفي أحد المكاتب الميدانية ، كشفت مراجعتنا للحسابات عن ان نظام الحسابات الداخلية يستعمل نظاما لتصنيف الحسابات لا يتفق مع النظام المستعمل في المقر . ونتيجة لذلك ، تمذر إدخال المعاملات الناشئة عن مكاتب أخرى في الحسابات المحلية بسهولة ، كما تعذر مطابقة هذه الحسابات بالحسابات الممسوكة في المقر .

٢٠ - وكشف استعراضنا لعمليات المراقبة العامة على تجهيز البيانات الكترونيا ان فريق تطوير النظم هو القائم بتشغيل نظام المراقب المالي ، وانه لا توجد خطة رسمية للطوارئ ، وان اجراءات الدعم غير كافية .

٢١ - وكشف استعراضنا لعمليات الإمداد بكوبنهاغن عن عمليات دفع غير سليمة لقيمة شحن المشتريات التي كان سعرها يشمل التكلفة والتأمين والشحن والمشتريات التي كان سعرها يشمل التكلفة والشحن ؛ كما كشف عن حالات تم فيها الدفع على أساس فواتير مبدئية بدلا من الفواتير النهائية المقدمة من الموردين . وقيمنا عددا من تطبيقات تجهيز البيانات الكترونيا . ولاحظنا انه نظرا لوجود أخطاء في منطق البرامج ومواصفاتها ، تضمنت عمليات المحاسبة المتعلقة بالمخزونات والشحن واختلافات الأسعار أخطاء ، وتراوح تقييم أوامر الاصدار المرزومة بين حد ادنى قدره ١٠٠ في المائة . وحدا أعلى قدره ١٤٨,١٥ في المائة من تكلفة المواد القياسية . وتستخدم هذه القيمة التي يفترض انها تساوي ١١٦,٦ في المائة من تكلفة المواد القياسية في القيد على حساب البرامج القطرية لليونيسيف والمشتريات القابلة للسداد . ووجدت أوجه قصور في نظام الترقيم بواسطة الحاسب الالكتروني لمستندات مثل أوامر الشراء ، وايصالات المخازن وأوامر الإمدار نظرا لإكتشاف شفرات في التسلسل الرقمي . ولم يجر بعد تنفيذ خطة تنقيح نظام المحاسبة في مركز اليونيسيف للرزوم والتجميع لتحقيق الاتساق بينه وبين تصنيف الحسابات بالمقر .



٢٢ - وتشير مراجعتنا لحسابات عملية بطاقات المعايمة الملاحظات الهامة التالية :

(أ) لا يسجل نظام دفتر الأستاذ العام المعاملات إلا بأسعار الصرف الشابتة الواردة في الميزانية والمحددة قبل بدء سنة الحملة بستة شهور تقريبا وليس بأسعار الصرف الفعلية ، وهذه الحالة تؤدي الى الابلاغ عن معلومات مالية غير واقعية لاسيما اثناء فترات التغيير الملموس في أسعار الصرف ؛

(ب) أدى عدم كفاية عمليات الرقابة المحاسبية ، مثل عدم القيام بمطابقة الحسابات ، والتأخير الملحوظ في قيد المعاملات ، ووضع تاريخ سابق للمعاملات ، وعدم اتباع اجراءات سليمة في افعال الحسابات ، الى التأشير في موشوقية ثلاثة من أهم الحسابات في عمليات بطاقات المعايمة وهي ، المبالغ قيد التحصيل من الوكلاء بالعمولة ، وسجلات المخزونات والمبالغ المستحقة الدفع ؛

(ج) لم تقيد إيرادات عوائد طوابع اعلام البلدان اثناء سنوات الحملة ١٩٨٠ الى ١٩٨٤ ، وقيمتها ١٦٨ ٥٦٩ دولارا ، في الحسابات إلا خلال سنة الحملة ١٩٨٤ ؛

(د) كشف تحليلنا المالي للعمليات عن انه كان يمكن تخفيض عمولات سنة الحملة ١٩٨٤ والنفقات المكتتبية المباشرة في ثلاث أسواق محلية بمبلغ يصل الى ١,٤ من ملايين الدولارات لو كان قد تحقق الحد الاعلى المستهدف لهذه النفقات ، ويبلغ ٢٥ في المائة من اجمالي المبيعات ؛

(هـ) أوضح تحليلنا لنسبة مبيعات البطاقات الى المعروض منها ان عملية بطاقات المعايمة تبيع ، بشكل عام ، بطاقة واحدة مقابل كل بطاقتين متاحيتين تقريبا ؛

(و) قدم استعراضنا لجهود استعمال الحاسب الالكتروني في عملية بطاقات المعايمة في نيويورك ما يشير بقوة الى انه كان من الممكن ادارة هذه الجهود والموارد على نحو أفضل .

الأصول الرأسمالية

أجهزة الحاسبات الالكترونية

تحويلات الميزانية

٢٣ - اعتمد المجلس التنفيذي في دورته المعقودة في نيسان/ابريل ١٩٨٥ تقديرا منقحا للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ قدره ٩٠٠ ٢٢٧ ٢ دولار ، وتقديرا للميزانية للفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ قدره ٧٠٠ ٥٣٧ ١ دولار لشراء أجهزة الحاسبات الالكترونية أو ما مجموعه ٦٠٠ ٣٧٦٥ ٢ دولار خلال فترة الأربع سنوات . ونظرا الى أن ما انفق على أجهزة الحاسبات الالكترونية في عام ١٩٨٤ بلغ ٥٠٠ ٣٩٥ ١ دولار ، فإن مجموع الاعتمادات المتوفرة للأعوام ١٩٨٥ و ١٩٨٦ و ١٩٨٧ يبلغ ١٠٠ ٢٣٧٠ ٢ دولار فقط أو ٤٠٠ ٨٣٢ ٨ دولار لعام ١٩٨٥ وحده .

٢٤ - وفي ١٠ حزيران/يونيه ١٩٨٥ ، صدرت تعليمات محاسبية نمت على جملة أمور منها أن لجنة استعراض الميزانية قد رخصت "شراء أجهزة حاسبات الكترونية من قائمة اجمالية معدة مسبقا متضمنة الأجهزة اللازمة للأعوام ١٩٨٥ و ١٩٨٦ و ١٩٨٧ بمبلغ اجمالي قدره ٥ ملايين دولار يستهلك على مدى خمس سنوات عن طريق اعتماد سنوي من الميزانية قدره ٢٠ في المائة من التكلفة يبدأ في عام ١٩٨٥" . ولذلك ما أن انقضى شهران بعد دورة عام ١٩٨٥ التي اعتمد فيها المجلس التنفيذي الميزانية المنقحة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ والميزانية للفترة ١٩٨٦ - ١٩٨٧ ، حتى اتخذت اليونيسيف ، عن طريق لجنة استعراض الميزانية ، قرارا يتعلق بوضع حد أقصى للانفاق للغرض نفسه لفترة الثلاث سنوات نفسها يزيد على المبلغ المخصص بمقدار ٢٠٦ مليون دولار أو يقدر بأكثر من ضعفه .

٢٥ - وكشف استعراضنا لعمليات عام ١٩٨٥ عن وجود مخصص قدره مليون دولار والتزامات متكبدة مقابل شراء أجهزة الحاسبات الالكترونية يبلغ مجموعها ١,٢ مليون دولار . وتمت تغطية النفقات الزائدة عن طريق تحويل مبلغ ٠٧٤ ٢٤٢ دولارا من الاحتياطي غير المخصص ومن الوفورات في البنود الأخرى للميزانية .

٢٦ - وأوضحنا للادارة أنه في حين أننا نقر بسلطتها في اجراء تحويلات بين بنود الميزانية داخل كل فئة من فئات الانفاق ، فإننا نعتقد بقوة أن الهدف من ذلك هو توفير المرونة للحالات التي لم يكن من الممكن توقعها على نحو معقول عند اعداد الميزانية أو تنقيحها . وكان قد تم التخطيط لبرنامج اليونيسيف لاستخدام الحاسبات

الالكترونية قبل اعتماد الميزانية المنقحة للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ في عام ١٩٨٥ ، ومن ثم فإن هذه النفقات الاضافية كان ينبغي ادراجها في الميزانية المنقحة المقدمة الى المجلس التنفيذي .

٢٧ - واحتجت الادارة مرة أخرى في ردها بسلطتها في تحويل الاعتمادات بين فئات الانفاق وبين بنود الميزانية داخل كل فئة .

#### المبالغ المحملة على حسابات أخرى

٢٨ - ورد في الكشف المالي المتعلق بالاصول الرأسمالية أن مجموع تكاليف شراء أجهزة الحاسبات الالكترونية بلغ ١٠٩٢ ٩٤٥ دولارا ، استهلك منه مبلغ ١٠١٣ ٥٢١ دولارا فبقى منه رصيد غير مستهلك قدره ١٦ ٤٢٤ دولارا فقط . وأبلغنا أن ذلك يتمشى وسياسة اليونيسيف الرامية الى رسمة واستهلاك تكاليف أجهزة الحاسبات الالكترونية خلال فترة خمس سنوات . وكشفت عمليات التحقق الاضافية ان طلبات الشراء الادارية المقدمة في عام ١٩٨٥ لشراء أجهزة الحاسبات الالكترونية قد بلغت قيمتها ما مجموعه ١ ٧٣٣ ٧٦٥ دولارا منها ١ ٣٩٠ ٤٧٣ دولارا دفعت في عام ١٩٨٥ . ووفقا للتعليمات المحاسبية فإن طلبات الشراء المتعلقة بأجهزة الحاسبات الالكترونية لم يكن من الواجب الالتزام بها . وبدلا من ذلك ، فإنه كان من الواجب الالتزام بإجمالي المبلغ المخصص للعام وتسجيل المدفوعات في حساب الاصول الرأسمالية . بيد أنه تبين من استعراضنا أن المدفوعات المتعلقة بأجهزة الحاسبات الالكترونية لم تعتبر جميعها أصولا رأسمالية . واختلفت الحسابات المحملة من التزامات الميزانية لعامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ الى المبالغ المحملة مباشرة على الميزانية الجارية والمبالغ الادارية المدفوعة مقدما والحسابات قيد السداد العامة ومختلف حسابات البرنامج .

٢٩ - وقد أعربنا عن تحفظاتنا بشأن اجراءات الميزانية والمحاسبة المتعلقة بأجهزة الحاسبات الالكترونية وأوصينا بأن تعيد اليونيسيف دراسة هذه الاجراءات لكي تضمن ظهور كامل تكاليف المشتريات المقدره التي تمت خلال فترة الميزانية في الميزانية المقترحة لفترة السنتين وظهور النفقات الفعلية على نحو كامل في البيانات والكشوفات المالية .

٣٠ - وكررت الادارة في ردها تأكيد سياستها المتمثلة في استهلاك تكاليف شراء الاصول الرأسمالية خلال فترة تمتد عدة سنوات . والاشارة الى الجدول ١٠ الذي يبين أن مجموع تكلفة الشراء المعلنة في عام ١٩٨٥ والبالغة ١ ٠٣٩ ٩٤٥ دولارا قد استهلكت

كذلك بالكامل تقريبا في عام ١٩٨٥ تتعارض مع الهدف المعلن لهذه السياسة . وبالإضافة الى ذلك ، فإن مختلف الطرق التي تمت بها معالجة النفقات في الدفاتر تشير شوكا في الهدف الحقيقي للسياسة المعلنة مجددا المتعلقة برسلة أجهزة الحاسبات الالكترونية واستهلاكها ، بالشكل المذكور في ملخص السياسات المحاسبية الهامة .

#### مباني اليونيسيف

٣١ - أعلنت اليونيسيف خلال عام ١٩٨٥ عن حصولها على مباني للمكاتب في موقعين بتكلفة قدرها ٣٦٧ ٤٣٤ دولارا . وكشف استعراضنا لتقديرات الميزانية المنقحة المعتمدة لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ان الميزانية لم تتضمن بنءا يتعلق بالحصول على مباني للمكاتب . ولا بد أن تكون أموال من الموارد العامة قد استخدمت لفرض الحصول على هذه المباني نظرا الى أن الاعتمادات توفر لاحقا في الميزانية الادارية ، وذلك عن طريق سياسة اليونيسيف المتعلقة باستهلاك تكلفة اقتناء الاموال الرأسمالية خلال المدة المقدرة لصلاحية التجهيزات . ولذلك بناء على هذا الترتيب ، تستخدم أموال للحصول على المباني دون إذن تشريعي ثم توفر الاعتمادات في فترات لاحقة .

٣٢ - وعلى الرغم من ذكر الاقتناءات المقررة في الخطة المتوسطة الاجل للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ (E/ICEF/1985/3) الصادرة في ٢٨ كانون الثاني/يناير ١٩٨٥) ، فاننا نرى أن الموافقة على الخطة لا تمثل اعتمادا للأموال . وفي هذا الصدد ، فاننا نود أن نوضح أن الاشارة في الفقرة ٩٤ من الوثيقة E/ICEF/1985/3 الى الفقرة ١٩٥ من الوثيقة E/ICEF/633 ، بوصفها تشكل الأساس الذي يقوم عليه إذن المجلس التنفيذي في عام ١٩٧٤ بالحصول على مباني المكاتب ليست صحيحة .

٣٣ - وأوصينا بأن تقدم الادارة كامل تكاليف عمليات اقتناء الأصول الرأسمالية المقررة لأي فترة سنتين معينة لتستعرضها اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية ويوافق عليها المجلس التنفيذي .

٣٤ - وأبلغتنا الادارة أن العادة جرت في السنوات الاخيرة بتقديم المعلومات المتعلقة بخططها للحصول على مباني الى المجلس التنفيذي عن طريق الخطة المتوسطة الاجل والتقارير المالية السنوية . وبالإضافة الى ذلك ، ذكرت الادارة أنها أنهت صياغة النظام المالي لليونسيف الذي يتضمن أحكاما تتعلق باقتناء الأصول الرأسمالية واستهلاكها .

## ضوابط الميزانية

### احتياطات الميزانية / الاحتياطات غير المخصصة

٣٥ - تضمنت تقديرات الميزانية المنقحة لفترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ مبلغاً قدره ٣,٨ مليون دولار مخصصاً لاحتياطات الميزانية أو الاحتياطات غير المخصصة . وفي التقرير المتعلق باستعراض تقديرات الميزانية المنقحة لليونسيف للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ، أذنت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية باعتماد هذه المبالغ الاحتياطية ، استناداً الى العرض الذي قدمته اليونسيف والمتمثل في أن هناك مبلغاً قدره مليوناً دولار من الاحتياطي الوارد تحت بند تكاليف الموظفين خصص لتغطية التقلبات الممكنة في أسعار الصرف والتسويات في جداول المرتبات المحلية التي تكون غير متوقعة والتي تتم بأثر رجعي ، في حين أن الغرض من الرصيد البالغ ١,٨ مليون دولار الوارد تحت بند تكاليف التشغيل العامة هو مواجهة التقلبات الممكنة في أسعار الصرف .

٣٦ - بيد أن تحليلنا لحساب احتياطي الميزانية كشف عن أن النفقات الرئيسية تمت عن طريق تحويلات من هذا الحساب الى بنود أخرى في الميزانية لغرض تحمّل تكاليف الخدمات الاستشارية ، والحصول على المباني ، والإيجار والصيانة ، والسفر ، والموظفين المؤقتين المتعاقد معهم لفترات قصيرة ، والعمل الإضافي ، واقتناء الحاسبات الالكترونية ، ومعدات المكاتب والنقل وصيانتها وأوجه انفاق أخرى مختلفة .

٣٧ - ونظراً الى أن المبالغ الاحتياطية قد حددت لأغراض معينة شريطة أن يعاد أي رصيد لم ينفق الى الموارد العامة ، أوصينا بأن تمارس الإدارة مراقبة سليمة على الميزانية عن طريق حصر استخدام هذه المبالغ الاحتياطية في الأغراض التي اعتمدت لها . ونحن نرى انه ما لم يتجاوز المجلس التنفيذي صراحة توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية ، فإن موافقة المجلس من المفروض أن تتضمن الشروط الواردة في توصيات اللجنة .

٣٨ - وذكرت الإدارة أنه عندما تم تحليل النتائج المالية للعمليات في عام ١٩٨٥ ، ثبت أنه تم تحمّل مبلغ مجموعه ٣,٣ مليون دولار لمواجهة الزيادات الالزامية في الرواتب . واستوعبت الميزانية العادية هذه الزيادات في التكاليف عن طريق وفورات الميزانية التي لم تكن متوقعة عندما تم إعداد تقديرات الميزانية المنقحة لعام ١٩٨٥ . وأفادت الإدارة بأن التحويلات التي لوحظت من الاحتياطات غير المخصصة لم تعد

تُسوّى خلال اقفال الحسابات في آخر السنة ، نظرا الى أن جميع وفورات الميزانية تعاد الى الموارد العامة .

#### الابقاء على التزامات الميزانية لعام ١٩٨٣

٣٩ - كشف استعراضنا عن أن الرصيد الختامي للحسابات المستحقة القبض البالغ ٣٤٠ ٤٣١ ٢ دولارا والمعلن عنه في نهاية عام ١٩٨٤ ، يتضمن مبلغا قدره ٦٩٠ ٩٣٧ دولارا أو ٢٧,٤١ في المائة تتعلق بأرصدة التزامات الميزانية لعام ١٩٨٣ . ولم تلغ هذه الالتزامات غير المصفاة لعام ١٩٨٣ بل أعيد تصنيفها بدلا من ذلك بوصفها حسابات مستحقة القبض انتهاكا للمادتين ٣ - ٤ و ٤ - ٤ من النظام المالي للأمم المتحدة اللتين تنصان على أنه لا يجوز الابقاء على الالتزامات غير المصفاة الا لفترة لا تزيد على اثني عشر شهرا بعد نهاية الفترة المالية المتصلة بها . وكشفت التحقيقات الاضافية كذلك عن ان جزءا من التزامات الميزانية لعام ١٩٨٣ ظل غير مصفى واستمر يشكل جزءا من حساب الحسابات المستحقة القبض اعتبارا من ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ .

٤٠ - ولم يحول من التزامات الميزانية لعام ١٩٨٣ ، التي حوّلت الى الحسابات المستحقة القبض في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٤ ، مبلغ قدره ٣٤٣ ٠٠٥ من الدولارات منذ ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٤ وهذا دليل على أن هذه الالتزامات قد تكون غير مغطاة بالتزامات صحيحة في المقام الاول . ويكشف كذلك استعراض لبعض المدفوعات التي تمت في عام ١٩٨٥ مقابل التزامات عام ١٩٨٣ وجود تصفيات تتعلق بطلبات شراء ادارية لم تصدر الا في عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ .

٤١ - وأوصينا بالكف عن تحويل التزامات الميزانية الى الحسابات الأخرى لغرض احتجاز هذه الالتزامات غير المصفاة الى ما بعد فترة الاثني عشر شهرا المنصوص عليها ، ووافقت الادارة على ذلك . وأوصينا كذلك بأن يتم فورا الفاء جميع الالتزامات غير المصفاة المتبقية والمتصلة بعام ١٩٨٣ والسنوات السابقة وأن تعتبر جميع الالتزامات الحالية بوصفها مبالغ مقيدة على الاعتمادات الحالية ، ووافقت الادارة على ذلك .

#### تكاليف سفر أعضاء المجلس التنفيذي

٤٢ - لاحظنا في استعراضنا لتحويلات الميزانية التي تمت في عام ١٩٨٥ انه تم تحويل مبلغ ٤٠ ٠٠٠ دولار من الاحتياطي غير المخصص الى بند الميزانية المتعلقة بالسفر في

المهمات الرسمية لحساب مكتب أمين المجلس التنفيذي . وعلمنا أن الغرض من المبلغ هو تغطية تكاليف سفر بعض المندوبين أو الممثلين الحكوميين لحضور الدورة العادية للمجلس التنفيذي لعام ١٩٨٥ .

٤٣ - وعند إجراء مزيد من التدقيق ، استطعنا أن ننتهي الى أن مبلغ ١٩ ٥٩٨ دولارا على الأقل ، من مجموع مخصصات السفر لمكتب أمين المجلس التنفيذي البالغ ٦ ٩٥١ ٧٠٠ دولار (يشمل تحويل ٤٠ ٠٠٠ دولار من الميزانية) ، قد صرف فعلا لتغطية تكلفة تذاكر الطائرات ونفقات السفر الأخرى لبعض الوفود لحضور اجتماع المجلس التنفيذي العام ١٩٨٥ .

٤٤ - وقد وجهنا انتباه الإدارة الى قرار الجمعية العامة ١٧٩٨ (د - ١٧) المؤرخ في ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٣ الذي ينص على ألا تدفع نفقات السفر أو الإقامة لأعضاء الهيئات أو الهيئات الفرعية للأمم المتحدة ، الذين يعملون بصفتهم ممثلين لحكوماتهم ، إلا في حالات محددة جدا واردة في الفقرة ٣ من القرار . وحيث اننا نرى أن النفقات الواردة أعلاه تعد انتهاكا لقرار الجمعية العامة ، فقد أوصينا بإبلاغ الجمعية العامة بهذه الاستثناءات غير المأدون بها .

٤٥ - وقد أبلغتنا الإدارة بأن قرار اليونسيف دفع تكاليف السفر لبعض الوفود لحضور الدورة العادية للمجلس التنفيذي لعام ١٩٨٥ قد اتخذ لضمان اشتراك الأشخاص المعنيين بوصفهم مستشارين لاستراتيجية اليونسيف في افريقيا في المفاوضات المتعلقة بالتمويل التكميلي لبرامج قطرية مختلفة والاشتراك أيضا في المناقشات المتعلقة بالبرنامج الموسع للتحصين . وأكدت الإدارة أيضا انه ينبغي النظر الى القرار في ضوء الحاجة الملحة الى تعزيز قدرة اليونسيف في افريقيا ، وقدمت تأكيدا جديدا بعدم وجود نية في جعل ذلك سابقة لاتخاذ إجراء مشابه في السنوات المقبلة .

#### نقل النفقات من الميزانية الى البرنامج

٤٦ - أظهر استعراضنا لنفقات البرامج تكبد مبلغ ١ ٧٥٣ ٠٠٤ دولارات في عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ لاصدار التقرير بشأن "حالة الاطفال في العالم" . وانفق من هذا المبلغ ١ ٢٧٠ ٩١٨ دولارا في عام ١٩٨٥ و ٤٨٢ ٠٨٦ دولارا في عام ١٩٨٤ . وخصمت هذه النفقات من الالتزامات العامة للموارد التي وافق عليها المجلس التنفيذي في عام ١٩٨٣ لحساب الصندوق الاقليمي للاعداد البرنامجي . غير أن فحصنا لمكونات مشروع الصندوق أظهر أن التوصيات التي وافق عليها المجلس التنفيذي لعامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ لا تشمل بالتحديد نفقات الأنشطة الترويجية المتصلة بالتقرير .

٤٧ - ومن جهة أخرى ، أظهر استعراضنا للميزانية العادية للفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ أن منشور تقرير حالة الأطفال في العالم كان جزءا من الميزانية المعتمدة لشعبة الاتصال والاعلام . وتم تنقيح الميزانية وزيادتها الى ٥٥٠ ٠٠٠ دولار و ٦١٦ ٠٠٠ دولار لعامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ على التوالي ، أي ما مجموعه ١٦٦ ٠٠٠ دولار . ولاحظنا كذلك أن النفقات المتكبدة التي بلغت ٤٨٣ ٠٠٠ دولار في عام ١٩٨٤ قيدت مبدئيا على حساب الميزانية ، ولم يتم تحويل النفقات الى البرنامج إلا في نهاية عام ١٩٨٤ .

٤٨ - وقد أوضحنا انه لو تم الابقاء على النفقات الفعلية لعامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ الخاصة بالتقرير وتقييدها على النحو المناسب على الميزانية العادية لاصبح العجز المتكبد بشأن هذا المشروع عن فترة السنتين مبلغ ٦٨٦ ٠٠٠ دولار . فضلا عن ذلك ، فإن الوفورات المعلنة في الميزانية عن فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ والتي تبلغ ٢٠٢ ١٣٤ ٨ من الدولارات ، حسبما ورد في البيانين الرابع والخامس ، كانت ستقل بمقدار مجموع نفقات التقرير البالغة ١ ٧٥٣ ٠٠٤ دولارات ، لتصبح ١٩٨ ٣٨١ دولارا فقط .

٤٩ - ونظرا لعدم وجود موافقة من المجلس التنفيذي ، تساءلنا عن الأساس الذي أُستند إليه في تقييد نفقات ذلك التقرير في ميزانيتي عامي ١٩٨٤ و ١٩٨٥ على حساب البرنامج . وعلى الرغم من معرفتنا بالتقارير اللاحقة المقدمة الى المجلس التنفيذي فيما يتعلق بتقييد هذه النفقات على حساب الصندوق الاقليمي للاعداد البرنامجي ، فاننا نعتقد أن هذه التقارير لا تصلح لأن تكون مبررا كافيا لتحويل التمويل من الميزانية الى البرنامج دون موافقة مسبقة من المجلس .

٥٠ - وقد أوضحت الادارة أن التقرير أصبح جهازا بالغ القوة والفعالية للدعوة فيما يتعلق بالأطفال في العالم . وقد أعيد تقييم دور هذا التقرير ورئي انه قد تطور بالفعل ليصبح أداة لترويج البرنامج . وفي ضوء زيادة نفقاته بسبب اتساع نطاقه وتطوره ، ونظرا لأنه أصبح نشاطا برنامجيا ، فقد تقرر خصم التكلفة المتكبدة من حساب الصندوق الاقليمي للاعداد البرنامجي . وتقول الادارة أن ذلك أبلغ الى المجلس وتمت الموافقة عليه ، ويغترض أنه ووفق عليه بعد وقوع الفعل .

#### اعانات الايجار

٥١ - في تقريرنا المؤقت عن مراجعة حسابات اعانات الايجار ، لاحظنا وجود نفقات زائدة في ٢٤ مكتبا ميدانيا ترجع بصورة رئيسية الى زيادة اصدار المستندات الالزامية



المتنوعة بما يفوق كثيرا تقديرات الميزانية لهذه المكاتب . وعلى سبيل المثال ، بلغت المستندات الالزامية المتنوعة الصادرة في حالة مكتبيـن ١٧ ٠٠٠ دولار و ١٠٠ ٠٠٠ دولار بالمقارنة بالتقديرات البالغة ١٨ ٦٩٠ دولارا و ٤٢ ٤٧٦ دولارا على التوالي .

٥٢ - وتشترط الاجراءات الحالية ايضا أن يتولى قسم الميزانية اصدار المستندات الالزامية المتنوعة المتعلقة باعانات الايجار استنادا الى طلبات المكاتب الميدانية التي يوافق عليها قسم الخدمات الادارية . وأظهرت مراجعتنا أن المستندات الالزامية المتنوعة لثلاثة عشر مكتبا ميدانيا قد صدرت بدون الموافقة على الطلبات المقدمة من المكاتب الميدانية .

٥٣ - وبالإضافة الى ذلك ، فإن الغص الذي قمنا به للنفقات المقيدة على أساس المستندات الالزامية المتنوعة للمكاتب الميدانية البالغ عددها ٢٤ مكتبا التي ذكرنا انها تضمنت نفقات زائدة ، أظهر أن هناك نفقات في أربعة مكاتب ميدانية قد قيـدت برغم أنها لا تقع في إطار مفهوم اعانات الايجار على النحو المعرف في تعليمات اليونسيف عام ١٩٨٤ بشأن الميزانية .

٥٤ - وأوصينا أن تتخذ الادارة الاجراءات المناسبة لضمان فعالية تنفيذ سياساتها واجراءاتها المتعلقة بالرقابة على الميزانية . فضلا عن ذلك ، أوصينا بتعزيز اجراءات المراجعة في المقر حتى يمكن اكتشاف وتصحيح القيودات غير السليمة التي تقوم بها المكاتب الميدانية .

٥٥ - ذكرت الادارة انه بالنظر الى الزيادات الكبيرة التي لم تكن متوقعة فـي التكاليف في عدد من المواقع ، فقد تعين اجراء تحويلات من الميزانية لتغطية تلك التكاليف التي لا يمكن تجنبها في نهاية العام . وعلى الرغم من عدم مراعاة الاجراءات المنصوص عليها في هذا الصدد ، أكدت الادارة لنا أن المستندات الالزامية المتنوعة الثلاثة عشر التي أصدرت كانت عن معاملات صادقة استنادا الى استحقاقات فعلية للموظفين في المكاتب المعنية .

#### منح الاعادة الى الوطن والتسويات النهائية

٥٦ - راجعنا ٢١ حالة لموظفين تركوا الخدمة في اليونسيف في عام ١٩٨٥ ودفعت لهم بالفعل منح الاعادة الى الوطن . وأظهرت مراجعتنا وجود ثلاث حالات لم تتضمن السجلات فيها الدليل على تغيير محل الإقامة باستثناء الملاحظة المدونة على الاستمارة بأنه قد تم التحقق من تغيير محل الإقامة .

٥٧ - وأظهر فحصنا أيضا خطأين في احتساب السلفة التي تبلغ ٨٠ في المائة والممنوحة لموظفين انتهت خدماتهم . وفي هذا الصدد ، لاحظنا بالمثل ، في أربع حالات ، ان كشوف الحساب لا تحمل توقيعات المراجعين التي تبين القيام بالمراجعة . وأخيرا ، أظهرت مراجعتنا أيضا دفع مبالغ زائدة في التسوية النهائية لحالتين بسبب أخطاء في المبالغ المبينة كمستحقات من الموظفين .

٥٨ - وأوصينا بممارسة ضوابط اشرافية أكثر فعالية لمنع حدوث مدفوعات زائدة عند التسوية النهائية . وأبلغتنا الادارة انها ستراجع طبيعة الدليل على تغيير محل الإقامة ، والذي ينبغي أن يكون مقبولا ، وانها ستقوم أيضا بتعزيز الضوابط الاشرافية .

#### السفر

٥٩ - كشف تدقيقنا لنفقات السفر بصدد اجازة زيارة الوطن وبصدد منحة التعليم في احد المكاتب الميدانية عن وجود تراخ في الموافقة على الاستحقاقات . ونتيجة لذلك ، لاحظنا وجود حالات سمح فيها بأجور سفر في درجة رجال الاعمال لكلا نوعي السفر ، كما قدم المكتب سلفا عن تكاليف اضافية لخطوط رحلات موسعة ، ومنحت أكثر من رحلة ذهاب واياب خلال سنة دراسية واحدة .

٦٠ - أوصينا ووافقت الادارة على وضع تدابير لضمان الالتزام بالقواعد المتعلقة بالاستحقاقات . وفضلا عن ذلك ، أوصينا بأن يتم على الفور استرجاع كل مبلغ السلفة الذي منحه المكتب عن خط رحلة موسعة قام بها الموظف .

٦١ - أظهرت مراجعتنا لحسابات أحد المكاتب أن بدل الإقامة اليومي المدفوع قد تجاوز المبالغ التي حددتها لجنة الخدمة المدنية الدولية . وقد أوصينا ووافقت الادارة على ضرورة تعزيز عملية الموافقة لضمان عدم تكرار هذه المدفوعات الزائدة .

#### الخبراء الاستشاريون

٦٢ - أظهرت متابعتنا للملاحظة الخاصة بمراجعة الحسابات التي أبديناها عام ١٩٨٤ بخصوص عدم مراعاة اليونيسيف لقرار الجمعية العامة ٢٣٦/٢٧ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٢ (الجزء الثاني - ٣) ، انه تم ابرام عقود خلال عام ١٩٨٥ مع ثلاثة موظفين سابقين بمبالغ تجاوزت ١٢ ٠٠٠ دولار عن السنة التقويمية ١٩٨٥ وفي حالتين ، تم عقد الاتفاقات الخاصة بعد أن وجهنا انتباه الادارة الى الموضوع خلال مراجعة

الحسابات عن السنة المنتهية في عام ١٩٨٤ . وشملت الحالة الثالثة خبيراً استشارياً تم التعاقد على خدماته قبل عام ١٩٨٥ . إلا أنه بعد انتهاء خدماته في المقر ، تم التعاقد معه مجدداً في ٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥ للقيام بالعمل في مركز اليونيسيف للشراء والتجميع في كوبنهاغن . وأبلغتنا الإدارة أنه سيتم الالتزام بقرار الجمعية العامة في هذا الشأن في الحدود العملية الممكنة .

### تقديم التقارير المحاسبية والمالية

#### توحيد حسابات مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة (اليونيسيف) وحسابات عملية بطاقات المعايمة

٦٣ - كشف استعراضنا لاجراءات نهاية العام التي جرى اتباعها في توحيد حسابات اليونيسيف وحسابات عملية بطاقات المعايمة اعتباراً من ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ عن عدد من الأخطاء وأوجه التضارب .

٦٤ - وكانت إحدى نقاط الضعف الرئيسية التي لوحظت عدم الاتساق في تطبيق الاجراء الخاص بالتسوية فيما يتعلق بالمخزونات في حساب الوكلاء بالعمولة . ففي حالة حساب عملية بطاقات المعايمة في نيويورك ، كانت النتيجة النهائية للتسوية صفراً في جانبي الحساب ، في حين قارب رصيد حساب عملية بطاقات المعايمة في جنيف بعد تسوية رصيد تكاليف السلع المسلمة . ونرى أن هذا الأخير يفي بهدف السياسة المحاسبية بشأن عملية توحيد الحسابات وهو حذف العناصر التي لم تتحقق من أرصدة الحسابات .

٦٥ - ولاحظنا أيضاً أن الخسارة الناتجة عن سعر الصرف قد قيدت بالشطب من المخزونات في حساب المستودعات بدلاً من قيدها على الحسابات التي تشمل بها وهي بالتحديد حسابات التوريدات والمردودات والخسائر وحسابات العمولة . كذلك شطبت نفقات أخرى تم الإبلاغ عنها في عملية التوحيد في حين كان يجب إعادة تصنيفها وتقديمها بوصفها رسوماً مؤجلة .

٦٦ - وكشف استعراضنا للقيود العكسية التي كانت مسجلة في حساب الإيرادات المؤجلة من المبيعات النظامية لمنتجات عملية بطاقات المعايمة في بداية عام ١٩٨٥ أن التسويات التي أجريت في نهاية عام ١٩٨٤ لم تكن قد عكست تماماً . وقد لاحظنا كذلك أن هناك حساباً مشتركاً بين عملية بطاقات المعايمة في نيويورك وعملية بطاقات المعايمة في جنيف كان قد أبلغ عنه بوصفه من الحسابات المستحقة القبض لم يشطب في عملية التوحيد .

٦٧ - ونوصي ، بالنظر الى هذه الملاحظات بأن تصوغ الادارة بوضوح اجراءات التسوية  
لنهاية العام لضمان تحقيق أهداف السياسة المتصلة بتوحيد حسابات اليونيسيف وحسابات  
عملية بطاقات المعاييدة ، والاتساق في اتباع عملية التسوية . وأوصينا أيضا بأن  
يتولى مكتبنا عمليتي بطاقات المعاييدة في نيويورك وجنيف (من خلال مكتب عملية بطاقات  
المعاييدة في نيويورك) أداء التسويات في حسابات كل منهما لعرضها على مقر اليونيسيف  
لاستعراضها ، حيث أن هناك معلومات أكمل في هذين المكتبين وتصلح أساسا لعمليات  
التسوية .

٦٨ - وقد وافقت الادارة في ردها على وضع اجراءات التسوية لنهاية العام لتطبيقها  
من أجل توحيد حسابات عملية بطاقات المعاييدة . وأشارت الادارة أيضا الى أنها تفضل  
أن يقوم مكتب عملية بطاقات المعاييدة في نيويورك بتقديم ميزان المراجعة الموحد في  
نهاية العام ضمانا لتطابق حسابات المكتبين .

#### التقارير مقابل دفاتر الحسابات

٦٩ - لاحظنا في استعراضنا للحسابات حالات لم تتطابق فيها الأرقام المبلغة في  
البيانات المالية والجداول في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ مع الأرقام الواردة في  
دفاتر الحسابات . وقد لوحظت كذلك حالة لم تتطابق فيها التقارير المطبوعة مع  
الوثائق الرسمية الموضوعية في شكل بطاقات مجهرية .

٧٠ - وقد حدث هذا في حساب الأصول النقدية حيث أجريت بعض تسويات إعادة التقدير في  
بعض البنود النقدية في الجدول ٣ الوارد في التقرير المالي على الرغم من أنها لم  
تسجل في دفاتر في الاقفال النهائي للحسابات . هذا في حين أن بنودا نقدية أخرى شطبت  
في عملية تعديل الجدول مما أظهر حساب الأصول النقدية في الدفاتر وفي الجدول بأقل  
مما هو عليه فعلا .

٧١ - وقد لوحظ هذا أيضا في مختلف حسابات الالتزامات البرنامجية التي قيدت فيها  
أرصدة حساب دفتر الاستاذ العام بصورة خاطئة نتيجة للتسويات المزدوجة والترميز  
الخاطئ للمعاملات فيما يتعلق بمصدر الأموال . ولم تصح هذه الأخطاء عند الاقفال  
النهائي للحسابات وإن كانت الأرصدة المناظرة في البيانات المالية قد قيدت بصورة  
صحيحة .

٧٢ - وأوصينا بأن تقوم الادارة باعادة النظر في اجراءات وممارسات نهاية العام المفضية الى اعداد البيانات والجداول المالية السنوية لضمان أن يعكس دفتر الاستاذ العام الأرقام الصحيحة والنهائية للحسابات . وبذلك تكون الارصدة النهائية هي الأساس في اعداد البيانات المالية .

٧٣ - وقد أشرنا كذلك الى حالة نفقات برنامج عام ١٩٨٥ التي اختلف فيها التقرير المطبوع لدفتر الاستاذ العام اختلافا أساسيا عن البيانات المالية ، وإن كانت الأخيرة قد تطابقت مع البطاقة المجهريّة المتعلقة بنفس الحساب . وقد طلبنا الى الادارة أن تتقصى سبب الاختلاف وأن تصحح نقطة الضعف الممكنة في النظام .

٧٤ - وردت الادارة قائلة انه بالنظر الى أن المبالغ التي تنطوي عليها تسوية اعادة التقدير لبعض الحسابات المصرفية ليست أساسية ، فقد تقرر الشروع في وضع البيانات المالية في صورتها النهائية دون تعديل الدفاتر . وذكرت الادارة أيضا أن التعديلات أو التصحيحات المطلوبة في حسابات البرامج قد أجريت في عام ١٩٨٦ .

#### اعادة تقييم الحسابات

٧٥ - إن سياسة اليونيسيف المعلنة هي التسليم ، لاغراض المحاسبة ، بالآثار التي تحدثها التقلبات في أسعار العملة على حسابات الاصول والخصوم الخاصة بها ذات العملات المتعددة ، وذلك باستخدام أسعار الصرف السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة . بيد أننا لاحظنا انه في نهاية عام ١٩٨٥ لم تكن اعادة تقييم بعض الحسابات المصرفية الجارية التي كان مفروضا القيام بها تلقائيا عن طريق برنامج حاسب الكتروني قد تم على نحو سليم ، الأمر الذي أدى الى تقديرات أقل من القيمة الحقيقية فيما يتعلق بالموجودات النقدية والتغيير الصافي في قيمة الاصول والخصوم . ولاحظنا أيضا الحالة نفسها عند اعادة تقييم الحسابات المستحقة والسلف والودائع . وكشف فحصنا للمعاملات على أنه لم يجر تحليل أو اعادة تقييم أغلبية هذه الحسابات على نحو سليم .

٧٦ - وأوصينا باعادة النظر في نظام تنفيذ عمليات اعادة تقييم العملات ، ولاسيما برنامج الحاسب الالكتروني الذي يقوم تلقائيا باعادة تقييم الحسابات ، بغية امكانية تعديله لتجنب حدوث مشاكل مماثلة في المستقبل .

٧٧ - وردت الادارة بأن التحليل الجاري للحسابات يجري خلال العام ، وانه تم اتخاذ الخطوات اللازمة لتعديل برنامج الحاسب الالكتروني لاعادة التقييم التلقائي .

مخزونات مركز اليونيسيف للشراء والتجميع

٧٨ - كشف استعراضنا لمخزونات المركز عن أن كمية المخزونات المبينة في الجدول ٦ لا تتفق وقائمة مخزونات المركز ومع رصيد الدفتر الاستاذ للمحاسبة العامة للمركز في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ . وكان واضحا من بيان التسوية الخاص بأرصدة حسابات المخزونات والذي قدمه المركز الى مقر اليونيسيف أن المركز عجز عن تقديم ما يبسرر بصورة كاملة وسليمة عدم التطابق .

٧٩ - وأوصينا بأن تعيد اليونيسيف النظر في اجراءاتها فيما يتعلق بترجمة البيانات المحاسبية لمركز الشراء والتجميع الى حسابات لمقر اليونيسيف ، وباحالة البيانات الى نظام المراقب المالي ، وبتفسير وتصنيف البيانات الموجودة في دفاتر مقر اليونيسيف على نحو سليم ، وبتحديد الأسباب التي تكمن وراء عدم تطابق حسابات المخزونات بالمركز وبمقر اليونيسيف .

٨٠ - وابلغتنا الادارة بأن مقر اليونيسيف ومركز الشراء والتجميع يبذلان جهودا متواصلة لضمان تطابق الحسابات ، وانه يجري النظر حاليا في ادخال تحسينات على النظم المتعلقة بترجمة البيانات المحاسبية للمركز الى حسابات لمقر اليونيسيف .

امدادات مركز الشراء والتجميع غير المسددة وحساب تجديد الموارد

٨١ - عند استعراضنا لامدادات مركز الشراء والتجميع غير المسددة فيما يتعلق بحساب تجديد الموارد لاحظنا أن طبيعة هذا الحساب تقتضي الابلاغ بصورة مستقلة عن الرصيدين النمدين والداثن كليهما اذ أن الرصيد النمدين يمثل الامدادات التي سددت قيمتها لكن لم يجر استلامها بعد ، في حين أن الرصيد الداثن يمثل الامدادات التي تم استلامها لكن لم تسدد قيمتها بعد .

٨٢ - وكشف تحليلنا للحساب عن أن مبلغ ٦٣٧ ٧١٤ دولارا من الحساب النمدين ومبلغ ١٢٣ ١٨١ دولارا من الحساب الداثن يتصلان بطلبات شراء تبلغ أرصدة العملات المحلية فيها صفرا ، مما يشير الى انه تم استلام جميع الامدادات المطلوبة وتسديد ثمنها بالكامل . وثباينت في هذه الحالات القيمة المعادلة بالدولار للامدادات التي جرى استلامها والمبالغ التي تم دفعها عن كل عملية شراء وذلك نظرا للتقلب الذي طرأ على اسعار العملات خلال الفترة الواقعة ما بين موعد الاستلام وموعد السداد .

٨٣ - وأوصينا بإجراء تحليل واف لهذين الحسابين وادخال التعديلات المطابقة كي يعكس هذان الحسابان أرصدهما السليمة . ولتيسير التعديلات اليدوية التي يتعيّن إجراؤها والتقليل منها ، أوصينا كذلك بإمكانية تصميم برنامج حاسب الكتروني ليقوم بشكل دائم وتلقائي بتعديل جميع المعاملات أو طلبات الشراء التي تكون أرصدها من العملات المحلية صفرا ولكنها بمبالغ بالدولار .

٨٤ - وأبلغتنا الإدارة أن مقر اليونيسيف ومركز الشراء والتجميع قد شرعا في عام ١٩٨٥ في عملية استعراض مشتركة لهذا الحساب ، وبأن مركز الشراء والتجميع يضطلع حاليا بعملية تحليل تفصيلية للرصيدين المدين والدائن ، وأن تعديلات لاحقة يجري القيام بها وفقا لذلك . وذكرت الإدارة أيضا أن امكانية وضع برنامج حاسب الكتروني لتعديل طلبات الشراء تلقائيا عند اتمام المعاملات سوف تجري دراستها بعناية مع ايلاء الاعتبار للأولويات التنظيمية .

#### التسوية المصرفية

٨٥ - كشف استعراضنا لبيانات التسوية المصرفية التي أعدت في نهاية عام ١٩٨٥ عن انها سليمة عموما فيما عدا التسوية المتعلقة بحساب جار يبلغ رصيده صفرا . وفي هذه الحالة ، أجريت التسوية بين مجموع الشيكات التي صرفت بموجب كشف الحساب المصرفي ومجموع الشيكات الصادرة بموجب الخلاصة النقدية لليونيسيف . وهذه الطريقة تقوم فقط بتسوية المعاملات خلال الشهر ولا تبين ما اذا كان الرصيد الذي يظهر في دفاتر الحسابات قد أدرج على نحو صحيح .

٨٦ - وقدمنا توصية وافقت عليها الإدارة بأن تجرى لهذا الحساب المصرفي بالذات تسوية بين الرصيد المصرفي ورصيد الدفتر الاستاذ الفرعي للقيام على نحو سليم بتحديد بنود التسوية التي تحتاج الى تصحيح أو تعديل .

#### التضارب في معاملة الخصومات النقدية

٨٧ - كما ذكر تحت عنوان السياسات والاجراءات المحاسبية القائمة ، فان الخصومات النقدية المسموح بها لليونيسيف من أجل التسوية الفورية للفواتير يتعين اعتبارها ايرادات . بيد أن الفحوص التي اجريناها على المعاملات كشفت عن أن الخصومات النقدية التي استفيد بها من المشتريات الادارية قد ظهرت إما بوصفها تخفيضا مباشرا من تكلفة الشراء أو بوصفها ايرادات أخرى .

٨٨ - وفي ضوء هذه الملاحظة قدمنا توصية وافقت عليها الادارة بأن تتخذ الخطوات اللازمة لضمان الالتزام بالسياسة المحاسبية للمنظمة فيما يتعلق بالخصومات النقدية وتطبيق هذه السياسة على نحو ثابت .

#### الالتزامات غير المصفاة ذات الارصدة المدينة

٨٩ - أظهر استعراضنا للالتزامات غير المصفاة في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ أن هناك أرصدة مدينة تبلغ قيمتها ٣٠١ ٩٤ دولار . وبالمثل ، فقد كشفت مواصلة استعراضنا للالتزامات غير المصفاة في ١٩ آذار/مارس ١٩٨٦ عن وجود مدفوعات قيدت على أنها التزامات كان قد تم اقفالها في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ . وقد أسفر هذا عن أرصدة مدينة تبلغ ٢٩٤ ١٢٦ دولارا .

٩٠ - وكشف فحصنا للمعاملات التي نشأ عنها ذلك عن وجود أرصدة مدينة في حسابات الالتزامات المدرجة في الميزانية يعزى بالدرجة الاولى الى اخطاء ارتكبت أثناء تجهيز وترميز معاملات المدفوعات الامر الذي كان بالامكان تجنبه أو اكتشافه في مرحلة مبكرة عن طريق المراجعة والاشراف الدقيقين .

٩١ - وأوصينا بالقيام بصورة منتظمة باجراء استعراض للالتزامات غير المسددة بما يضمن استمرار كونها تمثل الالتزامات الصحيحة وبأن يقيّد على الحسابات السليمة للالتزامات ما يجري القيام به من مدفوعات أو تعديلات . وهذا الاستعراض له أهميته بوجه خاص فيما يتعلق بأرصدة نهاية العام التي يجري الابلاغ عنها في البيانات المالية .

٩٢ - وذكرت الادارة أن استعراض الالتزامات غير المسددة يشكل عملية مستمرة وأن جهودا خاصة تبذل في نهاية العام بما يكفل العرض السليم للالتزام الواقع على المنظمة . وعلى الرغم من وجود حالات تم فيها تحديد المبالغ المقيدة بشكل مناسب للصواب ، فإنه يجري بذل كل جهد ممكن للابلاغ عن الحسابات ابلاغاً سليماً .

#### الضوابط المحاسبية

٩٣ - عند التثبت من أرصدة الحساب في أحد المكاتب الميدانية ، لاحظنا عدم اتساق أرصدة الحساب الاولى المدرجة في الدفتر الاستاذ العام . ولاحظنا أيضا أنه تم استخدام نظامين مختلفين لترميز المعاملات . وأحد هذين النظامين هو نظام تصنيف الحسابات بالمقر ، أما الآخر فهو يخدم نظام المحاسبة الداخلية في المكتب الميداني ، وهو النظام الذي لوحظ فيه عدم الاتساق . على أن هذين النظامين ليسا



متسقين تماما اذ انه لم يتم القيام بعملية التوفيق الدورية بين هاتين المجموعتين من المجموعات المحاسبية .

٩٤ - وأوصينا بأن تقوم شعبة المراقب المالي في المقر بتقييم النظام الداخلي في هذا المكتب الميداني بغية تحسين الاستفادة منه فيما يتعلق بتلبية احتياجات كل من المكتب الميداني والمقر من المعلومات المالية . وبالإضافة الى ذلك ، نوصي بأن يحدد المقر معايير دنيا يتعين على النظم المحلية الوفاء بها وثقفي بأن يقوم المقرر بمراجعة النظام المحلي قبل الاعلان عن وضعه موضع التنفيذ .

٩٥ - وأبلغتنا الادارة بأن رئيس محاسبيها قام مؤخرا بزيارة المكتب الميداني المعني ، وتم تحديد ومناقشة المشاكل المتعلقة بتساوق النظام ، كما تم التوصل الى قرار بشأن اعادة تصميم نظام المحاسبة المحلي .

#### عمليات الحاسب الالكتروني ونظم التجهيز الالكتروني للبيانات

#### نظام المراقب المالي

٩٦ - كشف استعراضنا لنظام المراقب المالي أثناء المراجعة المؤقتة للحسابات في عام ١٩٨٥ عن أن الذي كان يدير النظام هو فريق تطوير النظم وهو نفس الفريق الذي يتولى صيانة هذا النظام . وقد فشل هذا الترتيب في توفير ضابط أساسي في اطار التجهيز الالكتروني للبيانات فيما يتعلق بالفصل بين هاتين الوظيفتين بصورة ملائمة ، ومن ثم فإنه يعرض النظام لتغييرات غير مآذون بها وعلى نحو لا لزوم له .

٩٧ - وأوصينا بأن تعهد دورة التشغيل الانتاجي لنظام المراقب المالي الى فريق العمليات ، للوفاء بشرط المراقبة بالنسبة للفصل بين الوظائف . وقد اعترفت الادارة بهذا الضعف في الرقابة وعليه نفذت توصية مراجعي الحسابات .

#### خطة الطوارئ والاجراءات الاحتياطية

٩٨ - كشف استعراضنا للضوابط العامة للتجهيز الالكتروني للبيانات عن أنه لم توضع أية خطة مكتوبة للطوارئ تستخدم في توجيه أنشطة الإصلاح ، في حالة ظهور الاختلالات في عمليات التجهيز الالكتروني للبيانات . وان وضع خطة مكتوبة وابلاغها بصورة ملائمة للذين سيشاركون في أعمال الإصلاح وفهمهم لها جيدا يشكل أساسا سليما للقيام باصلاح منظم وسريع .

٩٩ - وقد كشف استعراضنا للاجراءات الاحتياطية الحالية ، عن حفظ الاسطوانات الاحتياطية في غرفة الحاسبات الالكترونية داخل خزانة ليست غير قابلة للاحتراق ، وعدم وجود اسطوانات احتياطية في مكان بعيد عن الموقع ، وعدم تحديد نظام بديل للاسطوانات الاحتياطية . وفي هذا الصدد ، نود الاشارة الى أنه لو كان الحريق الذي حصل في نهاية العام الماضي في غرفة الحاسبات الالكترونية حريقا كبيرا ، لتلفت ملفات اليونيسيف جميعها .

١٠٠ - ونوصي بأن تقوم الادارة بوضع خطة للطوارئ مكتوبة يتم شرحها وارسالها الى العاملين الذين يؤدون دورا في أعمال اصلاح . كما نوصي باتخاذ خطوات للتغلب على أوجه النقص التي لوحظت في الاجراءات الاحتياطية الحالية .

١٠١ - واقترت الادارة بالحاجة الى وضع خطة طوارئ مكتوبة ، وأعلمتنا بأنها لا تزال تستعرض أوجه النقص التي تم تحديدها ، وأنه تم النظر في بدائل لذلك ، وأنه اتخذ بهذا الصدد بعض القرارات . وأشياء مراجعتنا النهائية للحسابات ، استلمنا نسخة من التعليمات والاجراءات المكتوبة بشأن مهام المشغل والنظام الاحتياطي ، وهي الخطوة الاولى التي اتخذتها الادارة من أجل وضع خطة طوارئ كاملة . كما تم اعلامنا بأن خطط دار اليونيسيف تشمل مواقع أخرى للخرن تقع ضمن المبنى وأنه تم ، كتدبير مؤقت ، اتخاذ خطوات لاعداد غرفة أخرى في المبنى الحالي ، لاستخدامها كمرفق لخرن الاسطوانات الاحتياطية .

مركز اليونيسيف للشراء والتجميع

#### ادارة النقد

تكاليف الشحن الاضافية المدفوعة مقابل التوريدات شاملة التكلفة والتأمين وأجور

#### الشحن أو التكلفة وأجور الشحن

١٠٢ - عندما يتم شراء السلع على أساس شروط التسليم المقررة وفقا للتكلفة والتأمين وأجور الشحن أو وفقا للتكلفة وأجور الشحن ، فان تكلفة نقل السلع من مكان المنشأ الى مكان الوصول ، تشكل جزءا من الفاتورة ومن الثمن المحدد في طلب الشراء . ووفقا للممارسة القائمة ، من المحتمل أن يكون مكان الوصول إما المخزن التابع لمركز اليونيسيف للشراء والتجميع ، أو محطة قطار ، أو ميناء للشحن ، أو مطار جوي . الا أنه يتم تحديد مكان الوصول في كل طلب شراء يصدر . وعليه فإنه قد يكون من الواجب دفع تكاليف شحن اضافية عندما يكون مكان الوصول المحدد مكانا آخر

غير مخزن مركز اليونيسيف للشراء والتجميع سواء أكانت شروط التسليم على أساس التكلفة والتأمين وأجور الشحن أو على أساس التكلفة وأجور الشحن .

١٠٣ - وأظهر الفحص الذي أجريناه على عشرين طلب شراء ، تسع حالات تم فيها دفع فاتورة شحن منفصلة لطلبات شراء إما على أساس شروط التسليم شاملة التكلفة والتأمين وأجور الشحن أو شاملة التكلفة وأجور الشحن . وقد تمكنا في تلك الحالات التسع من أن نثبت أن المبالغ المدفوعة تغطي تكلفة التسليم من محل المنشأ الى مخزن المركز .

١٠٤ - وقد أوصينا باستعراض فواتير الشحن ومقارنتها مع طلبات الشراء ذات الصلة قبل اجراء الدفع ، ووافقت الادارة على ذلك . وفضلا عن ذلك ، أوصينا في حالة دفع تكاليف الشحن التي ينبغي وفقا لشروط طلب الشراء ، تسجيلها في حساب المورد في الحالات التسع المذكورة أعلاه ، أن يتم اصدار طلب للتعويض لدى الموردين المعنيين .

#### المدفوعات على أساس الفواتير الأولية

١٠٥ - كشف تحققنا من المدفوعات التي أجريت لعشرين طلب شراء ، عن أربع حالات تم فيها الدفع على أساس فواتير أولية وقبل استلام الفاتورة النهائية . وفي إحدى الحالات المتعلقة بمبلغ قدره ٢٣ ٨٩٢ دولارا من دولارات الولايات المتحدة ، تم دفع المبلغ مرة ثانية على أساس الفاتورة النهائية . ومن ثم استعيد المبلغ المدفوع ثانية ، عن طريق اجراء تعديل على مطالبات المورد في توريدات أخرى . اما المدفوعات الثلاثة الأخرى البالغة ١١٥ ٣٤٢ دولارا من دولارات الولايات المتحدة ، فقد دفعت الى مورد واحد .

١٠٦ - وبما أن الفواتير الأولية لا تشكل مطالبات سليمة ، فلذلك نوصي بالألا يتم الدفع الا على أساس الفواتير النهائية ، وقد وافقتنا الادارة على ذلك . وفي هذا الصدد ، ينبغي أن تنظر الادارة أيضا في تكلفة الفرصة البديلة التي تترتب على المدفوعات المبكرة .

#### ضوابط التجهيز الالكتروني للبيانات والضوابط المحاسبية

##### العملية المحاسبية للمخزون والشحن

١٠٧ - كشف استعراضنا عن أخطاء في عمليات التجهيز الالكتروني للبيانات ، مما أشر على الحسابات . وترتب على ذلك عدم تساوي المبلغ المسجل بالدولارات مع المبلغ المسجل بالعملة المحلية بالنسبة لحسابين للمخزون . إذ أن المبلغ المسجل بالدولارات لا يشمل تكلفة الشحن ، بينما يشمل المبلغ المسجل بالعملة المحلية تلك التكلفة .

وبما أن هذين المبلغين المسجلين يستخدمان في حساب تكلفة الشحن البالغة ستة في المائة ، فإن تكلفة الشحن الناتجة المحسوبة بالعملة المحلية تكون ، وفقا لذلك ، مُبالغا فيها .

١٠٨ - وتشترط التعليمات الحالية للمحاسبة أن يكون حساب تكلفة الشحن مساويا لستة في المائة من تكلفة السلع المشحونة المستلمة عندما تكون شروط التسليم اما شاملة التكلفة والتأمين وأجور الشحن أو شاملة التكلفة وأجور الشحن . ويتم القيام بحساب الشحن عن طريق برنامج ينتج القيود المحاسبية وينقلها الى الدفاتر الاستاذ العامة . بيد أن استعراضنا لبرنامج الحاسب الالكتروني كشف عن أن الشحن يحسب فقط بالنسبة للمصنفات التي تتم على أساس التكلفة والتأمين وأجور الشحن . ولذلك ، لم يتم تسجيل تكاليف الشحن بالنسبة للمصنفات التي تتم على أساس التكلفة وأجور الشحن ، في الحسابات الخاصة بها لأن انتاج البرنامج بدأ في عام ١٩٨٠ .

١٠٩ - ولدى فحصنا لبرنامج التجهيز الالكتروني للبيانات الذي يتم فيه مقارنة الفاتورة مع إيصال المخزن ، لاحظنا ان معالجة البيانات أدت بسبب خطأ في منطق البرنامج ، الى نتائج تتناقض مع سياسة تقييد حساب المخزون من السلع التي يتم شراؤها بموجب شروط تسليم شاملة التكلفة والتأمين وأجور الشحن أو شاملة التكلفة وأجور الشحن ، بمبلغ صاف لا تدخل فيه تكاليف الشحن .

١١٠ - وأوصينا باجراء تنقيحات مناسبة للبرنامج وقد وافقت الادارة على ذلك . ولاحظنا أثناء مراجعة الحسابات النهائية ، أنه تم تمحيح الاخطاء التي ظهرت في البرنامجين الاول والثاني .

#### تقييم طلبات الاصدار المعبأة

١١١ - يتم وفقا للسياسة الحالية ، تقييم طلبات الاصدار المعبأة ، على أساس تكلفة المواد المعيارية مضافا اليها عشرة في المائة كأجرة اضافية لتغطية تكاليف التعبئة والخزن ، ويضاف اليها أيضا تكلفة شحن قدرها ستة في المائة أو سعر اجمالي للفاتورة يعادل ١١٦,٦ في المائة من تكلفة المواد المعيارية . ان هذه هي القيمة التي تحسب على أساسها البرامج القطرية لليونيسيف والمشتريات المستردة قيمتها .

١١٢ - وكشف استعراضنا لتطبيق هذه السياسة ، عن أنه ، بسبب ما يتسم به البرنامج من التقريب ، فإن قيمة الفواتير الحقيقية تتراوح بين ١٠٠ في المائة و ١٤٨,١٥ في

المائة من تكلفة المواد المعيارية . وتختلف هذه النسب المئوية بصورة كبيرة عن المستوى البالغ ١١٦,٦ في المائة .

١١٣ - ونوصي بإجراء تعديل ملائم على البرنامج بسبب أثر العمليات المبرمجة الكبير ، على المبالغ المقيدة لحساب البرامج القطرية والمشتريات المستردة قيمتها ، ولاسيما عندما يتعلق الأمر بكميات كبيرة من الطلبات . وقد قبلت الإدارة ملاحظتنا وتوصيتنا . بيد أنها أعلمتنا بأنه لا يمكن تنفيذ التعديلات مباشرة لأن ذلك سيؤثر على العديد من البرامج .

#### ترقيم المستندات

١١٤ - يتم بالحاسبات الالكترونية انتاج الأرقام واعطاؤها للمستندات كأرقام طلبات الشراء ، وايصالات المخازن ، وطلبات الاصدار وطلبات المقاصة . ان البرامج التي تعالج العمليات المختلفة تأخذ الأرقام من جدول أرقام المستندات وتستكملها بزيادة رقم المستند برقم واحد .

١١٥ - ومع ذلك فان اختباراتنا التي أجريناها فيما يتعلق بإتمام المستندات ، تكشف عن ثغرات أو أرقام لم تستخدم في سلاسل الأرقام المستخدمة لطلبات الشراء ، وايصالات المخازن وطلبات الاصدار . ويمكن ان تعزى هذه الثغرات الى الأسباب التالية :

- (أ) الغاء العملية قبل انشاء سجل في الملف ؛
- (ب) انهاء البرنامج بصورة غير طبيعية ؛
- (ج) القيام بإجراء مبرمج فيما يتعلق برقم المستند ؛
- (د) مشكلة فنية .

١١٦ - ومع ان الأرقام التي سقطت لدى ترقيم المستندات ستظل غير مستخدمة في النظام ، فليس هناك ، على الرغم من ذلك ، أي دليل مسجل على الغاء العملية . وبالتالي لا يمكن التحقق بسهولة من الانتهاء من العمليات المسجلة . وفضلا عن ذلك سيكون من الصعب مراقبة المستندات لأنه لم يحتفظ بأي بيان للأرقام غير المستخدمة للمستندات .

١١٧ - وقد أوصينا بإجراء تعديلات على البرامج للاحتفاظ بسلسلة متصلة لأرقام المستندات . كما أوصينا بإدراج بيان بالمستندات المُلغاة ، في الملفات . وقد أكدت لنا الإدارة أنه سيتم فوراً إجراء استعراض وتنقيح للبرامج المتأثرة .

#### الموافقة على القيود المحاسبية

١١٨ - كشف استعراضنا لنظام الدفع عن أن وظائف قسم المالية تتمثل في تحديد المدفوعات ذات الأولوية وتسديدها في قيد هذه المعاملات في الدفتر الاستاذ العام . وأن قسم الحسابات لا يقوم باستعراض القيود المحاسبية إلا بعد أن تكون عملية القيد قد تمت .

١١٩ - وبغية ازالة أو الحد من أخطاء التوصيل وتصنيف الحسابات ومن التقييد المزدوج ، أوصينا بضرورة أن يوافق قسم الحسابات على القيود المحاسبية قبل أن تسجل . ووافقت الإدارة على القيام على الفور بنقل وظيفة الموافقة هذه على النحو الموصى به .

#### النظام المحاسبي

١٢٠ - أظهرنا في تقريرنا لعام ١٩٨٤ المشاكل الناشئة عن كون مركز اليونيسيف للشراء والتجميع يستخدم نظاماً لتصنيف الحسابات يختلف عن النظام المعتمد في مقر اليونيسيف . وخلال مراجعتنا الأخيرة للحسابات ، كشف استعراضنا الشامل للنظام المحاسبي الحاجة الى نظام محاسبي رسمي في مركز اليونيسيف للشراء والتجميع يتماشى مع النظام المحاسبي المعتمد في المقر . وليس من شأن ذلك أن يوفر منافع نظام فرعي للضبط المحاسبي في المركز فحسب بل أيضاً أن يعزز في المقر دقة أرصدة الدفتر الاستاذ "الرسمي" العام وامكانية الاعتماد عليها وربما يقضي على الكلفة المتصلة بترميز المعاملات مرتين . أما كون ادارة اليونيسيف تعتبر الحسابات المحتفظ بها في المركز مجرد سجلات في شكل مذكرات ، فمن شأنه أن يقوض ضرورة الاحتفاظ في المركز بسجلات محاسبية كاملة متطابقة ويمكن الاعتماد عليها . وبالرغم من أن الأخطاء وحالات الضعف الواردة في حسابات المركز وفي نظامه المحاسبي قد عولجت فان ادارة المركز كان دائماً يبدو وكأنه يؤكد أن الحسابات الرسمية هي الحسابات المحتفظ بها في المقر .

١٢١ - وعندما كررنا التوصيات السابقة أبلغنا بأن مقر اليونيسيف قد أحاط علمها بتوصيتنا وبأن شعبة المراقب المالي في نيويورك تنظر حالياً في إمكانية تنقيح النظام المحاسبي .

## عملية بطاقات المعايدة

### نظام الدفتر الاستاذ العام

#### الاساس المحاسبي

١٣٢ - ان المقارنة بين البيان الرسمي بايرادات عملية بطاقات المعايدة لسنة الحملة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ وبين بيان الايرادات الموحد المعد على اساس الارصدة التجريبية الاخيرة في مكتبي نيويورك وجنيف ، كشفت اختلافات كبيرة بين مجموعتي الارقام . وكشفت دراستنا عن ان هذه الاختلافات تعزى الى ان أسعار صرف شابتة مستخدمة في الميزانية تستعمل في نظام الدفتر الاستاذ العام . فبالنسبة لسنة الحملة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ ، استخدم النظام أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها خلال شهر تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٣ لتحويل الايرادات والنفقات المرحلة بالعملة المحلية الى دولارات الولايات المتحدة . ونظرا الى التقلبات الحادة في أسعار الصرف خلال الفترة المحاسبية ، أصبح التفسير الصحيح للايرادات والنفقات المُبلَّغ عنها في بيان الايرادات الشهري على قدر أكبر من الصعوبة بالنسبة للمستخدمين . وفي هذا الصدد ، نود الاشارة الى ان الأسعار المستخدمة في الميزانية تشكل احدى الادوات الاساسية للمراقبة الادارية . إلا أنه فيما يتعلق بأسعار الصرف الاجنبي التي لا تخضع لمراقبة الادارة ، يفضل ان تستخدم لأغراض الميزانية أسعار يمكن تقريبها بصورة معقولة من الأسعار الفعلية .

١٣٣ - وهناك نتيجة أخرى لهذا الاساس المحاسبي تتمثل في الحاجة الى تحويل الايرادات والنفقات في نهاية سنة الحملة من أسعار الصرف الثابتة المستخدمة في الميزانية الى الأسعار الفعلية وذلك لأغراض اعداد بيان الايرادات . ولاحظنا ان عملية التحويل هذه تتم يدويا وتستغرق وقتا طويلا .

١٣٤ - وأوصينا باعادة تقييم هذا الاساس المحاسبي فيما يتعلق بالايرادات والنفقات لان البيانات المالية المعدة على أساس أسعار الصرف المؤرخة هذه قد تكون مضللة بدلا من أن تكون مفيدة .

١٣٥ - وأبلغتنا الادارة بأنه ، عند وضع النظام المحاسبي الاصلي ، تقرر تجاهل أشر التغييرات في أسعار الصرف لأن هذه الأسعار غير خاضعة لمراقبة الادارة . وهكذا يتم تزويد مستخدمي التقارير بأساس مشترك للمقارنة بين الأداء "المطلق" وبين خطة

العمل . إلا أن التقلبات الحادة في أسعار الصرف في السنوات الأخيرة حملت الإدارة على تغيير رأيها فقررت أنه ينبغي أن تتضمن جميع التقارير المالية والإدارية النتائج التشغيلية بالأسعار المستخدمة في الميزانية وبالأسعار الفعلية على حد سواء . وحسب الإدارة كان من المتوقع اتمام هذا التغيير في الأنظمة قبل اقفال حسابات سنة ١٩٨٥ من سنوات الحملة في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ .

#### الفترة المحاسبية

١٣٦ - أكدت عملية بطاقات المعاييدة ، في بيانها بالسياسات المحاسبية الهامة ، أن فترتها المحاسبية تتألف من اثني عشر شهرا ، من ١ أيار/مايو الى ٣٠ نيسان/ابريل من السنة التقويمية التالية . إلا أن دراستنا كشفت عن أن هذه السياسة لم تراعى دائما فيما يتعلق بقياس الإيرادات . ولاحظنا أن كلفة البضاعة المسلمة والمرتجعات وإجمالي المبيعات والعمولات وكلفة الانتاج حسبت على أساس السنة التقويمية بينما كانت جميع الإيرادات والنفقات الأخرى المبلغ عنها محسوبة على أساس السنة المالية المبينة .

١٣٧ - وأوصينا بتنقيح الممارسات المحاسبية الداخلية لضمان الاحتفاظ بجميع الحسابات المالية على نحو يتماشى مع المعيار المحاسبي الأساسي للفترة المحاسبية .

١٣٨ - وأعلنت الإدارة أن القصد من استخدام السنة المالية لأغراض وضع التقارير كان يؤخذ بالاعتبار فترة التأخير في استلام تقارير المبيع الواردة من اللجان الوطنية والمكاتب الميدانية التابعة لعملية بطاقات المعاييدة بعد اقفال السنة التقويمية . إلا أن الإدارة أكدت لنا أن دراسة توصية مراجعي الحسابات ستتواصل في إطار مناقشات مع اللجان الوطنية والشركاء الآخرين في عملية البيع قبل اتخاذ القرار النهائي .

#### الضوابط المحاسبية

##### المبالغ المستحقة من الوكلاء بالعمولة

١٣٩ - خلال مراجعتنا لحسابات السنة الماضية وجهنا نظر الإدارة الى أن المطابقة لم تحقق بين الأرصدة قيد التحصيل في حسابات الوكلاء بالعمولة . وعملية المطابقة من الضوابط المحاسبية الأساسية الرامية الى ضمان امكانية الاعتماد على الحسابات التي تخضع لهذه العملية . وكشف الاستعراض الذي قمنا به على سبيل المتابعة عن أنه لم تبذل جهود جديفة لتنفيذ التوصية . وأشارنا في هذا الصدد الى أنه ليس من شأن التأخير إلا أن يزيد أعمال المطابقة صعوبة وهدرا للوقت .



١٣٠ - وكشفت دراستنا أيضا عن حالات تأخير ملحوظة في قيد المبالغ المستحقة من الوكلاء بالعمولة خلال سنة الحملة الأخيرة المنجزة . وحتى تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨٥ ، أي ستة أشهر بعد اقفال السنة المالية ، لم يكن قد سجل في الحسابات الا تقريران من تقارير حسابات النقدية السبعين التي تم استلامها . وان هذا التأخير لا يؤثر سلبا على عملية قيد الحسابات في حينها فحسب بل يحدث تأخيرا آخر في عملية قيد المدفوعات الواردة من الوكلاء بالعمولة . وبالتالي ، بدلا من استخدام نظام غير معقد الى حد ما للتسجيل استخدمت حسابات الايرادات المؤجلة لقيد المبالغ المحصلة . ودعت الحاجة أيضا الى ادخال هذه الحسابات لانه ، حسب تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن السنة الماضية ، لم ترد في العديد من قسائم ايصالات المقبوضات أي إشارة الى سنة الحملة التي تمت المدفوعات عنها . وكشفت مراجعتنا لحسابات هذه السنة عن أن هذا الوضع لم يتحسن . لذا اقترحنا أن تنظر الادارة في طريقة ، تكون على قدر أكبر من السهولة والفعالية ، تخصم وفقها قيمة المدفوعات من المبالغ المستحقة غير المدفوعة وذلك حسب تسلسل ورود هذه المدفوعات . ووافقت الادارة على اعتماد الطريقة الموصى بها عند عدم تحديد سنة الحملة التي تمت المدفوعات بشأنها .

١٣١ - كما أوصينا بأن يتم تسجيل حسابات الوكلاء بالعمولة مباشرة بعد استلام واستعراض تقارير البيع وقد وافقت الادارة على ذلك .

#### المخزونات لدى الوكلاء بالعمولة

١٣٢ - يشير البيان بايرادات عملية بطاقات المعايدة والملاحظات المرفقة السى أن كلفة جميع البضائع المسلمة خلال الفترة المحاسبية قيدت على حساب ايرادات هذه الفترة . وهكذا فان السياسة المحاسبية الراهنة تعتبر ان تكاليف الفترة المحاسبية لا تضم كلفة البضائع المسلمة والمبيعة فحسب بل أيضا كلفة البضائع المسلمة غير المباعة . ووفقا لهذا الاعتبار المحاسبي ينبغي بالتالي أن يكون رصيد المخزونات في حساب الوكلاء بالعمولة صفرا في تاريخ وضع الحساب الختامي .

١٣٣ - الا أن الحساب الختامي لعملية بطاقات المعايدة يظهر ، اعتبارا من ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ ، مخزونات بقيمة ٩,٢ مليون دولار ، بما في ذلك ١,٦ مليون دولار من المخزونات لدى الوكلاء بالعمولة . وبالتالي يكون نفس عنصر الكلفة قد ورد في التقارير مرتين بوصفه من النفقات والاصول ، وذلك خلافا للسياسة المحاسبية المعلنة والمعايير المحاسبية المقبولة بصورة عامة .

١٣٤ - وردا على هذه الملاحظة ، أعلنت الادارة أن المبلغ المبين بوصفه مخزونات لدى الوكلاء بالعمولة يشكل في الواقع جزءا من مجموع الحسابات المستحقة . ونظرا الى أن التقرير المالي لسنة الحملة ١٩٨٤ كان قد صدر ، أكدت لنا الادارة ان التعديل سيتم في بيانات المقارنة لسنة الحملة ١٩٨٥ التي تم اقفالها في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٦ .

١٣٥ - وكشف التحليل الذي قمنا به في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ لارصدة المخزونات لدى الوكلاء بالعمولة وللحسابات ذات الصلة المتعلقة بتقدير القيمة ، عن وجود بضائع غير مسجلة مشحونة لمختلف الوكلاء بالعمولة يبلغ مجموع قيمتها ٣,٢٦ مليون دولار . وبالرغم من أن ٢,٤ مليون دولار من هذا المبلغ اتصل بشحنات تمت في تشرين الاول/اكتوبر وتشرين الثاني/نوفمبر وكانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ ، الا أن فواتير هذه الشحنات لم تعد الا في نهاية كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ .

١٣٦ - وأوصينا بأن تعد الفواتير بصورة فورية وأن يتم التسجيل في حينه من أجل التخفيف من تراكم الأعمال ومن أجل ضمان توفر أحدث المعلومات . وقد وافقت الادارة على ذلك .

#### المخزونات وغيرها

١٣٧ - وكشفت العملية التي قمنا بها للتحقق من الرصيد الموحد للمخزونات ، من المواد الخام والبضائع قيد التصنيع والبضائع تامة الصنع ، اعتبارا من ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ ، ان القيمة المبينة في التقارير المقدمة لليونيسيف مبالغ فيها بما يزيد بقليل عن مليون دولار . وتعزى هذه المبالغة أساسا الى التسويات التي تمت عند الاقفال في كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ والتي أجريت بأثر رجعي حتى الفترة الممتدة من أيار/مايو الى كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ ، وكشف استعراضنا أيضا عن أن صحة هذه التسويات لا يمكن اثباتها بوضوح لان قسائم دفتر اليومية لم تتضمن مستندات كاملة أو داعمة .

١٣٨ - وأوصينا بوقف تأخير المعاملات وتعزيز عملية الاستعراض لضمان أن تكون المستندات المؤيدة لها كاملة وسليمة قبل أن تدرج القيود في الحسابات ، ووافقت الادارة على ذلك .

١٣٩ - وقد أظهر استعراض الجرد الفعلي الذي أجريناه في ١٥ نيسان/ابريل ١٩٨٥ انه بسبب نواحي القصور الخطيرة في الحصر العددي ، يتعذر الاعتماد على النتائج كأساس

لتسوية الحسابات . ولو كانت نتائج الحصر العددي للمخزون يعول عليها ، لأمكن لها أن تساعد جزئيا في حل المشاكل الأخرى التي أبلغنا الإدارة بها في أثناء مراجعتنا حسابات عام ١٩٨٤ والتي لاحظنا استمرارها في أثناء مراجعتنا الأخيرة للحسابات . وتتمثل هذه المشاكل في تزايد أعداد الأرصدة السلبية للمخزونات في سجلات إدارة المخزون (ملف إدارة المخزون) والفروق بين الأرصدة الواردة في ملف إدارة المخزون والامتياز العام . ولاحظنا ، مثلا ، أنه في الفترة بين كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ونيسان/أبريل ١٩٨٦ كانت هناك زيادة بلغت ثمانية وستين في المائة (من ٣٧٣ إلى ٥٢٥) في عدد الأصناف ذات الأرصدة السالبة . وكشفت زيادة التحقق عن أن السبب الرئيسي لأرصدة المخزون الشاذة وعدم التعويل على ملف إدارة المخزون يتمثل في حالات فشل الرقابة في إدارة العمليات . وكان من بين نقاط الضعف هذه القيام بتحويل أو نقل المخزون من موقع إلى آخر دون أن تصحب ذلك المستندات اللازمة ، وترميز المستندات الأصلية على نحو خاطئ ، وإثبات قيود البيانات بصورة غير صحيحة . وفيما يتعلق بالمشكلة الثانية ، لاحظنا أنه فيما يتعلق بالبيانات المالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ كان رصيد المخزون في الاستاذ العام أعلى من الرصيد الوارد في ملف إدارة المخزون بمبلغ ١,٤ من ملايين الدولارات .

١٤٠ - وتقع عمليات جرد المخزون في صميم أنشطة عملية بطاقات المعاييدة . وبالتالي ، ينبغي أن تكون نواحي الرقابة المحاسبية على هذا الأصل فعالة إلى أقصى حد . وقد أبلغتنا الإدارة أن التسوية التي تجري شهريا بين ملف إدارة المخزون والاستاذ العام قد بدأت في كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ وأنه ستجري تغييرات في الإجراءات القائمة للإقلال من أرصدة المخزون السلبية إلى الحد الأدنى . وختاماً ، أبلغتنا الإدارة أنه تقرر إجراء حصر عددي للمخزون الفعلي في آب/أغسطس ١٩٨٦ وأنه سيجري التخطيط بعناية لإجراء هذا الحصر العددي وسيتم إصدار التعليمات للمشاركين والإشراف عليهم على النحو الواجب .

#### مراكز الإنتاج

١٤١ - أظهر استعراضنا للإجراءات المحاسبية المتعلقة بعمليات مركز كندا للإنتاج أن الإجراءات تتسم بعدم الكفاءة ولا تتوفر قدرا كافيا من المعلومات المتعلقة بإدارتها لتكون بمثابة أساس لتقييم الأداء المالي للمركز والمزايا النسبية من حيث التكلفة للقيام بالطباعة في كندا بدلا من نيويورك .

١٤٢ - وفي هذا الصدد ، عرضنا بديلين لكي تنظر الادارة فيهما . وكان البديل الاول هو معاملة المركز كمركز انتاج حقيقي في النظام المحاسبي كي تتوافر حسابات مستقلة للمركز . وتمثل البديل الثاني في أن يعتبر المركز بمثابة مطبعة خارجية أخرى لعملية بطاقات المعايده ، وفي هذه الحالة ستعتبر الشحنات المرسله اليه بمثابة تحويل بين مراكز الانتاج .

١٤٣ - وآثرت الادارة البديل الاول وقررت تنفيذه على الفور . وعلاوة على ذلك ، ابلغتنا الادارة انه سيتم تطبيق هذه السياسة ليشمل مراكز الانتاج الأخرى خارج نيويورك مثل البرازيل وسنغافورة .

#### الحسابات المستحقة الدفع

١٤٤ - كشف تحليلنا لأرصدة الحسابات المستحقة الدفع عن ذمم غير مقيدة في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ بسبب التأخير في استكمال ملف ادارة المخزون . كما لاحظنا وجود رصيد مستحق الدفع الى جنيف ناشئ من واردات لم يقابلها رصيد مستحق القبض في حسابات جنيف . وفي الختام ، وبسبب القيود غير الصحيحة في دفتر اليومية ، بولغ في قيد الحسابات المستحقة القبض والمستحقة الدفع لدى اليونيسيف فيما يتعلق بكشوف مرتبات عملية بطاقات المعايده والحسابات ذات الصلة ، على النحو التالي : الحسابات المستحقة الدفع - ٢٤٠ ٥٢٠ دولارا ، والحسابات المستحقة القبض - ٢٥٦ ٤٠٦ دولارات ، ومصروفات كشوف المرتبات - ٦٤ ٠٩٤ دولارا ، والاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين - ٨٠ ٠٠٠ دوترا .

١٤٥ - وأوصينا بتعزيز نواحي الرقابة المحاسبية لضمان عرض الحسابات كما ينبغي ولاسيما على تواريخ تقديم التقارير المالية ، ووافقت الادارة على ذلك .

#### البرامج الخاصة

١٤٦ - أظهر استعراضنا للبرامج الخاصة أن مبلغا قدره ١٦٨ ٥٦٩ دولارا ، يتألف من عوائد طوابع الاعلام المكتسبة أثناء الحملات التي جرت في السنوات من ١٩٨٠ الى ١٩٨٤ ، لم يتحقق كدخل إلا أثناء حملة عام ١٩٨٤ .

١٤٧ - وأوصينا ووافقت الادارة على أن اجراءات فصل الحسابات في نهاية سنة الحملة في حاجة الى تحسين وتعزيز

## تحليل الربحية

### العمولات والمصرفوات المباشرة

١٤٨ - كشف تحليلنا للعمليات المالية أن مجموع العمولات والمصرفوات المباشرة للمكاتب الميدانية أثناء حملة عام ١٩٨٤ كان يعادل نسبة ٢٦,٧ في المائة من مجمل المبيعات . وتهدف المنظمة الى تخفيض هذه المصرفوات الى نسبة خمسة وعشرين في المائة من مجمل المبيعات على أكثر تقدير . ولاحظنا أن عملية بطاقات المعايدة قد نجحت في الواقع في أن تبقى هذه النسب عند أقل من عشرة في المائة في سوقيين اقليميتين .

١٤٩ - بيد أننا لاحظنا انه في الأسواق الاقليمية لأمريكا الشمالية وأمريكا الجنوبية وآسيا كانت هذه المصرفوات أعلى بدرجة كبيرة من الحد الأعلى المستهدف . وبيّن تحليلنا انه لو كانت تلك المصرفوات قد بقيت دون الحد الأقصى المستهدف لأمكن لعملية بطاقات المعايدة أن تخفض المصرفوات بما يبلغ ١,٤ من ملايين الدولارات . وعلى الصعيد القطري ، كشف تحليلنا عن انه في إحدى عشرة حالة بلغت هذه المصرفوات ما لا يقل عن ثلاثين في المائة من مجمل المبيعات ، وكانت أعلى نسبتين ٦٥,٦ و ٥٣,٣ في المائة .

١٥٠ - وأوصينا بأن تنظر عملية بطاقات المعايدة في أسباب الارتفاع الشاذ في مستويات العمولات والمصرفوات المكتبية المباشرة لامكان اتخاذ تدابير لابقاء هذه المصرفوات دون الحد الأعلى المستهدف . وأبلغتنا الادارة أن المفاوضات جارية مع لجنة من أمريكا الشمالية لتخفيض نسبة العمولات البالغة ٤٠,١ في المائة . أما في حالة أمريكا الجنوبية ، فترجع الزيادة أساسا الى المصرفوات الاضافية المتكبدة في تدعيم البرازيل كمركز انتاج اقليمي وأشار الاتجاهات التضخمية الشديدة في المنطقة . وفي المنطقة الآسيوية ، استنادا الى الادارة ، تعين تعزيز منظمتي المبيعات في اليابان وكوريا على أمل تحقيق مبيعات أعلى من هاتين السوقيين .

### مبيعات البطاقات وعرضها

١٥١ - أثناء حملة عام ١٩٨٤ ، باعت عملية بطاقات المعايدة ما مجموعه ١١١,٤٧ من ملايين البطاقات من مجموع عرضها البالغ ١٩٨,٢٣ من ملايين البطاقات . وهذا يرتجم الى نسبة مبيعات الى العرض تبلغ ١ : ١,٧٧ أو مبيعات تعادل نسبة ستة وخمسين في المائة من العرض . ولذلك ، وفي المتوسط ، لم يبع الوكيل بالعمولة إلا بطاقة واحدة من كل بطاقتين في حوزته تقريبا .

١٥٢ - وكشف تحليلنا على صعيد السوق الاقليمية ان نسبة المبيعات الى العرض كانت أسوأ ما تكون في منطقتي امريكا الشمالية وامريكا الجنوبية اذ بلغت ١ : ٢,١ (٤٧ في المائة) في الاولى و ١ : ٢ (٥٠ في المائة) في الثانية . أما منطقة جنوب غربي المحيط الهادئ فقد حققت أفضل نسبة مبيعات الى العرض اذ بلغت ١ : ١,٣٢ (٧٥ في المائة) .

١٥٣ - وعلى الصعيد القطري ، اقتصر تحليلنا على البلدان الاربعة والعشرين التي ابلغت عن مجمل مبيعات لا يقل عن ٥٠٠ ٠٠٠ دولار لكل منها أثناء حملة عام ١٩٨٤ . وأظهر تحليلنا أن ستة بلدان حققت نسب مبيعات الى العرض أسوأ من ١ : ٢ (٥٠ في المائة) ، وبلغ أدناها ١ : ٣,٥١ (٢٨,٤ في المائة) .

١٥٤ - وأوصينا بالنظر في أسباب انخفاض نسب المبيعات الى العرض بصورة شاذة لامكان اتخاذ الخطوات المناسبة لتحسين النسب على نحو يحدث أثارا مواتية في الربح الاجمالي على المبيعات .

١٥٥ - وأبلغتنا الادارة أن تحسين نسبة المبيعات الى العرض يمثل هدفا تسويقيا آخر وان الخطة المتوسطة الاجل تظهر اتجاهها آخذا في التحسن يبدأ من حملة سنة ١٩٨٧/١٩٨٦ . وفي بلدان مختلفة ، استنادا الى الادارة ، تقوم مكاتب البريد والمصارف بمقدار كبير من المبيعات . وبسبب ضخامة شبكة المبيعات قد لا يتسنى دائما رصد اتجاهات المبيعات لكل منفذ بصورة فعالة . ومن ناحية أخرى ، استنادا الى الادارة ، وبسبب شدة اتساع الشبكات فانها تمثل امكانات لاتزال عملية بطاقات المعايدة تملكها .

#### ضوابط التجهيز الالكتروني للبيانات

#### اللجنة التوجيهية للتجهيز الالكتروني للبيانات

١٥٦ - وفر استعراضنا لجهود استخدام الحاسبات الالكترونية في عملية بطاقات المعايدة في نيويورك مؤشرات قوية والى ان هذه الجهود والموارد كان يمكن أن تستغل بصورة أفضل . ومن بين أهم النتائج التي توصلنا اليها ما يلي :

(أ) فيما يتعلق بالحصول على مجموعات برامج الحاسبات الالكترونية من أحد الموردين ، لاحظنا ان معايير الانتقاء ونتائج تقييم المجموعات لم تعرض رسميا على الادارة لاستعراضها والموافقة عليها ؛

(ب) لم يلجأ إلى العطاءات التنافسية عند شراء مجموعات البرامج هذه ؛

(ج) كان نظام الدفتر الامتداد العام يستدعي تعديلات واسعة من وحدة التجهيز الالكتروني للبيانات التابعة لعملية بطاقات المعايدة لان كل مجموعة من البرامج لم تكن تعالج أكثر من عملة واحدة ، أو تتيج معالجة الدولار وغير الدولار من العملات ولم تكن تدخل في صلب نظام جرد المخزونات ، ولا أتاحت بيان رقم الوثيقة ونوعها ؛

(د) لم تستخدم مطلقا مجموعتان هما مجموعة نظام المشتريات ومجموعة طلبات المبيعات ؛

(هـ) أدخلت تعديلات على تصميم وتطوير مجموعات الحاسب الالكتروني الخاصة بالدفتر الامتداد العام وبالحسابات المستحقة القبض وبالحسابات المستحقة الدفع ، دون اشراك قسم الشؤون المالية والميزانية .

١٥٧ - وقد قدمنا توصية وافقت عليها الادارة بتشكيل لجنة توجيهية للتجهيز الالكتروني للبيانات لوضع سياسات ومبادئ توجيهية موحدة واتاحتها للجهود المبذولة لادخال نظام الحاسب الالكتروني ضمانا لاتباع هذه السياسات والمبادئ التوجيهية .

#### عملية تطوير النظم

١٥٨ - كشف فحصنا للاجراءات المتبعة في عملية تطوير النظم عن عدم وجود شكل رسمي لتقبل المستعملين خلال مراحل تصميم النظم وتطويرها واختبارها .

١٥٩ - وضمانا لزيادة كفاءة تنفيذ النظم ، من المهم أن نتاح للمستعملين وللمحللي ومبرمجي النظم فرصة القيام سويا باستعراض نتائج كل مرحلة ضمن عملية تطوير النظم ، وقد أوصينا بحاجة الى اشراك المستعملين في مختلف مراحل تطوير النظم وحازت توصيتنا موافقة الادارة .

#### ضوابط التطبيق

١٦٠ - كشف تقييمنا عن أن التداخل اليدوي بين نظام ادارة المخزونات ونظام الدفتر الامتداد العام عن أن ادخال تصحيحات بتاريخ سابق على تقارير الانتاج لا يمكن الأخذ به في دفاتر الحسابات . وأظهر تحليلنا لتسعة عشر من تقارير الانتاج المصححة أن ثمانية عشر منها أدخلت عليها تصحيحات تؤثر على البيانات المتعلقة بالكميات لم تراعى في الحساب . ونتيجة لذلك لا يتفق رصيد نظام ادارة المخزونات مع رصيد الدفتر الامتداد العام لوجود خطأ في الدفتر المذكور .

١٦١ - أوصينا بأن يقوم قسم الشؤون المالية والادارة بتحليل مفصل لجميع تقارير الانتاج المصححة بالنسبة لجميع أنواع المستندات ، وأن تبين جميع التصحيحات في الحسابات . وبالإضافة الى ذلك أوصينا بعدم السماح مطلقا بادخال تصحيحات بتاريخ سابق على تقارير انتاج شهر مضت . وأوصينا في حالة وجود ادخال تصحيحات على تقارير أشهر سابقة أن يكون ادخال هذه التصحيحات وتناولها بوصفها عمليات جديدة خلال شهر حدوثها ، تمكينا لقسم الشؤون المالية والميزانية من ادخال هذه التصحيحات في الحسابات .

١٦٢ - أبلغتنا الادارة بتنفيذ تغييرات في البرمجة اعتبارا من ٩ كانون الثاني/يناير ١٩٨٦ تجعل من المستحيل قيد البيانات الخاصة بنظام ادارة المخزونات بتاريخ سابق في شهر سابق .

#### ضوابط امكانية الاطلاع

١٦٣ - أظهرت مراجعتنا لطلبات التفويض بالاطلاع أن أربعة موظفين في قسم الشؤون المالية والميزانية نالوا حق الاطلاع على نظام إدارة المخزونات . وهذا الوضع يتيح لموظفين في القسم تحديث كشوف المخزونات الذي يعتبر من مسؤولية موظفي العمليات ، كما أن هذا الوضع لا يسمح بسلامة الفصل بين المهام المضطلع بها .

١٦٤ - وقد وافقت الادارة على توصيتنا ، بإلغاء حقوق الاطلاع الممنوحة لموظفين في المالية .

#### شطب حسابات مستحقة القبض وخسائر

١٦٥ - أبلغتنا الادارة أنه ، بعد المشاورات الواجبة مع مكاتب اليونيسيف ، وإذا لزم الأمر مع جهات مانحة ، حكومية أو غير حكومية تم شطب حسابات مستحقة القبض بمبلغ ٣٧٠,١٧ ٩٥٤ ٨ دولار في عام ١٩٨٥ . وجاء ٨٨٠,٥٨ ٦١١ ٣ دولار من هذا المبلغ من الموارد العامة ، و ٤٨٩,٥٩ ٣٤٣ ٥ دولار من الأموال التكميلية . كما أحطنا علما بشطب خسائر نقدية قيمتها ٣ ٣٣٣,٣٤ دولار ولوازم عتيقة في مركز الأمم المتحدة للشراء والتجميع قيمتها ٢٧٢ ٨٧٨,٣٢ دولار خلال تلك السنة .



تعليقات على مسائل تناولها تقرير عام ١٩٨٤

١٦٦ - أظهرت متابعتنا لأمور أشيرت في تقرير المجلس لعام ١٩٨٤<sup>(١)</sup> انها إما عولجت بشكل يبعث على ارتياحنا أو أن هذا التقرير يتناولها مرة أخرى . وقدمننا من جديد توصيات في مجالات تتعلق بضوابط الميزانية والمحاسبة والتجهيز الالكتروني للبيانات ، والاستعانة بالخبراء الاستشاريين ، والسفر جوا ، والاقامة ومعدلات بدل الاقامة اليومي .

كلمة شكر

١٦٧ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره للمدير التنفيذي وأعضاء مكتبه وهيئة موظفيه على ما قدموه من تعاون ومؤازرة .

(توقيع) ر . ت . نيلسون

المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) أ . ديفوا

الرئيس الاقدم لديوان الحسابات في بلجيكا

(توقيع) تيوفيستوت . غوينفونا الإبن

رئيس لجنة مراجعة الحسابات ، الفلبين

---

(١) الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الاربعون ، الملحق رقم ٥  
باء (A/40/5/Add.2) ، الجزء الاول ، الفرع ثانيا .

شالسا - رأى مراجعي الحسابات

فحصنا البيانات المالية المرفقة التالية ، والمرفقة من الأول الى السادس ، بعد التثبيت منها على نحو سليم ، والكشوفات ذات الصلة لمؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ . وتضمن فحصنا استعراضا عاما للإجراءات المحاسبية وما رأينا أن الحال يقتضيه من فحص لسجلات المحاسبة وغيرها من المستندات المؤيدة . ونتيجة لفحصنا هذا ، نرى أن البيانات الحالية تعكس على نحو صحيح المركز المالي في نهاية الفترة ونتائج العمليات في الفترة المنتهية حينئذ . وقد أعدت البيانات المالية وفقا للمبادئ المحاسبية المذكورة التي طبقت على أساس يتفق مع المعمول به في الفترة المالية السابقة ، وتمت المعاملات وفقا للنظام المالي والسند التشريعي .

(توقيع) ر . ت . نيلسون

المراجع العام للحسابات في غانا

(توقيع) أ . ديفوا

الرئيس الأقدم لديوان الحسابات  
في بلجيكا

(توقيع) تيوفيستوت . غوينغونا الإبن

رئيس لجنة مراجعة الحسابات ، الفلبين

٣٠ حزيران/يونيه ١٩٨٦

رابعاً - ملاحظات المدير التنفيذي لليونيسيف على  
تعليقات وتوصيات مجلس مراجعي الحسابات

مقدمة

١ - يرد تقرير مجلس مراجعي الحسابات في الفرع الثاني أعلاه . وحيث ان النتائج التي توصل اليها المراجعون وتوصياتهم وكذلك ردود الادارة تدرج كجزء من تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، يبدي المدير التنفيذي ملاحظاته فقط على النقاط التي توجد فائدة من زيادة ايضاحها .

٢ - ويعكس كثير من النتائج التي توصل اليها المراجعون ، ولاسيما نظم الحاسب الالكتروني ، عمق المراجعة الفنية التي أجريت والتدابير المحددة التي تتخذ لتصحيحها .

٣ - والعمل جار أيضا على إجراء تسويات للأرصدة وتعزيز الاجراءات والضوابط ، كما أشارت الإدارة ، بشأن كل بند على حدة .

الأصول الرأسمالية (تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، الفقرات ٢٢ - ٢٤)

٤ - أذن لليونيسيف ان تحصل على ممتلكات عقارية وتحتفظ بها (قرار الجمعية العامة ٥٩ (د - ١)) . وتم على مدى سنين عديدة الحصول على مبان لإسكان الموظفين وكذلك للمكاتب وسددت تكاليفها بريع الإيجارات المكتسبة أو بتحميلها سنويا على الميزانية . واستخدم هذا الاجراء نفسه في شأن الأصول الرأسمالية الأخرى المراد استخدامها لفترة طويلة كمعدات المستودعات وآلاتها والحاسبات الالكترونية . وقد أقر المجلس التنفيذي لليونيسيف هذه السياسة وهذا الاجراء في اكثر من مناسبة من خلال الخطة المتوسطة الأجل .

٥ - وينظر حاليا في توصية مراجعي الحسابات بتقديم اقتراحات إمتلاك الأصول الرأسمالية الى اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية والى المجلس التنفيذي بصورة أكثر رسمية من تقديمها من خلال الخطة المتوسطة الأجل بكل ما ينطوي عليه ذلك من آثار بقصد استخدامه في المستقبل .

٦ - وكانت معدات الحاسب الالكتروني التي تشتري لاستخدام الامانة في الماضي تحمل على الميزانية بكامل كلفتها . وفي عام ١٩٨٤ ابلغت المجلس التنفيذي بخطة للتوسع في استخدام الحاسبات الالكترونية . وأشار هذا الامر سياسة لرسملة شراء الحاسبات الالكترونية . وقد تناولته نشرة التعليمات المحاسبية رقم ٦/٨٥ . وبناء على توصية من مراجعي الحسابات هذبت اجراءات المحاسبة وأصدرت نشرة تعليمات المحاسبة رقم ٥/٨٦ لتسديد تكاليف هذا الشراء على فترة خمس سنوات .

٧ - وثقيد معدات الحاسب الالكتروني التي تشتريها اليونيسيف وتوفرها للمشاريع بوصفها نفقات برنامجية بكامل كلفتها .

#### ضوابط الميزانية (تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، الفقرات ٢٥ - ٤١)

٨ - تتفق الادارة مع توصية مجلس مراجعي الحسابات بتحميل النفقات على الميزانية الحالية عندما تكون الالتزامات ذات الصلة قد انتهت وفقا للنظام المالي للأمم المتحدة . وقد أدخلت التوصيات الأخرى بتشديد الرقابة في تسوية مطالبات نفقات السفر وإعانات الايجار ومنحة العودة الى الوطن بالفعل .

#### تكاليف سفر أعضاء المجلس التنفيذي (تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، الفقرات ٤٢ - ٤٥)

٩ - دفعت اليونيسيف تكاليف السفر والاقامة لحضور دورة المجلس التنفيذي لعام ١٩٨٥ لمندوب حكومي واحد من كل بلد من تسعة بلدان افريقية على أساس خاص عندما دعت الحاجة الى وجود الأفراد المعنيين خارج إطار المجلس التنفيذي ، وهو وجود على جانب عظيم من الأهمية ، كمستشارين في استراتيجية اليونيسيف في افريقيا ، في المفاوضات على التمويل التكميلي لمختلف البرامج القطرية والمناقشات المتعلقة بالبرنامج الموسع للتحسين . وفي احدى الحالات أدى وجود الشخص الذي دفعت تكاليف سفره دورا هاما في تمويل مشروع مائي لاحق بمبلغ مليوني دولار .

١٠ - وبالإضافة الى ذلك عقدت مباحثات مستفيضة خارج إطار المجلس التنفيذي مع بعض الأفراد الذين دفعت تكاليف سفرهم بشأن هدف التحسين العالمي للأطفال بحلول عام ١٩٩٠ . مما يؤكد أهمية هذه المداولات ان عام ١٩٨٦ اعلن عام افريقيا للتحسين .

١١ - وينبغي ان ينظر الى القرار المذكور أعلاه بدعم تكاليف سفر الأفراد الافريقيين في ضوء الحاجة الملحة الى تعزيز طاقة اليونيسيف في افريقيا في وقت تنتشر فيه حالات الطوارئ - التي كانت من المشاغل الرئيسية للمنظمة خلال السنوات القليلة الماضية . ولا توجد أية نية في جعل هذا سابقة لتدابير مماثلة في السنوات المقبلة .

نقل النفقات من الميزانية الى البرنامج (تقرير عن حالة الاطفال في العالم) (تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، الفقرات ٤٦ - ٥٠)

١٢ - في عام ١٩٨٣ إشتهل مقترح الميزانية لفترة السنتين التالية المقدم إلى المجلس التنفيذي على تقديرات لتكلفة انتاج التقرير عن حالة الاطفال في العالم كجزء من ميزانية شعبة الإتصال والاعلام .

١٣ - ومنذ ذلك الحين تطور التقرير فأصبح من أقوى وأفضل اجهزة الدعاية تم من خلاله حفز وتعبئة السلطات السياسية والقيادات الوطنية والافراد العاملين في مختلف مناحي الحياة لدعم برنامج بقاء الاطفال ونمائهم . وترجم التقرير الى ٢١ لغة ووزع في جميع أنحاء العالم . ونظرا لإتساع نطاق توزيع التقرير قيم دوره وساد الشعور بأنه تطور فأصبح أداة لترويج البرنامج . وقد أبلغ هذا الى المجلس التنفيذي . وقد أدى التغير في طبيعة النفقات ذات الصلة ، بالنظر الى قبول المجلس التنفيذي ، الى جعل قيدها صحيحا وفي اطار الالتزام الذي أقر للمندوق الاقليمي لإعداد البرامج . ومما يذكر ان التمويل المناظر الذي رصد في ميزانية السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ للتقرير ولم يستخدم ألفي كجزء من وفورات الميزانية .

#### الخبراء الاستشاريون (تقرير مراجعي الحسابات ، الفقرة ٦٢)

١٤ - عملا بتوصية مراجعي الحسابات ، إقتصر استخدام الموظفين السابقين كخبراء إستشاريين في عام ١٩٨٦ على ما سمح به قرار الجمعية العامة ٢٣٧/٢٧ المؤرخ في ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٢ (الجزء الثامن ، الفقرة ٣) فيما عدا الحالة الوحيدة المذكورة أدناه .

١٥ - في عام ١٩٨٥ أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية والمجلس التنفيذي لليونيسيف بمياغة مجموعة من اللوائح المالية المناسبة لاحتياجات اليونيسيف . وبعد ايلاء الاعتبار اللازم لكل البدائل المتاحة تقرر أن خير من يقوم بهذه المهمة موظف سابق كان قد أحيل مؤخرا على التقاعد بعد عمل ٢٥ سنة في اليونيسيف في ميدان المالية . وقد اعتبر هذا القرار حالة إستثنائية وسيكون محدودا بإنجاز هذه المهمة المحددة .

#### تقديم تقارير المحاسبة والتقارير المالية (تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، الفقرات

٦٣ - ١٢)

١٦ - تغير نظام الاعلام في اليونيسيف في الاونة الاخيرة من إعلام مركزي تحت سلطة شعبة المراقب المالي حيث كان قسم الحسابات هو أكبر المستخدمين للاعلام ، الى عملية

تجهيز بيانات موزعة على المجالات الغنية في المقر وكذلك في مركز الشراء والتجميع وفي نيودلهي . وعندما يكتمل هذا التغيير سوف يسفر عن وجود شبكة من نظم المعلومات المتكاملة حيث يمكن نقل البيانات من مختلف النظم الفرعية واليها .

١٧ - وكما لاحظ مراجعو الحسابات جوبهت صعوبات مختلفة لدى ربط النظم الفرعية بنظام المحاسبة الرئيسي في شعبة المراقب المالي في المقر . وكانت هذه النظم الفرعية قد طورت بالدرجة الأولى لتلبية إحتياجات الإدارة المحلية . ورغبة فسي التيسير والاقتصاد أجريت تعديلات مؤقتة على النظم الفرعية لتمكينها من نقل البيانات الى نظام المراقب المالي ولكن لا يمكن العكس ، وبذلك أصبح مصرف بيانات المراقب المالي هو المصرف الوحيد الذي يختوي على معلومات محاسبية كاملة . كما وجد أن هذه التعديلات الفنية ليست فعالة جدا .

١٨ - وكما أوصى مراجعو الحسابات ، توضع الآن خطط لتنقيح النظم الفرعية وكذلك نظام المراقب المالي لجعله أكثر تجانسا وفعالية . بيد أن سرعة هذا التنقيح تتوقف على الموارد المتاحة .

١٩ - وتجري أيضا عمليات مطابقة وتسوية لمختلف الحسابات التي ذكرها مراجعو الحسابات .

الفترة المحاسبية لعملية بطاقات المعاييدة (تقرير مجلس مراجعي الحسابات ، الفقرات ١٣٦ - ١٣٨)

٢٠ - أشار المراقبون الى الصعوبات الناتجة عن اختلاف فترة الإبلاغ في عملية بطاقات المعاييدة عنها في اليونيسيف .

٢١ - ونظرا الى تغيير شكل المحاسبة في عملية بطاقات المعاييدة بسبب طبيعتها التجارية ، أدى توحيد بيان إيراداتها ونفقاتها في منتصف المدة مع حسابات اليونيسيف في نهاية السنة التقويمية الى وجود كثير من النتائج التي توصل اليها المراجعون بشأن تماسك الحسابات .

٢٢ - وستتابع الإدارة هذه التوصية في مباحثاتها مع اللجان الوطنية ومنافذ البيع الأخرى . وفي الوقت ذاته اتخذت خطوات لضمان التماسك في معاملة مختلف الصفقات فسي توحيد الحسابات مع حسابات اليونيسيف .

### النظام المالي

٢٣ - أومت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في عام ١٩٨٥ والمجلس التنفيذي لليونيسيف في عام ١٩٨٦ بصياغة مجموعة من اللوائح المالية تكون مناسبة جدا لإحتياجات اليونيسيف . وقد نظر المجلس الاقتصادي والاجتماعي في توصية المجلس التنفيذي لليونيسيف وأيدها في دورته العادية الثانية لعام ١٩٨٦ واتخذ المجلس قرارا في هذا الشأن . واذ ما وافقت الجمعية العامة على قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي فسيقدم النظام المالي لليونيسيف لكي ينظر فيه المجلس التنفيذي لليونيسيف ويقره في دورة عام ١٩٨٧ .

### كلمة شكر

٢٤ - ترغب الادارة في الاعراب عن تقديرها للتعاون البناء الذي لقيته من فريق مراجعة الحسابات اثناء عمله .

خامسا - البيانات المالية للسنة المنتهية في  
٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥





البيان الاول (تابع)

١٩٨٥		١٩٨٤
		<u>النفقات</u>
		لاغراض التعاون البرنامجي من :
١٦١ ٠٢٥ ٥١٦,١٦		الموارد العامة ١٥٣ ٢٤١ ٦٦٥,٢٩
١١٢ ٢٧٧ ٦٣٧,٩٢	(البيان الرابع)	الاموال التكميلية من جهات أخرى غير منظومة الأمم المتحدة ٨٥ ١٧٥ ٨٢٥,٦٢
٥ ٢٧٣ ٥٤٦,٩٧	(البيان الرابع)	منظومة الأمم المتحدة ٥ ٩٣١ ٧٥٠,١٠
٦٦ ٢٥٤ ٧٤٥,٠٥	(البيان السادس)	خدمات دعم البرامج ٥٩ ٥١٤ ١٣٩,٠٥
<u>٣٤٤ ٩٣١ ٤٤٦,١٠</u>		<u>٣٠٣ ٨٦٣ ٢٨٠,٠٦</u>
<u>٤٤ ٨٧٨ ٨٧٥,٤٨</u>	(البيان السادس)	الخدمات الادارية ٤٠ ٩٠١ ٧٣٨,٤٥
<u>٣٨٩ ٨١٠ ٣٣١,٥٨</u>	(البيان الخامس)	<u>٣٤٤ ٧٦٥ ١١٨,٥١</u>
<u>(١٥ ٠٣٢ ٢٣٦,٧٦)</u>		<u>زيادة ( نقص ) الايرادات عن النفقات (١٣ ٠٤٢ ٩٣٢,٨٦)</u>

تشكّل البيانات من الثالث الى السادس والملاحظات من ١ الى ٢٠ جزءاً من هذا  
البيان وينبغي قراءتها مقترنة به .

(توقيع) جيمس ب . غرانت  
المدير التنفيذي

(توقيع) كارين لوكهاوغ  
المراقب المالي

البيان الثاني

بيان مقارن للأصول والخصوم والوضع المالي

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٥	١٩٨٤
	<u>الأصول</u>
١١٠ ٧٣٠ ٥٣٧,٧٠ (الجدول ٣)	١٣٩ ٥٧٦ ٧٦٠,١٧ نقدية تحت اليد
	تبرعات قيد التحصيل :
١٢٥ ٢٤٦ ٦٢٩,١٢ (الجدول ٤)	١١٩ ١٤٥ ٠١٦,٨٠ للسنة الحالية والسنوات السابقة
٤٠ ٤٣٤ ٤٨٣,٨٤ (الجدول ٧)	١٧ ٦٥٦ ٢٨١,٩٧ للسنوات المقبلة
	ايداعات لدى وكالات حكومية وموردين حكوميين
	١٦ ٢٥٥,١٢
	حسابات قيد التحصيل ، ومبالغ مدفوعة مقدما وودائع
٢٥ ٩٦٦ ٧١٥,١٩ (الجدول ٥)	٢٥ ٥٠٠ ٩٨٨,٩٧
٢٩ ٢٥٢ ٧٣٢,٥٠ (الجدول ٦)	٣٦ ٥٥٠ ١٥٦,٢٨ مخزونات
٣ ١٦٠ ٣٩٠,٣٢ (الجدول ١٠)	٣ ٠٥٩ ٥٨٣,٨٧ أصول رأسمالية
<u>٣٥٤ ٩٩٢ ٤٨٨,٦٨</u>	<u>٣٤١ ٥٠٥ ٢٤٢,١٩</u>
	<u>الخصوم</u>
	تبرعات للسنوات القادمة معقودة ومحصلة مقدما
٤١ ٧١١ ٤٢٨,٧٦ (الجدول ٧)	١٩ ١١٥ ٩٠٧,٢٠
	الايرادات المحصلة مقدما من عملية بطاقات المعايدة والعمليات ذات الصلة
١٠ ٧٦٥ ٨٧٤,٢٧	٦ ٣٦٨ ٨٨٠,٥٢
	حسابات مستحقة الدفع والتزامات أخرى غير مصفاة
٣٠ ٨١٥ ٦٨٩,٣٩ (الجدول ٨)	٣٠ ٧٩٤ ٧٨٩,٥٥

(يتبع)

البيان الثاني (تابع)

١٩٨٥		١٩٨٤
	أموال استثمارية :	
	مشتريات وخدمات أخرى ، قيمتها	
٢٤ ٨٦٢ ٣٥٦,٢٧ (الجدول ٩)	قابلة للاسترداد	٢٣ ٤٤٣ ٥٩٧,٠٠
٢٢ ٧٠٥,٢٨	مندوق موريس بات التذكاري	٤٥ ٣٩٧,٤٥
٣٠٠ ٠٠٠,٠٠	احتياطي التأمين	٣٠٠ ٠٠٠,٠٠
<u>١٠٨ ٣٧٨ ٠٥٣,٩٧</u>		<u>٧٩ ٨٦٨ ٥٧١,٧٣</u>
<u>٢٤٦ ٦١٤ ٤٣٤,٧١</u>	<u>زيادة الأصول على الخصوم</u>	<u>٢٦١ ٦٣٦ ٦٧١,٤٧</u>

تشكل البيانات من الثالث الى السادس والملاحظات من ١ الى ٢٠ جزءا لا يتجزأ من هذا البيان وينبغي قراءتها مقترنة به ، وخاصة فيما يتعلق بالالتزامات التي لم تمّول بعد . ويظهر البيان الرابع مبلغ ٨٧٨ مليون دولار من الالتزامات التي سيتم تمويلها من الإيرادات القادمة .

(توقيع) جيمس ب. غرانت  
المدير التنفيذي

(توقيع) كارين لوكهاوغ  
المراقب المالي

البيان الثالث

بيان تغيرات الوضع المالي عن السنة المنتهية في

٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٩٨٥		١٩٨٤
	<u>مصادر الاموال</u>	
٣٧٤ ٧٨٨ ٠٨٤,٨٢	(البيان الاول) مجموع الايرادات لهذه السنة	٣٣١ ٧٣٢ ١٨٥,٦٥
١ ٣٩٦ ٠٦٧,١٠	الزيادة في الاموال الاستثمارية	٨ ١٣٥ ٤٤٤,٥٢
	النقص في التبرعات قيد التحصيل	
	عن السنوات القادمة	٩ ١٥٩ ٩٣٦,٠٥
	الزيادة في السنوات القادمة في	
	التبرعات المعقودة والمحصلة	
٢٢ ٥٩٥ ٥٢١,٥٦	مقما	
	النقص في الايداعات لدى الوكالات	
١٦ ٣٥٥,١٣	الحكومية والموردين الحكوميين	٨٦٧ ٠٥٥,٦٢
	الزيادة في ايرادات عملية بطاقات	
	المعايدة والعمليات ذات الصلة ،	
٤ ٤٩٦ ٩٩٣,٧٥	التي تم تحصيلها مقما	٢ ٧٣٩ ٠٣٤,٦١
	الزيادة في الحسابات المستحقة	
	الدفع والالتزامات الاخرى غير	
	المصفاة	٧ ٩٧٤ ١٣٣,٧٤
<u>٢٠ ٨٩٩,٨٤</u>		
<u>٤٠٣ ٣١٣ ٩٣٣,٢٠</u>	<u>مجموع المبالغ المتاحة</u>	<u>٣٦٠ ٥٨٧ ٧٩٠,١٩</u>

استخدام الاموال

٣٨٩ ٨١٠ ٣٢١,٥٨	(البيان الاول) اجمالي النفقات لهذه السنة	٣٤٤ ٧٦٥ ١١٨,٥١
	الزيادة في التبرعات قيد التحصيل:	

(يتبع)

البيان الثالث (تابع)

١٩٨٥		١٩٨٤
١٦ ٢٠١ ٦١٢,٢٢	للسنة الحالية والسنوات السابقة	٨٩٧ ٦١١,٢٩
٢٢ ٧٧٨ ١٠١,٨٧	للسنوات القادمة	
	النقص في التبرعات المعقودة	
	والمحكمة مقدما عن السنوات	
	القادمة	٨ ٣٩١ ٥٥٩,٦٩
٢ ٨٠٢ ٥٧٦,٢٢	الزيادة في المخزون	٣ ١٩٢ ١٤٩,٣٠
	الزيادة في الحسابات المستحقة	
	القبض والمبالغ المدفوعة مقدما	
٤٦٥ ٧٣٦,٢٢	والودائع	١ ١٥١ ٧٠٩,٢٠
١٠٠ ٨٠٦,٤٦	الزيادة في الاصول الرأسمالية	١٥٦ ١٦٩,٠٦
<u>٤٣٢ ١٦٠ ١٤٤,٦٧</u>	<u>مجموع المبالغ المستخدمة</u>	<u>٣٥٨ ٥٥٥ ٣١٧,٠٥</u>
	<u>الزيادة (النقص) في النقد</u>	
<u>(٢٨ ٨٤٦ ٢٢٢,٤٧)</u>	<u>والاستثمارات</u>	<u>٢ ٠٣٢ ٤٧٣,١٤</u>

البيان الرابع

الالتزامات في عام ١٩٨٥ (ملف البيان الخامس)  
 (بيولارات الولايات المتحدة)

٤٤٣١٢

المجموع	من الأموال التكميلية		من الموارد العامة
	منظورة الاسم	المستخدمة	
٨١٨ ٥٤٧ ٥٩٥,٧١	١١ ٢٥١ ٧٥٨,٩٤	١٩٢ ٧٦٢ ٤٢٢,٦٨	٦١٤ ٤٢٣ ٤١٤,٠٩
٥٥٥ ٥٧٢ ٨٨٥,٠٠			٥٥٥ ٥٧٢ ٨٨٥,٠٠
٢٠ ٩٧٠,٠٥			٢٠ ٩٧٠,٠٥
١٤٨ ٩٠٨ ٤٥٦,٩٧	٤٠٠٠ ٨٨٢,٠٠	١٤٤ ٩٠٧ ٥٧٤,٩٧	
(٨ ١٢٤ ٢٠١,٩٧)		(٨ ١٢٤ ٢٠١,٩٧)	
(٢٠ ٤١٣ ٠٠٨)		(٢٠ ٤١٣ ٠٠٨)	
١ ٥١٤ ٨٩٥ ٢٩٥,٦٨	١٥ ٢٥٢ ٦٤٠,٩٤	٢٣٧ ٦٢٩ ٥٨٧,٥٧	١ ١٦١ ٩٠٢ ٠٦٧,١٧
٢٨٩ ٨١٠ ٢٢١,٥٨	٥ ٢٧٢ ٥٤٦,٩٧	١١٢ ٢٧٧ ٦٣٧,٩٢	٢٧٢ ٢٥٩ ١٢٦,٦٩
١ ١٢٥ ٠٨٤ ٩٧٤,١٠	١٠ ٠٧٩ ٠٩٢,٩٧	٢٢٥ ٢٦١ ٩٤٩,٦٥	٨٨٩ ٦٤٢ ٩٢٠,٤٨
٢٤٦ ٦١٤ ٤٢٤,٧١	٧ ٢٨١ ٧٢٤,٩٧	١٨٧ ٢٥١ ٧٦٦,٨٥	٥١ ٩٨٠ ٩٤٢,٨٩
٨٧٨ ٤٧٠ ٥٢٩,٢٩	٢ ٦٩٧ ٢٦٩,٠٠	٢٨ ١١٠ ١٨٢,٨٠	٨٢٧ ٦٦٢ ٩٨٧,٥٩

رصيد الالتزامات غير الملتحق  
 في أول كانون الثاني /  
 يناير ١٩٨٥  
 الالتزامات اعتمدت فيها دورة  
 المجلس التنفيذي (١)  
 التزامات جديدة  
 وقرارات وعجز  
 التزامات عقدت فيها بين  
 دورات المجلس التنفيذي  
 تعديلات الالتزامات :  
 وقرارات الميزانية لعام  
 ١٩٨٤ وعام ١٩٨٥  
 تعديلات أخرى  
 الشفقات  
 رصيد الالتزامات غير الملتحق  
 في ٣١ كانون الأول /  
 ديسمبر ١٩٨٥  
 الزيادة في الأصول على  
 الخسوم  
 ما سيؤول من الإيرادات  
 المقبلة





البيان الخامس (تابع)

أرصدة الائتمانات غير المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	المنتهيات	المجموع	الائتمانات الجديدة	أرصدة الائتمانات غير المنتهية في ١ كانون الثاني/يناير	المسافرة حسب المنطقة والبلد	الفرق (تابع)
٢٧ ١٢٤ ٦٠٥,١٥	٩ ١٥٠ ٨٧٢,٥٥	٣٦ ٢٧٥ ٤٧٨,٧٠	٥٦٣ ١٥٥,٠٠	٢٥ ٧١٢ ٢٢٣,٧٠	المتحدة	جمهورية تنزانيا
٤٦٨ ١٥٢,٦٢	١ ٠٢٠ ٧٦٤,٩١	١ ٤٨٨ ٩١٨,٥٢	٤٤٦ ٥٥٠,٠٠	١ ٠٤٢ ٣٦٨,٥٢	جيبوتي	
٦٠٦ ٧٣١,١٦	١٠٤ ٩٧٥,٤٢	٧١١ ٧٠٦,٥٨	١٨١ ٤٤١,٠٠	٥٢٠ ٢٦٥,٥٨	الراس الخضر	
٦٢٩ ٢٧٠,٢٦	١ ٠٠١ ٩٢١,٨٨	١ ٦٢١ ٢٠٢,١٤		١ ٦٢١ ٢٠٢,١٤	رواندا	
٥ ٨٢٥ ٨٤٧,٠٧	٢ ٢٦٧ ٥٧١,٩٩	٨ ١٩٢ ٤١٩,٠٦		٨ ١٩٢ ٤١٩,٠٦	زائير	
٨٦٢ ٠٠٢,٤٥	٤٧١ ١٦٦,٧٠	١ ٢٣٤ ١٧٠,١٥		١ ٢٣٤ ١٧٠,١٥	زامبيا	
١ ٢٣٧ ٦٢١,٠٤	١ ٢٧٤ ٢٢٤,٥٤	٧ ٥١٢ ٨٥٥,٥٨	١ ٩٥٥ ٠٦٤,٠٠	٥ ٥٥٧ ٧٩١,٥٨	زيمبابوي	
١٧ ٧٨٨,٤١	١٩ ٥٢١,٠٨	٢٧ ٢١٩,٤٩		٢٧ ٢١٩,٤٩	سان تومي وبرينسيبي	
٢ ٤٦٩ ٢٣٦,٩٢	١ ٨٤٢ ٢٨٢,٧٥	٤ ٢١٢ ٦٢٠,٦٨	٧٢١ ٢٢٥,٠٠	٢ ٥٩١ ٣٩٥,٦٨	السنغال	
٥٠٤ ١٨٤,٧٦	١٧٢ ٩٧٨,٢١	٦٧٧ ١٦٢,٠٧	٢٠ ٢٠١,٠٠	٦٤٦ ٩٦٢,٠٧	موزامبيق	
٤ ٨٩٩ ٨٤٢,٢٢	٥٠٢ ١٤٦,٢٩	٥ ٤٠١ ٩٨٨,٥١	٤ ٤٥٦ ٠٠٠,٠٠	٤٣٥ ٩٨٨,٥١	سيراليون	
٥١٠ ١٢,٦٩	٥٩ ٠٢٩,٥٧	١١٠ ١٠٢,٢٦		١١٠ ١٠٢,٢٦	سيفيل	
٥ ٦٠٢ ٨٤٦,٥٢	٢ ٠٠٢ ٥٧٤,٢٧	٨ ٦١٥ ٤٢٠,٨٩	١ ١٢٤ ٧٤٦,٠٠	٧ ٤٨٠ ١٦٦,٨٩	الصومال	
٥١٢ ٢٩٥,٤٠	٤٢٩ ٧٨٦,٦٢	٩٤٢ ٠٨٢,٠٢	١٢ ٤٥٧,٠٠	٩٢٩ ٦٢٥,٠٢	غامبيا	
٩ ٥٥١ ١٥٥,٠٠	١ ٨٧٩ ٦٦٤,٥٦	١١ ٤٢٠ ٧١٨,٥٦	٩ ٦١١ ٧٤٨,٠٠	١ ٨١٨ ٧٠٠,٥٦	غانا	
١ ٤٠٠ ٢٩٢,٢٢	٩٠٥ ٨٩٤,٤٢	٢ ٢٠٦ ١٨٦,٧٥	١ ٨٦١ ٠٠٠,٠٠	٥٢٥ ١٨٦,٧٥	غينيا	
١١٩ ٩٥١,٠٢	١٦٦ ٠٤٣,٢٦	٢٨٥ ٩٥٥,٢٨		٢٨٥ ٩٥٥,٢٨	غينيا الاستوائية	

(يتبع)

السكان الخاص (تابع)

أرمدة الانتخابات غير المستقلة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر	المستقلات	المجموع	الانتخابات الجديدة	الانتخابات غير المستقلة في ١ كانون العام/يناير	المساعدة حسب المنطقة والبلد
--	-----------	---------	--------------------	--	--------------------------------

افريقيا (تابع)

غينيا - بيساو

الكاميرون

كوت ديفوار

الكونغو

كينيا

ليبيريا

ليسوتو

مالي

مدغشقر

ملاوي

موريتانيا

موريشيوس

موزامبيق

النيجر

نيجيريا

انغوليا

١ ٩٧٢ ٢٨٤,٥٠	٦٨٨ ٩٧٢,٢٩	٢ ٢٦١ ٢٥٦,٨٩	٢ ٢٦١ ٢٥٦,٨٩	٣ ٢٦١ ٢٥٦,٨٩	
٣ ٢٤٢ ٥١٢,٦٨	٧٢٢ ٨٤٧,٦٨	٤ ١٧٥ ٢٦١,٢٦	٢ ١٠٦ ٤٥٢,٠٠	١ ١٧٨ ٩٠٧,٢٦	
٢ ٩٨٦ ٠٢٨,٤٢	٧٢٩ ٢٤٢,٢٠	٢ ٧٢٥ ٢٨١,٦٢	١ ٩٩٠ ٧٨٠,٠٠	١ ٧٢٧ ٢٨١,٦٢	
١١٦ ٠٢٤,٩٦	١٢٤ ١٦٥,٢٢	٢٤٠ ٧٠٠,١٨	٢٤٠ ٧٠٠,١٨	٢٤٠ ٧٠٠,١٨	
٩ ٠٨٥ ٢٣٧,٦٩	١ ٢٣٠ ٢٥٩,٨٨	١٠ ٤١٥ ٥٩٧,٥٧	١ ٢٣٦ ٠٠٠,٠٠	٣ ٤٣٩ ٥٩٧,٥٧	
(٩٢ ٦٨٧,٥٢)	٤٥٢ ٢٥٦,٧٧	٢٥٧ ٦٦٩,٤٤	٣٤٦ ٦٦٩,٤٤	٢٥٧ ٦٦٩,٤٤	
٩٩٦ ٢٤١,٠٧	٤٢٢ ٢٢٢,٢٩	١ ٤١٩ ٥٧٤,٢٦	٨٦ ٠٤٦,٠٠	١ ٢٢٢ ٥٢٨,٢٦	
٨ ٨٢٥ ٠٠٠,٢٢	٢ ٢٤٦ ١٦٦,٧١	١٢ ١٧١ ٦٢٢,٠٢	٢ ١١٢ ٨١٦,٠٠	٩ ٠٥٧ ٨٠٦,٠٢	
٥ ٢٨٧ ٤٢٧,٧٧	٩٧ ١٧٥,٧٧	٦ ٢٤٦ ١١٢,٥٦	٥ ١٠٨ ٥٢٩,٠٠	٩ ١١٧ ٥٧٤,٥٦	
٣ ٩١٥ ٧٨٤,٢٢	١ ٨١٤٧,١٧	٥ ٩١٩ ٦٢٨,٥٠	٥ ٩١٩ ٦٢٨,٥٠	٥ ٩١٩ ٦٢٨,٥٠	
٢ ٤٦٤ ٧٦١,١٢	١ ٥٨١ ٢٢٢,٥٥	٣ ٤٦٠ ٩٢,٦٧	١ ٢٧٩ ٢٢٢,٠٠	٢ ٧٦٦ ٧٠,٦٧	
٢١١ ٤١١,٩٢	١ ٦٥٩,٦١	٢٨٢ ٠٧١,٢٤	٢٨٢ ٠٧١,٢٤	٢٨٢ ٠٧١,٢٤	
١٨ ٩٦٤ ٧٢٦,٦٠	٤ ٢٠٢ ٩٩١,٢٥	٢٢ ١٦٨ ٧٢٨,٠٢	١٩ ٥٧٠ ٢٧٢,٠٠	٢ ٥٩٨ ٤٥٥,٠٢	
٩ ٥٢٨ ٥٨٦,٥١	٢ ٢٠٢ ٢٣٨,٧٧	١٢ ٨٤٢ ٨٢٥,٢٥	٠٠ ٥٦١ ١٤٣ ٨	٤ ٢٥١ ١٩٠,٢٥	
(١ ٢٢٤ ٥٢٠,٦٢)	٦ ٢٤٦ ٨١٨,٦٢	٥ ٢٤ ٢٨٧,٧٠		٥ ٢٢٢ ٢٨٧,٧٠	
٢ ٩٥٠ ٥٩٢,٨٦	١ ٨٦١ ٢٢٢,٨٦	٤ ٨١١ ٩٢٦,٧٢	٠٠ ٠٧٠ ١٢٣	٤ ٢٨٩ ٨٤٥,٧٢	
<u>٢١٤ ٧٩١ ٥٢٧,١٨</u>	<u>١٩٥ ١١٢ ٩٧٥,٧٢</u>	<u>٢٠٩ ٩٠٥ ٥١٢,٩١</u>	<u>١١٦ ٨٧٧ ٧٦٤,٠٠</u>	<u>١٩٢ ٠٢٧ ٧٤٨,٩١</u>	<u>المجموع للمنطقة</u>

بمجموع

البيان الخامس (تابع)

المنطقة في كانون الأول/ديسمبر	المنطقة	المجموع	الالتزامات الجديدة	الالتزامات غير
أرصدة الالتزامات غير				أرصدة الالتزامات غير
المنطقة في ٣١ كانون				المنطقة في ١ كانون
الأول/ديسمبر				الالتزامات/التزامات غير

٤٤٣١٢

شرق آسيا وباكستان

٤٦	٣٧,٩٩,٦٤	٧,٥٦٣,٣١٧,٧٩	٥٣,٥٩,٢٥٨,١٢	٤٦	٥٦٦,٥٦٦,١٢	٢,٦٣٤,٨٣٦,١٢	أندونيسيا
٥٧٣	٥٥,٥٥٥,٠٧٣	٢٦,٣٧,٦١	٥٢١,٢٢٣,١٢	٥٢١	٢٢٣,١٢	٥٢١,٢٢٣,١٢	بابوا غينيا الجديدة
٥٠	٨٧,٦١٧,٣١٤	٧,٩٢٥,٢١١,١١	٧٨,١٣,٣٦,٨٥	١	٢٩٦,٥٥٢,١٠٠	٧٨,٥٨٨,٩٧٨	باكستان
١٥	٣٣,٠٢٣,٨٠	٣٧,٧٨,٦٣٦	٣٥٠,١٢٣,٧٨	٣	١٦٦,٣٥٦,٣٥	٣٥٦,١٦٦,٣٥	بنغلاديش
٢٣	٢٩٦,١٥	٨,٧٠١,٨١٣,٣٣	٢١,٢٧٦,٢٠٩,٢٧	٢	٨٣,٨٣٤,٠٠٠	٢٨,٥٥٥,٢٧٥,٤٧	بورما
١٥	١٢١,١٢١,٧٧	٦٣,٤٦٦,١٧٦	١٩,٧٦٣,٧٥٦,٢٦	٣	١٥٢,٢٧٨,٠٠٠	٣١,٩١٠,٥٢٨,٢٦	تايوان
٣١	٩١٧,٠٦٠	٣١,٥٦٥,٧٥٥	٢٨٣,٤٨٢,٢٣	١	٢٨٣,٤٨٢,٢٣	٢٨٣,٤٨٢,٢٣	جمهورية كوريا
٢	٥٠,٢٠٢,١٥	٣٠,٢١٢,٣٢٨,٥٥	٦٦,٠٨٣,٢٧	١	٢٤٢,١٢١,٠٠٠	٢,٢٨٥,٨٠٨,٦٩	الشمالية
٣٥	٧٠,٠٧٠,٣١٤	١,٠٦٥,٧١٦,١٠	١٦,١٦١,٣٧٠,٦٦	٦	٤٥٨,٧٣٧,٦٦	١٦,١٦١,٣٧٠,٦٦	الصين
٧	١٤٣,٠٠٨	١٧,٣٣٦,١١١	٥٧٨,٠٨٥	٨٣٣	٦٤٥,٠٠٠	٥٧٨,٠٨٥	الفلبيين
٢٣	٨٥٧,١٢٣	٧,٠٩٩,١٤٣	٢٧,٨٧٩,١١٣,٨٠	٢	٨٧,٠٨٥	٢٥,٦٩٢,٥٢١,٨٠	فيت نام
٦	٥٠,٣٢٦,٥٦٠	١,٠٢٣,٣٣٠,٢٠	٥٠,٢٩٧,٢١٢,٣٥	٢	١٦٦,٠٠٠	٥٠,٢٩٧,٢١٢,٣٥	كمبوديا
٣٨٨	١١٣,٢٥٠	(١٣,٨١٢,٠٥)	٣١٧,٢٥٠,٨٤	٣٨٨	٢١٧,٢٥٠,٨٤	٣١٧,٢٥٠,٨٤	الإغاثة المقدمة الى
							كمبوديا

١٠٥١

(تابع)

البيان الخامس (تابع)

أرصدة الالتزامات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	المسددة	المجموع	الالتزامات الجديدة	أرصدة الالتزامات غير المسددة في ١ كانون الثاني/يناير	المساعدة حسب المنطقة والبلد
٤٢٢ ٢٩٨,٥٨	٢٧٠ ١٢٧,٤٢	٦٩٢ ٤٢٦,٠٠		٦٩٢ ٤٢٦,٠٠	شرق آسيا وباكستان (تابع)
					ماليزيا
					إقليم جزر المحيط الهادئ
١١٠ ٥٠٤,٥١	٤٢١ ٢٥٧,٦٩	١ ٠٦١ ٧٦٢,٢٠	٢٤٦ ٤٠٤,٠٠	٧٨٥ ٢٥٨,٢٠	إفريقية
١٤٤ ٧٩٥,٩١	١٤٠ ٧٤٧,٢٢	٢٨٥ ٥٤٢,٢٢		٢٨٥ ٥٤٢,٢٢	
<u>٦٨٦ ٤٤٠ ٠ ٦٨,٦٢</u>	<u>٦٢ ٨٢٨ ٦٤٦,٧٢</u>	<u>٢٥٠ ٢٦٨ ٧١٥,٢٥</u>	<u>٦٨ ٦٢٠ ٤١٧,٠٠</u>	<u>٦٨١ ٦٢٨ ٢٤٨,٢٥</u>	المجموع للمنطقة

جنوب آسيا الوسطى

٢ ٨١٢ ٨٧٢,٢٩	١ ٧٧٧ ٠٢٢,٦١	٥ ٥٩٠ ٨٩٤,٩٠		٥ ٥٩٠ ٨٩٤,٩٠	إفغانستان
٧ ٢٢٥ ٢٥٢,٠٦	٩٠٩ ٢٦٩,٧٦	٨ ٢٤٤ ٦٢٢,٨٢	٤ ١٥٦ ٦٨١,١٥	٤ ٠٨٧ ٩٤١,٦٧	بوتان
١٢ ١٨٥ ٩٤٢,٠٠	٢ ١٤٥ ٩٤٠,٢٢	١٦ ٣٣١ ٨٨٢,٢٢	١ ٢١٢ ٥٧٦,٠٠	١٥ ١١٨ ٣٠٧,٢٢	موريتانيا
١ ١٢٩ ٩٥٦,٦٥	٢٠٨ ٧٦١,٤٠	١ ٤٢٨ ٧١٨,٠٥	٢٠٥ ٢٥٦,٠٠	١ ٢٢٢ ٢٦٢,٠٥	ملايكة
٢٨ ١٨٨,٨٤	٢ ٥٢٧,٠٠	٢١ ٧١٥,٨٤		٢١ ٧١٥,٨٤	مغوليا
١١ ٢٥١ ٠ ١٢,٢٤	٤ ٨٥٧ ٠٤٩,٨٢	١٦ ١١٢ ٠ ١٢,٠٦	٢ ٨٤١ ٠٤٨,٠٠	١٢ ٢٧٢ ٠ ١٥,٠٦	نيبال
١٦٨ ٥٧٥ ٧١٢,٦٨	٢١ ٨٨٤ ٦٤١,٩٥	٢٠٠ ٤٦٠ ٢٥٤,٦٢	١٥٧ ٦٦٨ ١٩٢,٠٠	٤٢ ٧٩٢ ١٦١,٦٢	الهند
<u>٢٠٥ ٢٢٤ ٩٢٩,٧٦</u>	<u>٤٢ ٨٨٦ ٢١٢,٨٦</u>	<u>٢٤٨ ٢١١ ٢٥٢,٦٢</u>	<u>١٦٧ ٣٤٠ ٨٥٦,١٥</u>	<u>٨١ ١٢٦ ٣٩٨,٤٧</u>	المجموع للمنطقة

(يختص)





البيان الخامس (تابع)

المرصد الاتنين اسماك غير	المنطقة في ٢١ كانون	الاول/ديسمبر	المنطقة	المجموع	المرصد الاتنين اسماك غير	المنطقة في ١ كانون	الشارش/يناير	المساعدة حسب المنطقة والبلد
--------------------------	---------------------	--------------	---------	---------	--------------------------	--------------------	--------------	-----------------------------

١٤٦٦

١ ٩٨٧ ٢٢٢,٨٠	١ ١٤٤ ٢٢٤,٢٠	٢ ١٢١ ٤٥٨,٠٠	٧٨٠ ٩٨١,٠٠	٢ ٢٥٠ ٤٧٧,٠٠	١ ١٧٠ ٤٧٧,٠٠	١ ١٧٠ ٤٧٧,٠٠	١ ١٧٠ ٤٧٧,٠٠	البرازيل
٧٩٢,٩٤	٧٩٢,٩٤	٧٩٢,٩٤	٧٩٢,٩٤	٧٩٢,٩٤	٧٩٢,٩٤	٧٩٢,٩٤	٧٩٢,٩٤	بربادوس
٤٢٧ ٥١١,٥٢	٤٨٥ ٦٥٥,٥٩	٩٢٢ ١٦٧,١١	٢١٤ ٥٥٧,٠٠	٦٠٨ ٧١٠,١١	١٠٧ ١١٠,١١	١٠٧ ١١٠,١١	١٠٧ ١١٠,١١	بلين
١١٩ ٢٠٧,٥٠	٢٠ ٥٧٢,٢١	١٤٩ ٧٨٠,٨٦	١٤٧ ٠٠٠,٠٠	٢ ٧٨٠,٨٦	٢ ٧٨٠,٨٦	٢ ٧٨٠,٨٦	٢ ٧٨٠,٨٦	بنما
٢ ٨٢٠ ١٨١,٢٩	٢ ٢٧٢ ٤٢٣,٢٢	٦ ٠٩٢ ٦٤٤,٧١	٠٠٠ ٧٣٦,٥٧	١ ٠٧٥ ٦٤٧,٧٠	١ ٠٧٥ ٦٤٧,٧٠	١ ٠٧٥ ٦٤٧,٧٠	١ ٠٧٥ ٦٤٧,٧٠	بوليفيا
٢ ١٨٠ ٧٨٠,٧٦	١ ٥٧٨ ٨٦٩,٥٢	٢ ٥٨٢ ٦٤٨,٢٩	٠٠٠ ٢٠٠,٠٠	٢ ٢٥٨ ٤٧٦,٢٩	٢ ٢٥٨ ٤٧٦,٢٩	٢ ٢٥٨ ٤٧٦,٢٩	٢ ٢٥٨ ٤٧٦,٢٩	بيرو
٢ ٤٣٠ ٦٨٥,٧٠	١٠٧ ٧٧٩,٢٧	١١٧ ٦٦٤,٧٠	١٩٩ ٠٠٠,٠٠	١٤٣ ٣٣٣,٧٠	١٤٣ ٣٣٣,٧٠	١٤٣ ٣٣٣,٧٠	١٤٣ ٣٣٣,٧٠	جاساكا
٠٠٠ ٦٠٣ ٤٥٦	١٧٠ ٦٦٦ ٧٣٣	١ ٥٧٢ ٦٦٦,٧٠	٠٠٠ ٧٨٢,٥٠	١ ٥٧٢ ٦٦٦,٧٠	١ ٥٧٢ ٦٦٦,٧٠	١ ٥٧٢ ٦٦٦,٧٠	١ ٥٧٢ ٦٦٦,٧٠	الدومينيكا
٢ ١١٠ ١١٠,٥٣	٢ ٤٤٨ ٧٤٨,٥٧	٢ ٢٥٩ ٧٠٠,٠٠	(٠٠٠ ٧٨٣)	٢ ٧٢٩ ٧٠٠,٠٠	٢ ٧٢٩ ٧٠٠,٠٠	٢ ٧٢٩ ٧٠٠,٠٠	٢ ٧٢٩ ٧٠٠,٠٠	دومينيكا
٢ ٨٧٩,٨٨	٢ ٨٧٩,٨٨	٢ ٨٧٩,٨٨	٢ ٨٧٩,٨٨	٢ ٨٧٩,٨٨	٢ ٨٧٩,٨٨	٢ ٨٧٩,٨٨	٢ ٨٧٩,٨٨	سانت فنسنت وجزر غرينادين
٣ ٥٣,٣٤١ ٣	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	سانت كيرستوفر ونيفيس
٣ ٥٣,٣٤١ ٣	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	سانت لوسيا
٣ ٥٣,٣٤١ ٣	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	سانت لوسيا
٣ ٥٣,٣٤١ ٣	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	السلطادور
٣ ٥٣,٣٤١ ٣	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	سورينام
٣ ٥٣,٣٤١ ٣	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	هيلي
٣ ٥٣,٣٤١ ٣	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	٣ ١٦٤,٤٥	غرينادا

١٤٦٧

(تابع)

البيان الخاص (تابع)

أرصدة الالتزامات غير المسددة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	المنفقات	المجموع	الالتزامات الجديدة	أرصدة الالتزامات غير المسددة في ١ كانون الثاني/يناير	المساعدة حسب المنطقة و البلد
---	----------	---------	--------------------	--	------------------------------

الأمريكتان (تابع)

١ ٦٨٥ ٨٣٥,٤٣	٦٨٧ ٧٩٣,٨٠	٢ ٣٧٢ ٦٣٨,٣٣	٦٣١ ٧٣٩,٠٠	١ ٧٥١ ٨٨٩,٣٣	غواتيمالا
١٥٦ ٥٢٨,٥٣	٩٦ ٩٢١,٢٣	٣٥٣ ٤٤٩,٧٤	٣٥٣ ٤٤٩,٧٤	٣٥٣ ٤٤٩,٧٤	فيينا
١٣٣ ٤٢٣,٠٨	١٠٣ ٥١٦,٦٣	٢٣٦ ٩٣٨,٧١	١٧٣ ٩٣٨,٧١	٢٣٦ ٩٣٨,٧١	كوبا
٢٣٣ ١٥٣,١١	١١٤ ١٣٧,١٨	٣٤٧ ٢٨٠,٣٩	٢٧٧ ٢٣١,٠٠	١٦٩ ٩٤٩,٣٩	كوستاريكا
٥ ٦٦١ ٧٧٦,٨٣	٢ ٢٠٠ ٩٣٨,٣	٧ ٢٦٧ ٧١٤,٨٧	٢ ٢٣٧ ٢٣٩,٠٠	٥ ٢٣٥ ٢٧٥,٨٧	كولومبيا
٢ ٤٨٨ ٠٧٤,٨٩	١ ٠٩٣ ٤٣٦,٤٣	٢ ٥٨١ ١٧٤,٣٣	٢ ٠٨٩ ٠٩٥,٠٠	٤٩٣ ١١٦,٨٠	المكسيك
١ ٧١٣ ٢١٠,٣٠	١ ٨٦٠ ١٣٢,٣٩	٢ ٥٧٢ ٨٧٣,٦٩	١ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠	٢ ٥٧٢ ٨٧٣,٦٩	نيكاراغوا
٢ ٠٧٣ ٨١٠,٥٣	١ ٦٠٦ ١٢٣,١٨	٣ ٦٧٩ ٩٣٦,٧٠	٩٩٣ ٢٤٣,٠٠	٢ ٦٨٣ ٥٨٩,٧٠	هايتي
٩٥٥ ٣٩٨,٣٣	٤٥٦ ١٠١٣,٥٣	٥٧٠ ١٠١٣,٥٣	٥٧٠ ١٠١٣,٥٣	١ ٥٦١ ١٠١٣,٥٣	هندوراس
٣ ١٩٧ ١٥٠,٥٠	٢ ٢٠٧ ٢٣٠,٨١	١ ٦٦٣ ٥٠٣,٦	١ ٦٦٣ ٥٠٣,٦	٣ ١٦١ ٢٣٨,٩٩	أولمبيا
٢٣ ١٢١ ٦٣٦,٩٦	١٩ ٤١٠ ٩٨٤,٥٩	٥٢ ٥٢٢ ٦٣١,٥٥	١٨ ١٠٠ ٦٣٣,٣٣	٢٤ ٥٢٠ ٩٨٩,٢٣	المجموع للمنطقة
٨٠٢ ٢٣٠ ٥٢,٧٤	٢٤٧ ٢٧٩ ١٢٨,٨٧	٦٥١ ١٧١ ١٠١,٥٠	٤٧ ٣٤٣ ٤٣٠,٨٧	٦٦ ١٦٣ ٥١٥ ٧٤٦,٧٣	المجموع لكافة المناطق

(يتبع)



البيان الخامس (تابع)

٤٤٣٦

أرمدة اللاجئين غير المنقحة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر	المنقحات	المجموع	اللاجئين الجديده	اللاجئين امات الجديده	أرمدة اللاجئين غير المنقحة في ١ كانون الثاني/يناير	المساعدة حسب المنطقة والبلد
١٠١ ٨٣٨,٧٣	٢١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠١ ٨٣٨,٧٣	١٠١ ٨٣٨,٧٣	١٠١ ٨٣٨,٧٣	١٠١ ٨٣٨,٧٣	المساعدة العامة
(٨٠٤٥,٦٣)		٧٨,٣٥٤,٣٨	٣١,٦١٥,٦٣١	(٦٦ ٥٥٥,٨٩)	٣٠١ ٩٥٤,٣٨	مراقبة الاغذية والتغذية
						مركز الطفولة الدولي
						المشاريع المسانحة
١٤٦ ٥٦٣,٣٤		٣١,٦١٥,٦٣١	١٧٣ ١١٩,١٣			الاطليمية
٣٣ ٥٥٧,٥٣٧	١ ٨٩٠ ٧٠٧,٦١٠	٧٨٠ ٥٦٥ ٥٣٦ ٧٢	١٨ ٥٢٠ ٥٢٠ ٥١٠	١٠ ٩٢٠ ٥٦٠ ٩٧		إعداد المشاريع والتدريب
١ ١٦٤ ٤٦٣,٠٠		١ ١٦٤ ٤٦٣,٠٠	١ ٤٣٧ ١٠٠,٠٠٠	(٣٦٣ ١٣٨,٠٠)		احتياطي الطوارئ (١)
						تدريب اختصاصيي الاتصال في
٣٣٤ ٧١٩,٨٦	٣٤ ٥٥٩ ٠٠٠,٠٠٠	٦٩٣ ٧٢٠,٠٠٠	٦٩٣ ٧٢٠,٠٠٠			مجال بقاء الطفل ونمائه
						خفض معدل وفيات المواليد
٣٩ ٨٠٨ ١٨٧,٠٣	١٧ ٥١٣ ٨٣٨,٠٠٤	٤٧ ٣٢١ ١٠١٥,٠٧	٢٥ ٣٣١ ٧٩٨,٠٠٠			والاطفال
						برنامج دعم التنفيذية المشترك
						بين منظمة المحطة المالوية
						ومؤسسة الاسم المتحددة
١١ ٣٩٧ ٠٧٣,٠٦	٥ ١١٥ ٢٨٢,١٥	١٦ ٥١٢ ٤٥١,٦٣	٧ ٩١٦ ٩٧٣,٠٠	٨ ٥٩٥ ٤٨٤,٣١		لرعاية الطفولة

١  
٢  
٣

-٩٩-

(يتبع)



البيان السادس

بيان تقديرات الميزانية والاتزامات المحتملة والارصدة  
غير المسقاة لميزانية فترة المنتهين ١٩٨٤ - ١٩٨٥

(بملايين الدولارات المتحدة)

١١٤٦٦

الاتزامات المحتملة (١)  
تقديرات الميزانية خدمات دعم البرامج الخدمات الادارية الارصدة غير المسقاة

٥٠١٩٤٨٦,٧٧	٥٨٨٤٠١٤١,٤٤	٨٣٧٠٦٥٠٩,٧٩	١٤٧٥٦٦١٣٨,٠٠	تكاليف الموظفين	الفئة ١
------------	-------------	-------------	--------------	-----------------	---------

٢١٨٠٥٤١,٨٤	٢٦٩٤٠٤٧٣,٤٩	٢٧٩٤٦١٦١,٦٧	٦٧٠٦٧١٧٦,٠٠	تكاليف التشغيل	الفئة ٢
------------	-------------	-------------	-------------	----------------	---------

٩٢٤١٧٣,٣٦	٨٥٧٨٠٦١٣,٩٣	١٢٥٨٦٨٨٨٤,١٠	٢١٩٧٨٣٧٠٠,٠٠	تكاليف السرزم والتجهيز	الفئة ٣
-----------	-------------	--------------	--------------	---------------------------	---------

٨١٢٤٣٠١,٩٧	٨٧٣٧٤١٩,٥٩	١٢٤١٤٣٠٦,٣٣	٢٠٣٦٠٦٠٠,٠٠	مجموع التكاليف كلها	مطروحا منه
------------	------------	-------------	-------------	---------------------	------------

(٨١٠٣٥,٩١)				الارصدة الاثية من الاقساطات الالزامية من مرتبات الموظفين	
------------	--	--	--	---	--

(يتبع)

البيان السادس (تابع)

الاتزامات المتعملة (١)

تقديرات الميزانية خدمات دعم البرامج الخدمات الادارية الارصدة غير المتقاة

المبالغ المستردة نظير	١٥٦ ١٨٣,٠٣			
القيام بأنشطة الرزم		٩ ٤٠٦ ١٨٣,٠٣	٨ ٥٥٠ ٠٠٠,٠٠	
والتجميع				
ايرادات اخرى ذات صلة				
بالميزانية	٥٣٢ ٢٤٥,٦٨	٣ ١٧١ ٣٣٦,٣٣	١ ٢٩٦ ٤١٨,٠٩	٥ ٠٠٠ ٠٠٠,٠٠
مساهمات الحكومات في				
تنظيمية التكاليف				
المحلية	٣ ٢٠٨ ٢١٢,٥٤	١ ٠٩٩ ٤٨٥,١٧	١ ٥٦٤ ٢٠٢,٢٩	٣ ٨٧٢ ٠٠٠,٠٠
المجموع الكلي	٧ ١٢٠ ٨٥٢,٦٩	٧٣ ٧٨٢ ٣٧٢,٩٤	١٠١ ١٨٧ ٨٧٤,٢٧	١٨١ ١٠١ ١٠٠,٠٠

(١) تمّ تعديل الاتزامات على النحو التالي :

المجموع	١٢٥ ٨٦٨ ٨٧٤,١٠	١٩٨٤	١٩٨٥	
	٧٥ ٧٨٠ ٦١٢,٩٣	٥٩ ٥١٤ ١٣٩,٠٥	٦٦ ٢٥٤ ٧٤٥,٠٥	خدمات دعم البرنامج (انظر البيان الاول)
	١٢١ ٦٣٣ ٦٣٠,٠٣	٠٠٠ ٧٣٨,٤٥	٣٤ ٨٧٨ ٨٧٥,٤٨	الخدمات الادارية (انظر البيان الاول)
		٠٠٠ ٧٧٧,٥١	١١١ ٢٣٢ ٦٢٠,٥٢	المجموع

ملاحظات على البيانات المالية

الإيرادات والمصروفات

١ - في عام ١٩٨٥ ، بلغ مجموع إجمالي الإيرادات من التبرعات ٥٣٩ ١٥٠ ٣٤٥ دولارا منها ٩٠٠ ٤١٥ ٢١٣ دولار للموارد العامة و ٦٣٩ ٧٣٤ ١٣١ دولارا للأموال التكميلية . وأدت التحويلات والتعديلات في الإيرادات بمبلغ قدره ٣٧٠ ٩٥٤ ٨ دولارا الى تحقق إيرادات تبرعات بلغ صافيها ١٦٩ ١٩٦ ٣٣٦ دولارا ( الجدول ١ ) .

٢ - وبلغ صافي الإيرادات الذي ادرج في حسابات سنة ١٩٨٥ والناشئ عن عملية بطاقات المعايمة والعمليات ذات الصلة في موسم ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ما مقداره ٣٦٤ ٠٥٨ ١٠ دولارا (البيان الأول) . ويرد تقرير عن هذا الموسم في التقرير المالي عن عملية بطاقات المعايمة والعمليات ذات الصلة وحساباتها لموسم ١٩٨٤ وعن السنة المنتهية في ٣٠ نيسان/ابرير ١٩٨٥ ( E/ICEF/1986/AB/L.5 ) .

٣ - وبلغت الإيرادات الأخرى من مصادر متنوعة ٠٤٥ ٧٠٦ ٢٧ دولارا ( الجدول ٢ ) . وتألقت هذه الإيرادات بمغرة رئيسية من مبلغ ١٢٣ ١٦٩ ٨ دولارا هي الفائدة المستحقة على الأموال المودعة بفائدة ، وكذلك في الحسابات الجارية لدى المصارف ، ومبلغ ٥٠٣ ٦٣٥ ١٢ دولارات من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين ، ومبلغ ١٠٨ ٤١٦ ٥ دولارات من فرض رسم اضافي للتشغيل قدره ١٠ في المائة على تكاليف اللوازم المصدرة من مركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في كوبنهاغن لاسترداد تكاليف الرزم والتخزين .

٤ - وأدى إنخفاض قيمة دولار الولايات المتحدة (وحدة الحساب) بالنسبة الى العملات الأخرى التي يحتفظ بالأصول والخصوم بها الى زيادة صافية في القيمة المحاسبية لهذه الأصول والخصوم في عام ١٩٨٥ بلغت ٦٠٥ ٨٢٧ دولارات (الملاحظة ١) . ويظهر هذا التغيير في القيمة قبل الوصول الى "صافي الإيرادات" البالغ ٠٨٤ ٧٨٨ ٣٧٤ دولارا (البيان الأول) .

٥ - وقدرت قيمة اللوازم التي عبئت وشحنت أو يجري شحنها من مركز اليونيسيف للشراء والتجميع في أرضها بمبلغ ٥٤٦ ٩٨٥ ٤٦ دولارا . وقد شحنت بهذه القيمة بالإضافة الى رسم اضافي للتشغيل قدره ١٠ في المائة ورسم شحن قدره ٦ في المائة ؛ ويعتبر الرسم الاضافي التشغيلي ، الذي يقصد منه استرداد تكاليف الرزم والتخزين ، جزءا من

الاييرادات (E/ICEF/1985/AB/L.1 ، الفقرة ٢٨٥). ومن مجموع اللوازم التي شحنت أو يجري شحنها خلال السنة ، أرسل ٦٥ في المائة كمدخلات في البرامج القطريية لليونيسيف وسلّم ٢٥ في المائة على أساس استرداد التكاليف نيابة عن الحكومات ووكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات غير الحكومية .

٦ - وبلغ الجزء المتاح من التزامات ميزانية ١٩٨٤ - ١٩٨٥ لعام ١٩٨٥ ، ٨٢٢ ٣٦٧ ١١٩ دولارا . وفي عام ١٩٨٥ ، بلغت النفقات (الاجمالية) المتكبدة ٦٣٠ ٢٣٣ ١١١ دولارا ، وبذلك حققت وفورات بلغت ٢٠٢ ١٣٤ ٨ دولار في نهاية العام . وبلغت الايرادات المرتبطة بمصروفات ميزانية عام ١٩٨٥ والتي تذهب الى فئة الموارد العامة ، ١٤٤ ١٤٨ ٢٠ دولارا . ولهذا بلغ صافي تكاليف الميزانية لعام ١٩٨٥ ، ٤٧٦ ٣٤٤ ٩٠ دولارا . وينعكس تنفيذ ميزانية فترة السنتين ١٩٨٤ - ١٩٨٥ ، كما اقرها المجلس التنفيذي ، في البيان السادس .

٧ - وفي عام ١٩٨٤ ، أقر المجلس التنفيذي شكلا منقحا للميزانية لفترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ والسنوات المقبلة . ولتوفير امكانية اجراء مقارنات ، أقر المجلس التنفيذي أيضا اعادة صياغة ميزانية الفترة ١٩٨٤ - ١٩٨٥ بحيث تشمل على ثلاث فئات للتكاليف : تكاليف الموظفين ، وتكاليف التشغيل العامة ، وتكاليف الرزم والتجميع (E/ICEF/1984/12 ، الفقرة ١٠٩) . كما يرد في البيان السادس تمييز بين تكاليف دعم البرامج وتكاليف الخدمات الادارية . وبلغت النفقات (الاجمالية) ٧٤٥ ٢٥٤ ٦٦ دولارا لدعم البرامج و ٨٧٥ ٨٧٨ ٤٤ دولارا للخدمات الادارية . وبعد خصم الايرادات ذات الصلة بالميزانية ، بلغ صافي النفقات ٩١٦ ٥٥٤ ٥٢ دولارا لدعم البرامج و ٥٦٠ ٧٨٩ ٢٧ دولارا للخدمات الادارية .

٨ - وفي نهاية عام ١٩٨٥ ، تجاوز مجموع النفقات ( ٢٣١ ٨١٠ ٢٨٩ دولارا) الايرادات ( ٢٧٤ ٧٨٨ ٠٨٤ دولارا) بمبلغ ٢٣٧ ٢٢٢ ١٥٠ دولارا . وأدت التغييرات المدخلة على فئات الأصول والخصوم بالميزانية والمبينة في البيان الثالث ، الملاحظة ١٧ ، الى حدوث تدفقات خارجية من صافي عمليات التشغيل قدرها ٩٨٥ ٨٢٣ ١٣ دولارا اضيفت الى زيادة بمبلغ ٢٣٦ ٢٣٢ ١٥٠ دولارا في النفقات على الايرادات وأدت الى نقص صافي في النقد والاستثمارات قدره ٢٢٢ ٨٤٦ ٢٨ دولارا .

### الأصول والخصوم

٩ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ ، بلغ مجموع الأموال النقدية الموجودة في المصارف وفي الطريق وفي الصندوق ٥٣٧ ٧٣٠ ١١٠ دولارا ( البيان الثاني ) ، موزعة على النحو التالي : ٦٧٩ ٥٤٠ ١٠١ دولارا بعملة غير مقيدة الاستعمال ، و ١٨٩ ٨٥٨ ٩ دولارا بعملة أخرى . وكانت توجد بين الخصوم التي احتفظ بهذه الأصول من أجلها أموال استثمارية مقدارها ٣٥٦ ٨٦٢ ٢٤ دولارا من النقد والتبرعات المعلنة (البيان الثاني) مخصصة أساسا لشراء سلع وخدمات يمكن استرداد تكاليفها .

١٠ - وبلغ مجموع التبرعات قيد التحصيل ٦٢٩ ٢٤٦ ١٢٥ دولارا منها مبلغ ٣٧٠ ٥٤٢ ١٠٤ دولارا من الأموال التكميلية التي يتعلق دفعها لليونيسيف عادة بتقديم تنفيذ مشاريع معينة ويحدث وفقا لجداول المدفوعات المتفق عليها مع المانحين . ويمثل الرصيد ٣٥٨ ٨٠٤ ٣٠ دولارا تبرعات معلنة مستحقة السداد للموارد العامة . ويتضمن مبلغ ٢٣ ٦٨٢ ٢٧ دولارا لاعتمادات مشاريع الموارد العامة ويدفع عادة وفقا للمتطلبات المالية للمشاريع ، مما يترك رصيدا يبلغ ٢٣٥ ١٢٢ ٢ دولارا مستحقا من عام ١٩٨٥ أساسا .

١١ - وأعلنت/دفعت مسبقا تبرعات للأموال التكميلية يبلغ مقدارها ٤٨٢ ٤٣٤ ٤٠ دولارا لتمويل المشاريع "المدرجة" في عام ١٩٨٦ وما بعده . وترد التفاصيل في الجدول ٧ الذي يشمل كذلك مبلغ ٩٤٤ ٢٧٦ ١ دولارا دفعت مسبقا لكل من الموارد العامة والمشاريع قيد التحديد . وسوف تقيد هذه التبرعات بوصفها إيرادات في سنة ١٩٨٦ والسنوات التالية لها وفقا للشروط المحددة لدى عقد التبرعات ذات الصلة .

١٢ - وتظهر الحسابات المستحقة القبض بخلاف التبرعات (١٨ ٤٧٩ ٧ دولارا) بالتفصيل في الجدول ٥ بالإضافة إلى الودائع الإدارية والمبالغ المدفوعة مقدما (١٦٤ ٥٦٠ ٥ دولارا) والسلف الممنوحة لعملية بطاقات المعايدة في هذه الحملة والحملات المقبلة والموردين (٩٤٤ ٩٢٧ ١٢ دولارا) . ويظهر المجموع الاجمالي البالغ (٧ ٩٦٦ ٢٥ دولارا في البيان الثاني) .

١٣ - وتظهر القيمة الموحدة للوازم البرامج المخزونة في مركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في كوبنهاغن وما يوجد في رصيد عملية بطاقات المعايدة من مواد أولية ومنتجات تامة الصنع بوصفها "مخزونات" في البيان الثاني . ويتضمن الجدول ٦ تفاصيل عن كل من هذه العمليات . وبلغ مجموع المخزونات في نهاية السنة ٧٢٢ ٢٥٢ ٢٩ دولارا .

١٤ - واشترت اليونيسيف في السنوات الأخيرة مباني لاستيعاب المكاتب واستخدامها من جانب الموظفين العاملين في الميدان وفقا لما اجازه المجلس التنفيذي في دورته المعقودة في ايار/مايو ١٩٧٤ (E/ICEF/633 ، الفقرة ١٩٥) . وفي نهاية عام ١٩٨٥ ، بلغت تكاليف شراء هذه المباني (٢٣٣ ٠٢٥ ٤ دولارا) ، مطروحا منها المخصص المتجمع لاستهلاك الدين ( ٤٥٨ ٢٣٣ ١ دولارا ) في نهاية عام ١٩٨٥ ، ما مقداره ٨٧٥ ٨١١ ٢ دولارا . وبلغت تكاليف معدات الحاسبات الالكترونية خلال السنة ١٩٤٥ ٠٢٩ ١ دولارا ، سددت بالكامل تقريبا من الميزانية الجارية . ويمثل الرصيد تحت "الاصول الرأسمالية" في الجدول ١٠ البالغ (٢٣٣ ٠٩) دولارا قيمة الآلات والمعدات المشتراة لعملية بطاقات المعايدة بعد خصم الاستهلاك .

١٥- وبلغت الحسابات الواجبة الدفع والالتزامات الاخرى غير المصفاة ٦٨٩ ٨١٥ ٢٠ دولارا ، (البيان الثاني) . وترد التفاصيل في الجدول ٨ ٠ وفي ٢١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ ، كانت توجد بالاضافة الى ذلك التزامات تعاقدية غير مدفوعة صافي مقدارها ٠٣٩ ٥٣١ ٨٢ دولارا للوازن ومعدات طلبت خصما من الالتزامات غير المؤداة ، والأموال الاستثمارية ، ولاءدة تمويل مستودع مركز اليونيسيف للمشتريات والتجميع في ذلك التاريخ .

١٦ - وقد استخدم مبلغ ١٤ ٣٩١ دولارا من احتياطي التأمين لاستبدال ما فقد من لوازم ومعدات . وقد أعيد الاحتياطي الى أصله البالغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار عن طريق تحويل مبلغ معادل من إيرادات اليونيسيف .

١٧ - ويقدم البيان الثالث موجزا للتغيرات في المركز المالي . وقد استخدم النقص في النقدية والاستثمارات ، وقدره ٢٨ ٨٤٦ ٢٢٢ دولارا ، في تسديد زيادة النفقات على الإيرادات الموضحة في البيان الأول (٢٣٦ ٠٢٢ ١٥ دولارا) واستخدام الباقي (٩٨٦ ٨٢٢ ١٣ دولارا) بالإضافة إلى أموال المصادر الأخرى (٨٣٧ ٥٢٥ ٢٨ دولارا) في زيادة الأصول التي بلغ صافيها ٨٢٢ ٣٤٩ ٤٢ دولارا .

#### الالتزامات

١٨ - يعطي البيان الرابع موجزا للالتزامات التي أقرها المجلس التنفيذي في دورته السنوية لدعم البرامج ومصروفات الميزانية ، والالتزامات التي عقدت بين دورات المجلس للمشاريع "المدرجة" ، والنفقات التي دفعت للوفاء بها . وبلغت الالتزامات التي عقدت بين دورات المجلس ٤٥٦ ٩٠٨ ١٤٨ دولارا .



١٩ - وفي نهاية السنة ، بلغ الرصيد الكلي للالتزامات غير المنفقة التي يتعيّن الوفاء بها مستقبلا ٩٧٤ ٠٨٤ ١٢٥ ١ دولارا . ويشمل هذا المبلغ ميزانية فترة السنتين ١٩٨٦ - ١٩٨٧ التي اعتمدها المجلس التنفيذي في عام ١٩٨٥ بما مجموعه ٤٣٣ ٥٥٠ ٢٥٢ دولارا والغاء وفورات لفترة السنتين السابقة بمبلغ ٣٠١ ١٣٤ ٨ دولار . ويمثل الرصيد البالغ ٥٤١ ٥٣٤ ٨٧٢ دولارا التزامات اعتمدت لدعم برامج تغطي ، في بعض الحالات ، عددا من السنوات ولذلك فمن المزمع الوفاء بها خلال الفترة ١٩٨٦ - ١٩٩٠ .

٢٠ - ويوضح البيان الخامس الالتزامات والنفقات المتعلقة بالبرامج في كل بلد . وتعدد الحاشية (١) في البيان الخامس عمليات التحويل من احتياطي الطوارئ الى الالتزامات المعقودة للعمليات في مختلف البلدان .

كثف البيانات المالية

المكافئ

التغيرات المشطوبة أو المعقودة من السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

١٤٣٢

أموال تكميلية		الموارد العامة	
اسم	مصادر غير منظومة	حكومات ووكالات	حكومات ووكالات
المجموعة	حكومية	المجموع	حكومية

٧٥-

١	٢٤٨,٨٩	١	٢٤٨,٨٩	٧٥٠	٩٣٧,٠٧	٧٥٠	٩٣٧,٠٧	اتحاد الجمهوريات الاشتراكية السوفياتية
٢	٩٠١,٣٧	٢	٩٠١,٣٧	٢٨	٥٠٧,١٤	٢٨	٥٠٧,١٤	ألمانيا الغربية
				٢٦	٨٢٤,٠٣	٢٦	٨٢٤,٠٣	الأردن
١	٥٠٢,٣٠	١	٥٠٢,٣٠	٤٢٩	١٠٤,٨١	٣	٤٥٤,٨١	إسبانيا
١	١١٩,٢٣	١	١٢٥,٤١٣	٥٠٠	٥٠٠,٠٠	١	٨٣٠,٧٨	إيطاليا
١	١١٩,٢٣	١	١٢٥,٤١٣	٥٠٠	٥٠٠,٠٠	٥٠٠	٥٠٠,٠٠	إسرائيل
١	١٢٩,٣٣	١	١٢٩,٣٣	٣٠	٥٠٠,٠٠	٣٠	٥٠٠,٠٠	أفغانستان
٢	٩٤٣,٦٩,٨٧	١	٥٧١,٧١٣,٣٠	٢٥	٥٧٧,٩٤	١٧٠	٩٤,٣٥	إكوادور
١	١١٢,٤٨	١	١٠٤,١١٢,٤٨	١	٣٧٠,٦٥٧,٥٧	٩	٤٨٥,٣٣٦,٤٣	ألمانيا (الجمهورية - الاتحادية)
				٩	٥٧٦,٠١	٤	١٤٤,٥٠	الإمارات العربية المتحدة
				٣٠٠	٠,٠٠	٣٠٠	٠,٠٠	إندونيسيا
				٣٠٠	٠,٠٠	٣٠٠	٠,٠٠	إندونيسيا
				٣٠٠	٠,٠٠	٣٠٠	٠,٠٠	إندونيسيا

(يتبع)

-٧٥-

الكمية (تابع)

اموال حكومية

الموارد العامة

المجموعة	حكومات ووكالات دولية	حكومات ووكالات غير	حكومات ووكالات دولية	حكومات ووكالات غير	المجموع	المجموع
المجموع	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣

(تكملة)

أستراليا	١٧,٦٦٣ ١	١٧,٦٦٣ ١	١٧,٦٦٣ ١	١٧,٦٦٣ ١	١٧,٦٦٣ ١	١٧,٦٦٣ ١
بوتان	٠٠٠,٧١٣ ٣	٠٠٠,٧١٣ ٣	٠٠٠,٧١٣ ٣	٠٠٠,٧١٣ ٣	٠٠٠,٧١٣ ٣	٠٠٠,٧١٣ ٣
بنين	٠٠٠,٠٠٥ ٧	٠٠٠,٠٠٥ ٧	٠٠٠,٠٠٥ ٧	٠٠٠,٠٠٥ ٧	٠٠٠,٠٠٥ ٧	٠٠٠,٠٠٥ ٧
بنما	٠٠٠,٠٠٠ ٥١	٠٠٠,٠٠٠ ٥١	٠٠٠,٠٠٠ ٥١	٠٠٠,٠٠٠ ٥١	٠٠٠,٠٠٠ ٥١	٠٠٠,٠٠٠ ٥١
بنغلاديش	١٦٠,٠٠٠ ٧	١٦٠,٠٠٠ ٧	١٦٠,٠٠٠ ٧	١٦٠,٠٠٠ ٧	١٦٠,٠٠٠ ٧	١٦٠,٠٠٠ ٧
بلغاريا	١٧٠,٠٠٠ ٥٦	١٧٠,٠٠٠ ٥٦	١٧٠,٠٠٠ ٥٦	١٧٠,٠٠٠ ٥٦	١٧٠,٠٠٠ ٥٦	١٧٠,٠٠٠ ٥٦
بلجيكا	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
البرتغال	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
بربادوس	٠٠٠,٠٠٠ ٤	٠٠٠,٠٠٠ ٤	٠٠٠,٠٠٠ ٤	٠٠٠,٠٠٠ ٤	٠٠٠,٠٠٠ ٤	٠٠٠,٠٠٠ ٤
البرازيل	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
السجدين	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١
باكستان	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١	٠٠٠,٠٠٠ ١
إيطاليا	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
ألمانيا	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
فرنسا	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
إيران (جمهورية)	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
إندونيسيا	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
كندا	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١	١٦٠,٠٠٠ ١
المجموع	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣	١٦٦,١٥٠,٨٣





الكشف 1 (تابع)

اموال تكويتية		الموارد العامة			
اسم المجموعة	مصادر غير متطورة الاسم المتحددة	حكومات ووكالات حكومية دولية	المجموعة	حكومات ووكالات حكومية دولية	حكومات ووكالات حكومية دولية
٢٠ ٦١٨,٥٦	٢٠ ٦١٨,٥٦	١٩ ٨٥٧,٩٠	١٠٠٠,٠٠٠	١٩ ٨٥٧,٩٠	١٠٠٠,٠٠٠
٥ ١٦١,٦٨	٥ ١٦١,٦٨		٢ ٤٩٠,٤٢		٢ ٤٩٠,٤٢
			٢٥ ٠٠٠,٠٠٠		٢٥ ٠٠٠,٠٠٠
			٢ ٥٠٠,٠٠٠		٢ ٥٠٠,٠٠٠
٥٠٠ ٨٦٧,٨٩	١٢٨ ٢٢٢,٢٢	٤ ٩١٢ ٦٤٥,٦٧	٢٢ ٥٨٩ ٢١٤,٨٥	٨٩ ٢١٤,٨٥	٢٢ ٥٠٠ ٠٠٠,٠٠٠
٤ ٩٤٤ ٧٨٠,١٦	٤٥٦ ٠٧٢,٨٢	٤ ٤٨٨ ٧٠٦,٢٤	٦ ٩١٢ ٩٩٩ ٩٤	١ ٩٠٠ ٥٤٦,٦٤	٥ ٠١٢ ٤٥٢,٢٠
			١٠ ٢١٤,٤٢		١٠ ٢١٤,٤٢
٢ ٥٤٢,١١	٢ ٥٤٢,١١		٧٠ ٠٢٨,٢٢	٢٨,٢٢	٧٠ ٠٠٠,٠٠٠
			٤٠٠ ٠١٦,١٨	١٦,١٨	٤٠٠ ٠٠٠,٠٠٠
٤٦,٠٠٠	٤٦,٠٠٠		٦٥٢,٢٢	٦٥٢,٢٢	
			٥٠ ٠٠٠,٠٠٠		٥٠ ٠٠٠,٠٠٠
			١٩ ٩٣٠,٢٢		١٩ ٩٣٠,٢٢
			٢ ٢٥٢,٠١		٢ ٢٥٢,٠١
٢ ٢٣٦ ٥٨٧,٩٢	٢ ٢٣٢ ١٦٧,٥٤	٤ ٤٢٠,٢٩	١٠ ٧٨٢ ١٨٥,٤٢	٧ ١٠٧ ٩٧٤,٨٩	٢ ٦٨٤ ٢١٠,٥٢
١٠ ٠٠٠,٠٠٠	١٠ ٠٠٠,٠٠٠		٢٦٢ ٤٤٨,٥٢	١٤٦,٦١	٢٦٢ ٣٠١,٩٢
			٣١٤ ٦٦٦,٦٦		١١٤ ٦٦٦,٦٦
٢ ٢١٧ ٥٤٩,٨١	٦٣١ ٠٢٢,٠١	١ ٥٨٦ ١٥١٦,٨٠	٦ ١٢٧ ٣٧٦,٦٨	٢٢٠ ٢٧٥,٢٢	٥ ٧٨٧ ١٠١,٤٥
			٢ ٠٠٠,٠٠٠		٢ ٠٠٠,٠٠٠

(يتبع)

الكمية ١ (تابع)

أموال تكفيلية				الموارد العامة			
المجموع	منظومة الاسم المتحدة	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية	المجموع	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية	
٧٦ ٧٧٩,٧٠		٧٦ ٧٧٩,٧٠		١ ٠٠٠,٠٠٠	٥٨,٧٩	٥٨,٧٩	١ ٠٠٠,٠٠٠
				٢٠٠ ٠٠٠,٠٠٠		٢٠٠ ٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠,٠٠٠
				١ ٠٠٠,٠٠٠		١ ٠٠٠,٠٠٠	١ ٠٠٠,٠٠٠
				٧٤ ٠٧٤,٠٧		٧٤ ٠٧٤,٠٧	١١٦ ٥٤٥,٣٣
١٥ ٧١٤ ٩١٢,٨٨		١٠ ١٢٥ ٤٦٠,٨٥	٥ ٥٧٩ ٥٠٢,٠٢	٩ ٧٢٥ ١٢٩,١٧	٧,٢٩	٩ ٧٢٥ ١٢١,٨٨	١١٦ ٥٤٥,٣٣
				١١٦ ٥٤٥,٣٣		١١٦ ٥٤٥,٣٣	١١٦ ٥٤٥,٣٣
				٦٤ ٧٧٤,٥٠	٤٠٠,٠٠٠	٦٤ ٣٧٤,٥٠	٦٤ ٣٧٤,٥٠
				٢٠ ٠٠٠,٠٠٠		٢٠ ٠٠٠,٠٠٠	٢٠ ٠٠٠,٠٠٠
٢٠ ٢٨٤,٨٢		٢٠ ٢٨٤,٨٢		٤٥٦ ٨١٦,٤١		٤٥٦ ٨١٦,٤١	٤٥٦ ٨١٦,٤١
				١٤ ٦١٨,٦٦		١٤ ٦١٨,٦٦	١٤ ٦١٨,٦٦
				٢٠٠ ٨٢,٨٩	٨٢,٨٩	٢٠٠ ٠٠٠,٠٠٠	٢٠٠ ٠٠٠,٠٠٠
				١٦ ٠٧٩,٥٤	١٢٨,٦٢	١٥ ٩٥٠,٩٢	١٥ ٩٥٠,٩٢
٢ ١٧٢,٢٢		٢ ١٧٢,٢٢		١٨ ٢٤٦,٩١	١ ٥٨٠,٢٤	١٦ ٦٦٦,٦٧	١٦ ٦٦٦,٦٧
٥٩ ٩٢٢,٩١			٥٩ ٩٢٢,٩١	٢ ٥٠٠,٠٠٠		٢ ٥٠٠,٠٠٠	٢ ٥٠٠,٠٠٠
١١ ٥٢٤,٤٥		١١ ٥٢٤,٤٥		٣ ٠٠٠,٠٠٠		٣ ٠٠٠,٠٠٠	٣ ٠٠٠,٠٠٠
				٤ ٠٨٤,٠٠٠		٤ ٠٨٤,٠٠٠	٤ ٠٨٤,٠٠٠
				١ ٠٠٠,٠٠٠		١ ٠٠٠,٠٠٠	١ ٠٠٠,٠٠٠
				١٠٢ ٢٠٤,٢٧		١٠٢ ٢٠٤,٢٧	١٠٢ ٢٠٤,٢٧

(يتمتع)





المقطع ١ (تابع)

أموال تكميلية			الموارد العامة				
الاسم	منظومة الأمم المتحدة	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية	المجموع	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية	المجموع
١٢ ٤٦٦,٤٦	١٢ ٤٦٦,٤٦	٢ ١٦٦ ٨٠٨,٦٦	١ ٥٨٦ ٦٧٥,٩٥	٣ ١ ٥٢٩,٠٦	٧ ٦٥٢ ٩٩٢,٦٢	١ ٧٣١ ١٦٢,٨٧	٣ ١ ٥٢٩,٠٦
٤ ٧٥٢ ٤٨٤,٦١		٧ ٦٦٢ ٢٧٦,٥١	١٧ ٢٢٨ ٢٥٥,٢٧	٥٦ ٨١٨ ٠٠١,٤٦	٢ ٢١٨ ٠٠٦,٤٦	٥٢ ٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	٥٢ ٥٠٠ ٠٠٠,٠٠
٢٥ ٠٠٠ ٥٢١,٨٨		٥ ١٢٠ ٥٢١,٦٢	٤ ٧٢٨ ٥١٠,٧٩	١٦ ٧٤٢ ٦٧٤,٠١	٢ ٥٤٢ ٦٧٤,٠١	١٤ ٢٠٠ ٠٠٠,٠٠	١٤ ٢٠٠ ٠٠٠,٠٠
٩ ٨٦٩ ٠٩٢,٤١				١٢ ٩١٠,٠٠		١٢ ٩١٠,٠٠	
				٧ ٠٤٠,٠٠		٧ ٠٤٠,٠٠	
				٣٧١ ٥٥٩,٨٢	٦٥ ٥٨٧,٦٢	٢٠٥ ٩٧٢,٢١	
		١٨٢ ٠٥٤,٥٦	٥٢ ٢٣٨,٥٩	١٥١ ٠٦٥,٢٢	١٦ ٠٦٥,٢٢	١٢٥ ٠٠٠,٠٠	
١٠٩ ٨٢٦ ٠٢٢,٩٦	٢٧ ٥١٩ ٦٥٩,٧٠	٧٢ ٢١٦ ٣٧٤,٢٦	٢١٠ ٦٧٩ ٩٩٠,٩٩	٢٢ ٠٧٠ ٦٥٠,٧٠	١٨٨ ٦٠٩ ٢٤٠,٢٩		المجموع الفرعي
٢ ٦٠٠ ٠٠٠,٠٠		٢ ٦٠٠ ٠٠٠,٠٠	٢ ٦٩٦ ٨٢٥,٧٧	١٤ ٢٢٥,٧٧	٢ ٦٨٢ ٥٠٠,٠٠		برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الانمائية
١٤ ١١٤ ٠٢٩,٨٦		١٤ ١١٤ ٠٢٩,٨٦					الاتحاد الاقتصادي الأوروبي
٢٥٠ ٠٠٠,٠٠		٢٥٠ ٠٠٠,٠٠					مندوق منظمة البلدان المصدرة للنفط
١٦ ٩٦٤ ٠٢٩,٨٦	١٦ ٩٦٤ ٠٢٩,٨٦	٢ ٦٩٦ ٨٢٥,٧٧	١٤ ٢٢٥,٧٧	٢ ٦٨٢ ٥٠٠,٠٠			المجموع الفرعي



المادة 1 (تابع)

اموال حكومية		الموارد العامة	
الاسم	منظومة الامم المتحدة	مصادر غير حكومية	حكومات ووكالات حكومية دولية
المجموع	١٣٦ ٣٨٥ ٨٦٠,٦٣	٣ ٧٠٣ ٦٣١,٠٨	٢٧ ٣٤٣ ٣٨٦,٧٥
	(٥ ٢٤٢ ٤٨٩,٥٩)	(١ ١١٥ ٩٦١,٦٥)	(٣ ٨٨٩ ٣٣٨,٦٦)
			(٧٣٢ ١٤١,٩٣)
			(١١) ١٩٠ ٥٦٩ ١٩٨,٣٧
			المجموع الكلي
			١٩٠ ٥٦٩ ١٩٨,٣٧
			٣ ٧٠٣ ٦٣١,٠٨
			٣٣٦ ١٩٦ ١٦٩,٥٦
			المجموع
			٣٧٥ ٩٠٨ ٠٥١,١٧
			٥٦ ٥٨٤ ٤٩٧,٣١
			٣ ٧٠٣ ٦٣١,٠٨
			المجموع

تسويات في الإيرادات

موجز

الحكومات والوكالات الحكومية

الدولية

مصادر غير حكومية

منظومة الأمم المتحدة

(١) بما في ذلك مبلغ ٣٣٤,٩٦ دولار أسهم به في تكاليف الميزانيات المحلية .

الكتاب ٢

الإيرادات الأخرى في سنة ١٩٨٥ مع أرقام مقارنة لعام ١٩٨٤

(بدرولات الولايات المتحدة)

الزيادة	١٩٨٤	١٩٨٥
(النقصان)		
٤ ١٢٩ ٢٨١,١٩	٨ ٥٠٦ ١٢٢,٢٦	١٢ ٢٢٥ ٥٠٢,٥٥
١ ٤٢٦ ٠٢٤,٧١	٢ ٩٩٠ ٠٧٤,١٦	٥ ٤١٦ ١٠٨,٨٧
٢٢١ ٨٨٢,٢٦	٢٢٨ ٧١٥,٦٢	٥٥٥ ٦٤٨,٨٩
(١) ٦٥٩ ٧٩٢,٢٦	١ ٩٢٢ ٢٨٢,١٩	٢٧٢ ٥٨٩,٨٢
(٢٧٧ ٨٢٧,٩٧)	٦٢٠ ٩٨٨,٩٧	٢٤٢ ١٦١,٠٠
(٦) ٢٨٥,٤٤	١٢ ٢٢٩,٠٦	٥ ٨٥٢,٦٢
٤٨ ٨٨٩,٥٢	١٥٩ ٥٤٢,٧٧	٢٠٨ ٤٢٢,٢٩
(٩٧٥,٧٥)	٢ ١١٤,١٥	١ ١٢٨,٤٠
٢٠ ٧٠٠,٦٨	٤٦ ٤١٢,٤٢	٧٦ ٤٨٤,١٠
٤ ٠١٦ ٢٧٧,٨٤	١٥ ٤٩٩ ٦٤٢,٧١	١٩ ٥١٥ ٩٢٠,٥٥
(٢) ٤١٢,٦٠	٦٨ ٤٢٢,٧٤	٤٧ ٠٠٩,١٤
٢٧ ٥٤٠,٧٤	٤١ ٤٨٦,٨٤	٦٩ ٠٢٧,٥٨
٦ ١٢٧,١٤	١٠٩ ٩٠٩,٥٨	١١٦ ٠٢٦,٧٢

(١) الإيرادات المتعلقة ببنفقات المميزانية  
 إيرادات من الاقطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين  
 مسترد من أنشطة الرزم والتجميع  
 خدمات لمصلحة بطاقات المعايمة  
 تسويات لحسابات مستحقة الدفع تتعلق بميزانانية  
 السنة السابقة  
 عمولات الوكالات ومداد قيمة الخدمات  
 إيرادات من مبيعات الاقلام والكتب وغيرها من  
 المواد الاعلامية  
 إيرادات من مبيعات محتلكات ادارية فائضة عن  
 الحاجة أو متقادمة  
 امتدادات قيمة مساهمات اليونيسيف من الصندوق المشترك  
 للمعاقبات التقاعدية لموظفي الامم المتحدة  
 إيرادات متنوعة  
 المجموع الفرعي  
 الإيرادات المتعلقة بالمعاملات البرنامجية  
 المطالبات المحققة المتعلقة بالفن والتأمين  
 إيرادات من مبيعات المحتلكات البرنامجية الفائضة من  
 الحاجة أو المتقادمة  
 المجموع الفرعي

(يتبع)

الصفحة ٣ (تابع)

الزيادة  
(النقصان)

١٩٨٤

١٩٨٥

الإيرادات المتعلقة بالمبيعات المالية

إيرادات من الأيجار

فوائد الحسابات المصرفية الجارية والامتيازات

القصيرة الأجل

خصم نقدي

الأرباح/الخسائر في معاملات الصرف الأجنبي

إيرادات متنوعة

المجموع الفرعي

المجموع

-٧٦-

(١) المساهمات الحكومية في تكاليف الميزانيات المحلية في سنة ١٩٨٥ يبلغ مجموعها ١٦٦,٤٦,٣٤,٩٦ دولار

وفي سنة ١٩٨٤ بلغ مجموعها ١٦٣,٤٦,٥٠,٣٩٠ دولار . وهي عبارة عن مساهمات حكومية في الموارد العامة لليونيوسف (الجدول ١) وترد على حدة في البيان السادس .



الكمف ٤

التبرعات قيد التحصيل في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥  
 للموارد العامة والموال الحكومية عن السنة الحالية  
 والسنوات السابقة

(بملايين الدولارات المتحدة)

الموارد العامة	الموارد العامة	الموارد العامة	الموارد العامة	الموارد العامة	الموارد العامة
والاموال الحكومية	المجموع الكلي	المجموع الكلي	المجموع الكلي	المجموع الكلي	المجموع الكلي
٢ ٤١٣ ٧٩٣,١١	٢ ٤١٣ ٧٩٣,١١	٢ ٤١٣ ٧٩٣,١١	٢ ٤١٣ ٧٩٣,١١	٢ ٤١٣ ٧٩٣,١١	٢ ٤١٣ ٧٩٣,١١
٢٠٠,٠٠٠		٢٠٠,٠٠٠		٢٠٠,٠٠٠	
٨ ٩١٩,٦١		٨ ٩١٩,٦١		٨ ٩١٩,٦١	
٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠
٢٠٠,٠٠٠		٢٠٠,٠٠٠		٢٠٠,٠٠٠	
٥٠٠,٠٠٠		٥٠٠,٠٠٠		٥٠٠,٠٠٠	
٢ ٢٥٩,٤٦		٢ ٢٥٩,٤٦		٢ ٢٥٩,٤٦	
٥٠٠,٠٠٠		٥٠٠,٠٠٠		٥٠٠,٠٠٠	
٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	٢٣٩ ٦٥٩,٠٠
٢٠٠,٠٠٠		٢٠٠,٠٠٠		٢٠٠,٠٠٠	
٢٣٩ ٦٥٩,٠٠		٢٣٩ ٦٥٩,٠٠		٢٣٩ ٦٥٩,٠٠	
٢٣ ٢١٣ ٩٠٠,٩٠	٢٤ ٧١٠ ١٧٧,٦٣	٢٤ ٧١٠ ١٧٧,٦٣	٧ ٦٠٣ ٧٣٣,٣٧	٧ ٦٠٣ ٧٣٣,٣٧	٧ ٦٠٣ ٧٣٣,٣٧
٤٦ ٢٧٠,٩٧		٤٦ ٢٧٠,٩٧	٤٦ ٢٧٠,٩٧	٤٦ ٢٧٠,٩٧	٤٦ ٢٧٠,٩٧
٧ ٥٠٠,٠٠		٧ ٥٠٠,٠٠	٧ ٥٠٠,٠٠	٧ ٥٠٠,٠٠	٧ ٥٠٠,٠٠
١٦ ٥٠٠,٠٠	١ ٥٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠,٠٠	١٥ ٠٠٠,٠٠
٢١٣ ٧٣٥,٤٩		٢١٣ ٧٣٥,٤٩	٢١٣ ٧٣٥,٤٩	٢١٣ ٧٣٥,٤٩	٢١٣ ٧٣٥,٤٩
٤ ١٧٠,٠٠		٤ ١٧٠,٠٠	٤ ١٧٠,٠٠	٤ ١٧٠,٠٠	٤ ١٧٠,٠٠
٢ ١٩٥,١٢		٢ ١٩٥,١٢	٢ ١٩٥,١٢	٢ ١٩٥,١٢	٢ ١٩٥,١٢
١ ٧٥٤,٣٩		١ ٧٥٤,٣٩	١ ٧٥٤,٣٩	١ ٧٥٤,٣٩	١ ٧٥٤,٣٩
٦ ٥٩٣,٠٤		٦ ٥٩٣,٠٤	٦ ٥٩٣,٠٤	٦ ٥٩٣,٠٤	٦ ٥٩٣,٠٤
٢٤٠,٠٠٠		٢٤٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠	٢٤٠,٠٠٠
١٩١ ٥١٦,٣٣		١٩١ ٥١٦,٣٣	١٩١ ٥١٦,٣٣	١٩١ ٥١٦,٣٣	١٩١ ٥١٦,٣٣

المانيا (جمهورية) - ١٨٤٨ - (جمهورية)









الكشف ٥

الحسابات المستحقة القبض ، السلف والودائع

أرقام ١٩٨٥ مقارنة بأرقام ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة )

الزيادة (النقصان)	١٩٨٤	١٩٨٥	
			<u>الحسابات المستحقة القبض</u>
			من الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة عن لوازيم وسلف للزمالات ولمشاريع أخرى تلقى مساعدة مشتركة
٨٨١ ٩٨١,٥٧	٩٠٨ ١٠٩,١٨	١ ٧٩٠ ٠٩٠,٧٥	
			من منظمات غير حكومية من أجل حملات جمع الأموال
			لجان اليونسيف الوطنية منظمات أخرى
(١ ٥٩٣ ٨٥٠,٨٠)	٢ ٣٦٣ ٥٩٣,٦٠	٦٦٨ ٧٤٣,٨٠	
١٨٦ ٠٠٠,٥١	٩٨ ٣٣٣,١٩	٣٨٤ ٣٣٣,٧٠	
			الحكومات - غير ذلك لمطالبات الشحن والتأمين متنوعات
٣٣٥ ٠٠٧,٣٧	٤١٨ ٦١٣,٣٤	٧٤٣ ٦٣٠,٧١	
(٤٣ ٠٧٤,٣٠)	١٣٣ ١٧٦,٩٦	٩٠ ١٠٣,٦٦	
٥٧ ٤٠٥,٤٧	٧١٣ ٨٠٣,١٧	٧٧٠ ٣٠٧,٦٤	
(٧٦٤ ٤٨٠,٩٧)	١ ٣٩٩ ٣٩٣,٦٩	٦٣٤ ٩١٣,٧٣	من المصارف - الفائدة المتجمعة من الحكومات ووكالات الأمم المتحدة ومنظمات أخرى من الصناديق الاستثمارية
<u>(٨٨٠ ١٤١,٦٤)</u>	<u>٣ ٣٧٧ ١٥٠,٣٣</u>	<u>٣ ٤٩٧ ٠٠٨,٥٨</u>	
<u>(١ ٨٣٠ ١٥٣,٧٩)</u>	<u>٩ ٣٠٩ ١٧١,٣٥</u>	<u>٧ ٤٧٩ ٠١٨,٥٦</u>	مجموع الحسابات المستحقة القبض

(يتبع)

الكشف ه (تابع)

الزيادة (النقصان)	١٩٨٤	١٩٨٥	
			<u>ودائع ومبالغ مدفوعة مقدما للخدمات المكتبية</u>
١ ٣٦١ ٠٨١,٤٦	٤ ٣٩٩ ٠٨٣,٠١	٥ ٥٦٠ ١٦٤,٤٧	
			<u>السلف</u>
(٥١٨ ٦٥٦,٩٠)	٧٢٧ ٠٠٨,٧٩	٢٠٨ ٣٥١,٨٩	للموردين عن بضائع مشتراة وأجور الشحن
			لعملية بطاقات المعايدة نفقات الميزانية للحملة الحالية
١ ٧٢٦ ٥٤٤,٥٦	١٠ ٨٧٥ ٤٣١,١٦	١٢ ٦٠١ ٩٧٥,٧٢	
(١٧٢ ٠٩٠,١١)	٣٩٠ ٣٩٤,٦٦	١١٧ ٢٠٤,٥٥	رسوم جمركية وضرائب
١ ٠٣٤ ٧٩٧,٥٥	١١ ٨٩٢ ٧٣٤,٦١	١٢ ٩٢٧ ٥٣٢,١٦	مجموع السلف
٤٦٥ ٧٣٦,٢٢	٢٥ ٥٠٠ ٩٨٨,٩٧	٢٥ ٩٦٦ ٧١٥,١٩	المجموع الكلي

الكشف ٦

المخزونات

أرقام ١٩٨٥ مقارنة بأرقام ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان)	١٩٨٤	١٩٨٥	
			<u>لوازم برنامج اليونيسيف</u>
			<u>مركز اليونيسيف للشراء</u>
			<u>والتجميع في كوبنهاغن</u>
			لوازم مخزونة
			لوازم في الطريق
٧ ٠١٣ ٨٤٤,٤٩	١٦ ٦٧٠ ٨٥٥,٥٠	٢٣ ٦٨٤ ٦٩٩,٩٩	
(١ ٣٧٠ ٠٥٥,١٠)	٤ ١٦٤ ٤٩٧,٩٥	٢ ٧٩٤ ٤٤٣,٨٥	
٥ ٦٤٣ ٧٨٩,٣٩	٢٠ ٨٣٥ ٣٥٣,٤٥	٢٦ ٤٧٩ ١٤٣,٨٤	
(١٠٧ ٩١٨,١٦)	٣٦٣ ١٤٤,٥٠	١٥٤ ٣٣٦,٣٤	<u>مواد التعبئة</u>
			مجموع المخزونات الموجودة في
			مركز اليونيسيف للشراء
			والتجميع ، والمخزونات التي
			هي في الطريق
			<u>مخزونات محفوظة في أماكن أخرى</u>
			لدى الموردين
٥ ٥٢٥ ٨٧١,٢٣	٢١ ٠٩٧ ٤٩٧,٩٥	٢٦ ٦٣٣ ٣٦٩,١٨	
٣ ٩٦١,٠٩	٤٠ ٣١٦,١٧	٤٣ ١٧٧,٣٦	
٥ ٥٢٨ ٨٣٣,٢٣	٢١ ١٣٧ ٧١٤,١٢	٢٦ ٦٧٦ ٥٤٦,٤٤	
			<u>عملية بطاقات المعاينة</u>
			مواد أولية
			منتجات قيد التصنيع
			منتجات تامة الصنع
٣٣٨ ٧٢٥,٥٧	٢ ٣٦٩ ٤١٥,٠٩	٢ ٥٩٨ ١٤٠,٦٦	
(٥٩٣ ٦٧٣,٩٣)	٢ ٥٢٩ ٥٣٣,٩٩	١ ٩٣٦ ٨٦١,٠٧	
(٢ ٤٧١ ٣٠٨,٧٥)	١٠ ٦١٣ ٤٩٣,٠٨	٨ ١٤٣ ١٨٤,٣٣	
(٢ ٧٣٥ ٣٥٦,١٠)	١٥ ٤١٣ ٤٤٣,١٦	١٣ ٦٧٧ ١٨٦,٠٦	
٢ ٨٠٣ ٥٧٦,٢٣	٣٦ ٥٥٠ ١٥٦,٢٨	٣٩ ٣٥٣ ٧٣٣,٥٠	مجموع المخزونات

الكشف ٧

التبرعات المعقودة أو المدفوعة ملغا عن السنوات  
التالية وذلك في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥

(بدولارات الولايات المتحدة)

المجموع	التبرعات المدفوعة ملغا	التبرعات المعقودة	
			<u>الحكومات والوكالات</u>
			<u>الحكومية الدولية</u>
١ ٦٠٠ ٠٠٠,٠٠		١ ٦٠٠ ٠٠٠,٠٠	المانيا (جمهورية - الاتحادية)
٢ ٦٨١ ٢٦٧,٥٨	٢٠٩ ٢١٧,٥٨	٢ ٤٧١ ٩٥٠,٠٠	ايطاليا
٢ ٧٧١ ٤٢٨,٥٧		٢ ٧٧١ ٤٢٨,٥٧	الدانمرك
١٠ ٢٥٧,١٤	١٠ ٢٥٧,١٤		السودان
١٥ ٩٠٢ ٤٦٩,٦١		١٥ ٩٠٢ ٤٦٩,٦١	السويد
٢ ١٠٢ ٥٦٤,٥٩		٢ ١٠٢ ٥٦٤,٥٩	سويسرا
٢٩٢ ١٥٦,٨٦		٢٩٢ ١٥٦,٨٦	فرنسا
٢٣٠ ٢٧٥,٢٣		٢٣٠ ٢٧٥,٢٣	فنلندا
٦ ٢٤٠ ٥٧٩,٧١		٦ ٢٤٠ ٥٧٩,٧١	كندا
١٧٨ ٥٧١,٤٢		١٧٨ ٥٧١,٤٢	هولندا
<u>٢٢ ٣١١ ٦٧٠,٧٢</u>	<u>٢١٩ ٦٧٤,٧٢</u>	<u>٢٢ ٠٩١ ٩٩٦,٠٠</u>	المجموع الفرعي
			<u>مصادر غير حكومية</u>
١٤٢ ٤٤٢,٥٦	١٤٢ ٤٤٢,٥٦		استراليا
٢٠٠ ٠٠٠,٠٠		٢٠٠ ٠٠٠,٠٠	بلجيكا
٥ ٤٤٥ ١١٨,٨٤		٥ ٤٤٥ ١١٨,٨٤	كندا
٩١٤ ٨٢٦,٦٤	٩١٤ ٨٢٦,٦٤		المملكة المتحدة لبريطانيا
			العظمى وايرلندا الشمالية
<u>٦ ٧٠٢ ٢٨٩,٠٤</u>	<u>١ ٠٥٧ ٢٧٠,٢٠</u>	<u>٥ ٦٤٥ ١١٨,٨٤</u>	المجموع الفرعي

(يتبع)

الكشف ٧ (تابع)

التبرعات المقبوضة	التبرعات المدفوعة سلفاً	المجموع
<u>منظومة الأمم المتحدة</u>		
١ ٣٣٣ ٦١٩,٠٠	١ ٣٣٣ ٦١٩,٠٠	صندوق الأمم المتحدة للمشاريع الانتاجية برنامج الأمم المتحدة الانمائي
٤٧٥ ٠٠٠,٠٠	٤٧٥ ٠٠٠,٠٠	صندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية
٨٨٨ ٧٥٠,٠٠	٨٨٨ ٧٥٠,٠٠	
٣ ٦٩٧ ٣٦٩,٠٠		المجموع الفرعي
<u>٤١ ٧١١ ٤٣٨,٧٦</u>	<u>١ ٣٧٦ ٩٤٤,٩٣</u>	<u>٤٠ ٤٣٤ ٤٨٣,٨٤</u> المجموع الكلي

الكشف ٨

الحسابات المستحقة الدفع والالتزامات الاخرى غير المصفاة  
ارقام ١٩٨٥ مقارنة بأرقام ١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

الزيادة (النقصان)	١٩٨٤	١٩٨٥	
			<u>الحسابات المستحقة الدفع</u>
			للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة أساساً عن مرتبات الموظفين وما يتعلق بها من بدلات
٩٢٠ ٢٤٢,٧٢	٢ ٠١٩ ٩٢٦,٧٦	٢ ٩٤٠ ١٦٩,٤٨	
(٥ ٢١٨ ١٧١,١٩)	١٥ ٢٢٠ ٠٥٧,٢٩	١٠ ٠٠١ ٨٨٦,١٠	عن لوازم ومعدات واجور شحن
(١ ٢٧٠ ١٠٥,٨٩)	٥ ٠٠٩ ٠٥٠,٤١	٢ ٧٢٨ ٩٤٤,٥٢	متنوعات
			<u>الالتزامات غير المصفاة</u>
			التزامات في الميزانية غير مسددة
٤ ٧٧٢ ٤٢٤,٨٤	٦ ٩٢٨ ٥٥٢,٦٠	١١ ٧٠٠ ٩٧٨,٤٤	
١ ١٦٦ ٥٠٩,٣٦	٧٦٧ ٢٠١,٤٩	١ ٩٢٣ ٧١٠,٨٥	التزامات غير مسددة بشأن عملية بطاقات المعايدة
(٢٥٠ ٠٠٠,٠٠)	٧٥٠ ٠٠٠,٠٠	٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	اعتماد لمبالغ مستحقة الدفع للموظفين بمقتضى نظام معادلة الضرائب
<u>٢٠ ٨٩٩,٨٤</u>	<u>٢٠ ٧٩٤ ٧٨٩,٥٥</u>	<u>٢٠ ٨١٥ ٦٨٩,٢٩</u>	المجموع









المكافئ و (تابع)

الاموال		الاموال		الاموال		الاموال	
الارمسة في	الارمسة في	الارمسة في	الارمسة في	الارمسة في	الارمسة في	الارمسة في	الارمسة في
1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985	1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985	1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985	1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985	1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985	1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985	1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985	1 كانون الثاني / كانون الاول / ديسمبر 1985
98 907,73	1 402,03	127 711,21	222 020,91	47 812,60	185 123,21	نيبال	
0 230 478,56	1 432 157,22	12 042 250,78	0 470 484,47	6 572 141,23	6 572 141,23	بنجيريا	
2 847,10		2 847,10	2 847,10	0 01,19	2 780,91	هايتي	
21 201,80	7 701,29		28 902,19		28 902,19	هندوراس	
7 297,00		102 426,00	109 822,00	27 140,21	115 290,79	هولندا	
						الولايات المتحدة	
235 426,81	1 280,27	2 262 206,24	2 982 252,87	1 251 092,55	1 731 260,23	الولايات المتحدة	
29 107,10		480 900,28	0 010 17,98	43 110 00,00	48 106,99	الامريكية	
70 192,98	3 817,91	20 992,27	126 000 00,21	80 120 00,00	58 972,80	اليان	
292 423 13,42		20 992 27,00	20 992 27,00	20 992 27,00	20 992 27,00	اليمن	
21 237 237,17	95 177,02	20 992 27,00	20 992 27,00	20 992 27,00	20 992 27,00	اليمن	
940,09		12 922,75	14 872,84	14 872,84	14 872,84	منظمة الامم المتحدة	
						للجنس الاقتصادي	
						لغربي آسيا	
						منظمة الامم المتحدة	
						للافريقية والبراعة	
						روسيا	
275,81			275,81		275,81	المساعدة المقدمة من	
						الامم المتحدة لتوفير	
120 259,72	7 274,52	451 299,80	579 124,01	510 000 00,00	19 124,01	لبنان وتنميتها	
						مندوق الامم المتحدة	
						للمشاريع الانتاجية	
100 231,22		59 222,19	109 878,52		109 878,52	نيويورك	

(يتبع)



## الكشف ١٠

الأصول الرأسمالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

الرصيد	الاستهلاك (التراكمي)	تكاليف الشراء	
			<u>مباني مكاتب اليونيسيف</u>
			دار السلام ، جمهورية تنزانيا المتحدة
٣٦ ٢٠٧,٧٤	١٤٤ ٨٣٠,٩٦	١٨١ ٠٣٨,٧٠	
٣٣٣ ٠٥٦,٦٧	٧١ ٧٩٠,٣٨	٣٩٤ ٨٤٧,٠٥	هراري ، زمبابوي
١ ٣٥٨ ٦٤٧,٦٣	٤٥٤ ٢٠٠,٠٠	١ ٨١٢ ٨٤٧,٦٣	نيودلهي ، الهند
٢٠٧ ٢٩٧,٣١	٤٠ ٠٠٠,٠٠	٢٤٧ ٢٩٧,٣١	نيامي ، النيجر
١٧٦ ٩٦٩,٦٦	-	١٧٦ ٩٦٩,٦٦	بورت أوبرانس ، هايتي
١١٠ ٨٥٩,٠١	١٥٧ ٤١٧,٥٥	٢٦٨ ٢٧٦,٥٦	صنعا ، اليمن
-	٢٣ ٢٤٢,٨٥	٢٣ ١٤٢,٨٥	سانتياغو ، شيلي
<u>٢ ٢١٣ ١٢٨,٠٢</u>	<u>٩٠٠ ٢٨١,٧٤</u>	<u>٢ ١١٢ ٥١٩,٧٦</u>	المجموع الفرعي
			<u>مساكن لموظفي اليونيسيف</u>
			لاغوس ، نيجيريا
٦٣ ٤٣١,٧٦	١ ٧٧٣,٨٥	٦٥ ٢٠٥,٦١	
١١٠ ٨١٣,٦٦	١٠١ ٢٩٢,٨٠	٢١٢ ١٠٦,٤٦	هراري ، زمبابوي (٥ وحدات)
٢١٦ ٢٠٤,٢٩	٣٣ ٦٩٥,٦١	٢٥٠٠ ٠٠٠,٠٠	كمبالا ، أوغندا
١١٩ ٧٢٨,٥٦	١٠٦ ٦٧٨,٦٧	٢٢٦ ٤٠٧,٢٣	جاكرتا ، اندونيسيا (وحدتان)
١٤٦,٩٤	٢١ ٤٧١,٠٢	٢١ ٦١٧,٩٦	جوبا ، السودان
٨٨ ٢١٠,٩٦	٥٨ ١٦٥,٦١	١٤٦ ٤٧٦,٥٧	برازيليا ، البرازيل
<u>٥٩٨ ٧٣٦,٢٧</u>	<u>٣٣٣ ٠٧٧,٥٦</u>	<u>٩٢١ ٨١٣,٨٣</u>	المجموع الفرعي
<u>١٦ ٤٣٤,٦٨</u>	<u>١ ٠١٣ ٥٣١,١٢</u>	<u>١ ٠٢٩ ٩٤٥,٨٠</u>	<u>معدات الحاسب الالكتروني</u>
			<u>عملية بطاقات المعايدة</u>
			الات
٣٦٤ ٧٤١,١٦	-	٣٦٤ ٧٤١,١٦	
<u>٦٧ ٣٥٠,٢٠</u>	<u>-</u>	<u>٦٧ ٣٥٠,٢٠</u>	المعدات المكتبية
<u>٣٣٣ ٠٩١,٣٦</u>	<u>-</u>	<u>٣٣٣ ٠٩١,٣٦</u>	
<u>٢ ١٦٠ ٢٩٠ ٢٣</u>	<u>٢ ٢٣٦ ٩٨٠ ٤٢</u>	<u>٥ ٢٩٧ ٢٧٠ ٧٥</u>	المجموع

سادسا - موجز السياسات المحاسبية الهامة

الحسابات

١ - تمسك الحسابات وفقا للنظام المالي للأمم المتحدة ، مع ما تقتضيه طبيعة أعمال اليونيسيف من تغييرات .

٢ - الفترة المالية هي السنة التقويمية . ويجري إقفال الحسابات باستمرار في نهاية العام .

٣ - فيما عدا ما تقتضيه بخلاف ذلك شروط الحسابات الخاصة ، تقيّد الإيرادات والنفقات والأصول والخصوم بطريقة المحاسبة التراكمية ، التي تحدد لأغراض الإقفال ، المبالغ المستحقة القبض والمبالغ المستحقة الدفع في نهاية العام .

٤ - وحدة المحاسبة هي دولار الولايات المتحدة . وتحدد قيمة العملات الأخرى بدولار الولايات المتحدة على أساس أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة . وتقيّد الفروق بين قيمة العملات عندما تقيّد في الحسابات وقيمتها عندما تتم المعاملات الفعلية بوصفها أرباحا أو خسائر ناجمة عن معاملات الصرف .

٥ - يجري بصورة دورية تقييم الأصول والخصوم الموجودة بعملة أخرى غير دولار الولايات المتحدة بأسعار الصرف السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة ، لأغراض المحاسبة . ويقيّد أي تغيير في القيمة بسبب تقلب هذه الأسعار بوصفه إيرادا أو خسارة ويبين على حدة في بيان الإيرادات والنفقات .

٦ - يظهر التقرير المالي والحسابات إيرادات ونفقات وأصول وخصوم اليونيسيف ، بما فيها ما يخص عملية بطاقات المعايمة . وتعكس مبادئ التوحيد سياسات المحاسبة الملخصة في هذا الموجز .

٧ - يظهر صافي إيراد عملية بطاقات المعايمة في نهاية حملة مبيعاتها ، أي في ٣٠ نيسان/ابريل من كل عام كجزء من إيرادات اليونيسيف . ويُدْرَج ما يتكبد من مصروفات وما يحضَل من إيرادات خلال الحملة الجارية في حسابات أصول اليونيسيف وخصومها على التوالي باعتباره "سلفا" و "إيرادات محملة سلفا" . وقبل التوحيد ، تعدل تقديرات

المبيعات بناء على البضائع المسلمة الى الوكلاء بالعمولة والتكاليف المقابلة ، والمبالغ المستحقة القبض وحسابات المخزون كي تعكس قيمة البضائع التي لم يبلغ الوكلاء عن بيعها .

#### الايرادات والنفقات

٨ - تتألف الايرادات من الموارد العامة والاموال التكميلية . وتشمل الموارد العامة الاموال الآتية من تبرعات سنوية تقدمها الحكومات ، وصافي ايرادات عملية بطاقات المعايدة ، وعائدات الاموال غير المخصصة لاغراض محددة والتي يتبرع بها الجمهور ، وبعض أنواع الايرادات العامة . أما الاموال التكميلية فهي الاموال التي تتبرع بها الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة لليونيسيف لاغراض محددة وتكون مخصصة لبرامج اليونيسيف التي "يديرها" المجلس التنفيذي لليونيسيف وللطوارئ ، وتصبح عندئذ جزءا من التزامات اليونيسيف . واذا حدد المانحون شروطا وأحكاما معينة تفتح حسابات منفصلة لاغراض الابلاغ والادارة المالية .

٩ - يسجل الايراد على أساس التبرعات المقبوضة أو المعقودة للسنة الجارية . وتعتبر التبرعات المعقودة لاغراض يحددها المانحون للسنوات المقبلة ايرادات مؤجلة وتسجل بوصفها "تبرعات معقودة ومقبوضة سلفا" (البيان الثاني) .

١٠ - أما المنح العينية المسجلة كقيود تذكيرية في دفاتر الحسابات فلا تشكل جزءا من ايرادات اليونيسيف .

١١ - تسجل النفقات عندما تصرف أموال أو عندما يعترف بمديونية اليونيسيف . وتحمّل المباني ومعدات التجهيز الالكتروني للبيانات التي تستهلك على مدى الفترة المقدرة لاستخدامها وغير ذلك من الممتلكات غير القابلة للاستهلاك ، باستثناء آلات ومعدات عملية بطاقات المعايدة ، على الحسابات ذات الصلة في الميزانية خلال السنة في تاريخ الشراء .

١٢ - لا يشمل بيان الايرادات والنفقات (البيان الأول) الاموال التي تحصل أو النفقات التي تدفع من الاموال الاستثنائية التي تظهر في الكشف ٩ . وتعتبر المعاملات التي لا تتطلب التزامات من جانب المجلس التنفيذي أموالا استثنائية .



### الأصول والخصوم

١٣ - يحتفظ في حسابات مصرفية لليونيسيف بجميع الأموال المقبوضة ، بما في ذلك ترتيبات الصناديق الاستثمارية ، وتظهر كأصول نقدية .

١٤ - تسجل جميع التبرعات المعلنة غير المدفوعة على أنها أموال مستحقة القبض (انظر الفقرة ٩) .

١٥ - تعتبر المباني المشتراة لأماكن المكاتب وسكنى الموظفين والمعدات المستخدمة في التجهيز الإلكتروني للبيانات والآلات المستخدمة في اصدار بطاقات المعايدة أصولاً رأسمالية . وتقيم هذه الأصول بسعر تكلفتها مخصوماً منه السداد أو الاستهلاك وفقاً للمبدأين التاليين :

(أ) تستهلك المباني المخصصة للمكاتب عن طريق تحميل الميزانية سنوياً بمبالغ يقدر أنها مساوية لاجارها السنوي ، بينما تستهلك مباني سكنى الموظفين بمقدار الإيراد الآتي من الايجار الذي يحصل عليه من شاغليها ؛

(ب) تستهلك قيمة الآلات والمعدات المستخدمة في اصدار بطاقات المعايدة على مدى الفترة المقدرة لاستخدامها ؛

(ج) تستهلك تكلفة معدات التجهيز الإلكتروني للبيانات بتحميل الميزانية سنوياً بمبالغ مقابلة لمدة خمس سنوات من تاريخ الاقتناء .

١٦ - يبيّن مخزون لوازم البرامج في مركز اليونيسيف للشراء والتجميع ، بمتوسط التكلفة . وتقيم البضائع التي هي في الطريق الى مركز الشراء والتجميع بالتكلفة الفعلية . وتعتبر أجور الشحن المدفوعة للوالم مستودع مركز اليونيسيف للشراء والتجميع جزءاً من تكلفة اللوازم . ويمثل المجموع الكلي ، المخزون السلعي للمركز ، الذي تعدل قيمته بالفرق المتجمع بين متوسط التكلفة والتكلفة الفعلية .

١٧ - ويقيم مخزون عملية بطاقات المعايدة من المواد الأولية بسعر التكلفة . وتقيم المنتجات تحت التشغيل والبضائع التامة الصنع بالتكلفة النطية . ويمثل المجموع الكلي المخزون السلعي لعملية بطاقات المعايدة ، الذي تعدل قيمته بالفرق المتجمعة لبيان تكلفته الفعلية .

١٨ - وفي نهاية العام ، تعتبر البضائع المشحونة الى الوكلاء بالعمولة من أجل الحملة الجارية جزءا من المخزون السلمي وتعادل قيمتها الى التكلفة الفعلية .

١٩ - تقييد الالتزامات التعاقدية المتوقفة على تسليم اللوازم والمعدات المطلوبة خصما من الالتزامات البرنامجية التي لم يتم الوفاء بها ، كقيود تذكيرية في دفاتر الحسابات ما لم يتم الاتفاق مع مانحي الأموال التكميلية على خلاف ذلك . ويبين مجموع الالتزامات العرضية المستحقة في نهاية السنة في الملاحظات على البيانات المالية . وتعطي المعاملة المحاسبية ذاتها للالتزامات التعاقدية المتعلقة بتسليم المواد الأولية لعملية بطاقات المعايدة ومعدات التجهيز الالكتروني للبيانات .

٢٠ - لا يرصد أي اعتماد لاستحقاقات الموظفين من أجل العودة الى الوطن ، وما الى ذلك ، في السنوات المقبلة أو لمواجهة الطوارئ بموجب التذييل دال من النظام الاداري لموظفي الأمم المتحدة ، نظرا لأن الأموال ترصد في اعتمادات الميزانية حسب الاقتضاء .

٢١ - أنشئ احتياطي للتأمين ، قدره ٢٠٠ ٠٠٠ دولار ، في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٠ لاستيعاب الخسائر في لوازم ومعدات برامج اليونيسيف غير المشمولة بالتأمين التجاري . وفي حالة استخدام التأمين ، يجري اعادته الى نصابه المصرح به عن طريق تحويل الأموال اليه من الإيرادات .

مرافق الجزء الاول

المرفق الاول

احصاءات وبيانات أخرى

يشمل هذا المرفق جداول تتضمن بيانات احصائية وبيانات أخرى تتعلق بأنشطة اليونيسيف وتقدم هنا للعلم ، رغم أنها لا تشكل جزءا من البيانات المالية .

الجداول

الف - مركز الاموال المقدمة من منظومة  
الامم المتحدة

١- مركز الاموال المقدمة من منظومة الامم المتحدة والمتعلقة بالتزامات المجلس في ٣١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٨٥ .

باء - نفقات اليونيسيف

٢- نفقات التعاون حسب البرنامج في عامي ١٩٨٥ و ١٩٨٤ .

٣- موجز النفقات في عام ١٩٨٥ (حسب المنطقة ونوع البرنامج) .

جيم - التزامات اليونيسيف

٤- موجز الالتزامات التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٨٥ ، حسب المنطقة والمجالات الرئيسية للتعاون .

٥- الالتزامات التي دخلت حيز النفاذ خلال عام ١٩٨٥ بين دورتي المجلس والتي تقابل تبرعات محددة قبضت أو عقدت خلال عام ١٩٨٥ ، والتسويات والتحويلات .

٦- مجموع الالتزامات التي أقرت في عام ١٩٨٥ (موجزة حسب المنطقة ونوع البرنامج) .

الف - مركز الاموال المقدمة من منظومة الأمم المتحدة

الجدول ١

مركز الاموال المقدمة من منظومة الأمم المتحدة والمتعلقة بالتزامات المجلس  
في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥  
(بـدولارات الولايات المتحدة)

الرميد	المحولة	النفقات	المجموع	الاموال المقدمة	الاموال المقبوضة	الافتتاحي
١٨٤ ٧١٥,٦٨	-	١٧٠ ٩٣٤,٨٦	٢٥٥ ٦٥٠,٥٤	-	-	٢٥٥ ٦٥٠,٥٤
(١٧١ ٧٤١,٦٣)	-	١ ١٢٣ ٩٩٤,٢٤	٩٦٣ ٢٥٢,٦٣	-	٤٧١ ٧٨٥,٤٣	٤٩٠ ٤٦٧,١٩
(٩٨٧ ٠٠٧,٣٥)	-	٢ ٤٥٥ ٦٤٣,٥٥	٢ ٤٦٨ ١٣٦,١٠	-	٢ ١٩٥ ٠٠٠,٠٠	٢٧٣ ٦٣٦,١٠
٢٦ ٤٥١,٧٨	-	٢ ٠٥٥ ٢١٦,٣٣	٢٣١ ٦٦٨,١٠	-	١٧٠ ٧٤٩,١٧	١٧٠ ٧٤٩,١٧
(٢٠ ٣٧,٥٨)	-	٢٣٦ ٦٩٢,٥٨	٢١٦ ٢٢٢,٠٠	-	١٥٧ ٥٦٨,٠٤	٥٨ ٧٥٣,٩٦
١٥٧ ٤٢٣,٠٠	-	٢٥٥ ٥٦٦,١٠	١٩٣ ٠٠٠,٠٠	-	١٩٣ ٠٠٠,٠٠	-
(٤٠٦,٠٣)	-	٤٠٦,٠٣	-	-	-	-
(٧١٥ ٨٢٣,١٦٨)	-	٥ ٨٢٣ ١٣٥ ٨٢٣ ٠	٩٨٠ ٧٢٤,٧٩	-	٢ ٠٧٨ ٢٧٢ ٤٠٠	١ ٤٥٢ ٤٥٢,٣٩

مكتب الأمم المتحدة لتيسير وتسويق عمليات الاعانة في حالات الكوارث  
مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين  
صندوق الأمم المتحدة للمحاررين  
الانتاجية  
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي  
صندوق الأمم المتحدة للإنعاش  
المكانية  
نداءات الأمين العام للأمم المتحدة  
صندوق الأمم المتحدة الإنمائي  
لمعالجة الطوارئ في أفريقيا  
مكتب المهتم الخاص للأمين العام  
في كينشاسا





جيم - - التزامات اليونيسيف

الجدول ٤

موجز الالتزامات التي وافق عليها المجلس التنفيذي في دورته  
لعام ١٩٨٥ ، حسب المنطقة والقطاعات الرئيسية للمعاون  
(بإرفاق دولارات الولايات المتحدة)

النسبة	المجموعة المتبوية	أفريقيات	أمريكا الشمالية	أمريكا الوسطى	أفريقيا	الشرق الأوسط	الشرق
١٠	٢٩ ٤٠٣	١٤ ٣١١	١٥ ٥٣١	١١ ٨٩٤	١٥ ٧٧٧	٧ ٩٠٦	١ ٢٨٨
٣	١١ ٨٠٣	٩٩٠	٧ ٦٣٥	٧ ٦٣٥	٣ ٧٤٣	٥٥	٥٥
٣١	٦١ ٨٢٠	١٣ ٥١٠	١ ٣٧٨	٣٨٤	١١ ٨٩٤	١ ٣٧٨	١ ٣٧٨

١٥	٤٥ ٩٣٧	١٣٦	٩ ١١٧	١٣٦	٧٠٨	١٣٦	١ ٣١٣
١٠	٢٩ ٤٠٣	١٤ ٣١١	١٥ ٥٣١	١١ ٨٩٤	١٥ ٧٧٧	٧ ٩٠٦	١ ٢٨٨
٣	١١ ٨٠٣	٩٩٠	٧ ٦٣٥	٧ ٦٣٥	٣ ٧٤٣	٥٥	٥٥

١٨	٥٤ ١١٣	٣٤٣	١ ٩٧٤	٣٤٣	١٣٨ ١٥	١٣٨ ١٥	١٣٨ ١٥
٩	٢٥ ٥٧٩	٥٥٥	٥٠٣	٥٥٥	١٧٠ ١	١٧٠ ١	١٧٠ ١
٣	١٢ ٤٣٧	٢٠٣	٥١٥	٢٠٣	٥١٥ ٧	٥١٥ ٧	٢٠٣
١٩	٥٨ ١٢٨	١٨ ٢٥١	١٨ ٢٥١	١١ ٢٢٢	١٠ ٩٥٦	١٠ ٩٥٦	٥٧٢

١٠٠	٢٩٩ ٧٥٩	١٦١ ٢٧٣	١٦١ ٢٧٣	١٦١ ٢٧٣	١٦١ ٢٧٣	١٦١ ٢٧٣	١٦١ ٢٧٣
٥٧	٥٧	١٣	١٣	١٣	٥٣	٥٣	٥٣

٢ ٢١٣	٢ ٢١٣	-	-	-	-	-	-
٢٠٢ ٠٧٠	٢٩ ٢٨٨	٣٨٦ ٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣
(٢١)	(٢١)	(٢١)	(٢١)	(٢١)	(٢١)	(٢١)	(٢١)

٢٠٢ ٠٥٠	٣٩ ٢٨٨	٣٨٦ ٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣
٢٥٢ ٥٥٠	٣٩ ٢٨٨	٣٨٦ ٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣
٣٠١ ٠٥٠	٣٩ ٢٨٨	٣٨٦ ٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣	٦٦ ٣٧٣

حواشي الجدول ٤

(أ) بقاء الطفل يعني بصفة خاصة رصد نموه ، والامانة الغموية ،  
والرضاعة الثديية ، والتحصين ، والتغذية . وتباعد الولادات في الأسرة ، ومحو أمية  
الاناث .

(ب) لا يمكن تجزئة هذا المبلغ حسب الفئات المذكورة أعلاه .

(ج) يتم في أول كل سنة تقويمية تجديد موارد صندوق احتياطي الطوارئ  
تجديدا تلقائيا بمبلغ يقابل النفقات التي أذن بها المدير التنفيذي خلال العام  
السابق (E/ICEF/670/Rev.3 ، الفقرة ١٩٠ (ب)) .



الجدول ٥

الالتزامات التي دخلت حيز التنفيذ خلال عام ١٩٨٥ بين دورتي المجلس  
والتي تقابل تبرعات محددة قبضت أو عقدت خلال عام ١٩٨٥  
والتسويات والتحويلات  
(بالاق دولارات الولايات المتحدة)

النسبة	المجموعة المشوية	اقاليمية	افريقيا	الشرق الاوسط	جنوب شرق آسيا	الامريكيتان	افريقيا
٨	١٢ ١٢٩	(١) (٢ ٩٢٠)	١ ٤١٨	٢ ٢١٠	٤٩٩	٢ ٤٧٤	٤ ٤٠٨
١٠	١٤ ٩٩٤	(٣٩٣)	٢٣١	٢ ٦٨٥	٤ ١٦٣	١ ٩٤٣	١ ٧٠٦
٨	١١ ٩٨٢		٢٠٠	١ ١٠٠	٢ ٨٤٥	١ ٥٢٠	١ ٧٠٦
٢٦	٢٩ ٢٦٨		٢٤ ٢٩١	٧ ١٢٤	١ ٨٢٠	٥ ٩٢٣	
٩	١٢ ٦٤١		٤٠٠	٢٠٢	٧ ٦٨٤	٢ ٥١٥	١ ٧٩٠
٢	٢ ٢٣٥		٧١٥	٢٧٩	٨٤٧	٣٩٤	
١	١ ٢٤٢		١٠٢	١٧٠	٧٥٨	١٢١	
٢٥	١٥ ١٨٦	(٢) (١ ٩٦٠)	١٢ ٤٦٤	-	١ ٦٧٦	١ ٢٤٧	٢٨ ٤٦٩
١	١ ٢٨٠		١١٩	-	٥٦٧	-	
١٠٠	١٤٨ ٧٨٧	(٥ ٦٨٠)	٢٠ ١٤٥	٢٩ ٢٠٠	٢٣ ٩٠٢	١٦ ٤٦٧	٣٤ ٨٤٤

وزعت الاموال المادون بصرفها من الصندوق الاحتياطي لتخفيض معدل وفيات الرضع خلال عام ١٩٨٥  
بحسب المناطق .

(ب) لا يمكن تجزئة هذا المبلغ حسب الفئات الواردة اعلاه .  
(ج) وزعت الاموال التي اذن بصرفها من صندوق احتياطي الطوارئ التابع للمدير التنفيذي خلال عام ١٩٨٥ بحسب المناطق .

الجدول ٦

مجموع الالتزامات التي أقرت في عام ١٩٨٥  
(موجزة حسب المنطقة ونوع البرنامج)  
(بإلا دولارات الولايات المتحدة)

النسبة	الشرق الأوسط	جنوب أوروبا	شرق آسيا	أمريكا الشمالية	الشرق الأوسط	أفريقيا	أمريكا الشمالية	أمريكا الجنوبية	أفريقيا	الشرق الأوسط	جنوب أوروبا	شرق آسيا	أمريكا الشمالية	أمريكا الجنوبية	أفريقيا
١٦	٧٣ ٩٥٩	١٤٠٨٠	٧ ٧١٩	١٨٠٣٧	١٣ ٢٩٣	٣ ٨١٣	١٧ ٩١٨								
١٠	٤٤ ٣٩٧	-	١ ١٢٩	٨ ٣١٨	٧ ١٥٣	٦ ١٩٤	٢١ ١٥٤								
٦	٢٣ ٧٨٦	(٤٩٤)	٣٥٥	٣ ٨٤٤	١١ ٤٨٠	٩٠٥	٧ ٦٩٦								
١٩	٨٥ ٣٠٥	-	١ ٢١٢	٥٠ ٨٠٤	١٦ ١٥٣	١ ٩٤٦	١٥٠٤٠								
١٥	٧٨ ٣٠٣	-	٤٠٠	٥١ ٩٤٣	٨ ٣٠٧	٣ ٩٨٩	٣ ٧٨٤								
٦	٢٧ ٨١٤	-	٨٩٣	١٩ ٤٦٦	١ ٣٥٥	١ ٤٠٣	٤ ٦٩٩								
٣	١٣ ٧١٩	-	٢٠٦	٧ ٦٨٥	٥٩٣	٩٦٠	٤ ٣٢٦								
١٣	٥٥ ١٥٩	١ ٢٠٣	١٣ ٤٦٤	-	١ ١٧٦	١ ٢٤٧	٢٨ ٤٦٩								
١٣	٥٩ ٥٠٨	١٨ ٧١٩	٦٩٣	٩ ٥٩٠	١١ ٣٢٣	٩٢٣	١٨ ٣٥١								
١٠٠	٤٥١ ٩٠٠	٢٣ ٦٠٨	٢٥ ٧٢٠	١٦٩ ٦٣٧	٧٠ ٣٣٠	٢١ ٣٨٨	١٣١ ٢١٧								
	٥٨	-	٤٥	-	-	١٣	-								
	٤٥١ ٩٥٨	(ب)	٢٣ ٦٠٨	٢٥ ٧٦٥	١٦٩ ٦٣٧	٧٠ ٣٣٠	١٣١ ٢١٧								
	(٣٦)	-	-	-	-	-	(٣٦)								
	٤٥١ ٩٩٣	٢٣ ٦٠٨	٢٥ ٧٦٥	١٦٩ ٦٣٧	٧٠ ٣٣٠	٢١ ٤٠١	١٣١ ١٩١								
	٢٤٤ ٤١٦														
	١٩٦ ٢٤٨														

(١) لا يمكن تجزئة هذا المبلغ حسب الفئات الواردة أعلاه .  
(ب) وزع مبلغ الالتزامات الجديدة المتعاقد بها المساعدة العامة وقدره ٦٢,٩ مليون دولار ، الموارد في البيان الخامس ، بين البلدان التي تتلقى المساعدة في كل منطقة .

## المرفق الثاني

### مسرد مصطلحات مختارة لليونييسيف

#### مستعملة في التقرير

#### الحسابات المراجعة

هي البيانات المالية للمنظمة عن فترة محددة أو في تاريخ محدد التي تمت مراجعتها من قبل مراجعي الحسابات الخارجيين (مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة) .

#### نظام المحاسبة على أساس الاستحقاق

هو نظام لتسجيل الإيرادات أو النفقات في فترة المحاسبة التي تتعلق بها هذه الإيرادات أو النفقات بغض النظر عما إذا كان قبض الأموال أو دفعها قد حدث في فترة محاسبية مختلفة .

#### الميزانية

هي خطة مالية لتنفيذ أنشطة مقترحة في وقت محدد . ويستخدم مصطلح "الميزانية" للإشارة إلى تكاليف الدعم الإداري والبرنامجي لليونييسيف فضلا عن عملية بطاقات المعايدة . بيد أن المجلس التنفيذي يوافق على اعتماد أموال تخصص لتكاليف الدعم الإداري والبرنامجي لليونييسيف دون غيرها من التكاليف .

#### تقديرات الميزانية

هي تقديرات تكاليف أنشطة الدعم الإداري ودعم البرنامج المقترحة والمععدة لتقديمها إلى المجلس التنفيذي لليونييسيف للموافقة على الاعتمادات ذات الصلة .

#### التقديرات المنقحة للميزانية

تنجم هذه التقديرات عن موافقة المجلس التنفيذي على "التقديرات التكميلية" المقترحة لتعديل ميزانية معتمدة .

### التزامات الميزانية

هي ما وافق عليه المجلس التنفيذي من اعتماد إجمالي للأموال من أجل تكاليف الدعم الإداري والبرنامجي لليونيسيف ، ويمكن بالاستناد إليها تحمل التزامات من أجل تلك الأغراض تصل إلى المبلغ الموافق عليه بهذه الصورة .

### الموجودات النقدية

هي تجميع كل أموال المنظمة ، بما في ذلك النقود المعدنية والنقود الورقية والشيكات وأرصدة الحسابات الجارية والحسابات التي تدفع عند الطلب ، وحسابات الادخار والودائع ذات الفائدة .

### نقدية في الطريق

هي التحويلات النقدية بين حساب مصرفي أو أكثر من حسابات اليونيسيف في وقت معلوم .

### نقدية في الحسابات المصرفية الجارية

هي مجموع الأموال المستبقى في حسابات اليونيسيف المصرفية ، كما هو مبين في دفاتر حسابات اليونيسيف ، لسد احتياجات التشغيل .

### نقدية في الودائع ذات الفائدة

هي الأموال المتاحة بصورة مؤقتة ، علاوة على الأموال اللازمة للاحتياجات الفورية ، والمستبقة على شكل ودائع قصيرة الأجل بفائدة ، والجهازه للسحب عند الحاجة .

### النقد الحاضر

(ويسمى أيضا "المصرفات النثرية")

هو النقد الحاضر لدى موظفين مصرح لهم بذلك تسهلا لتقديم مدفوعات مالية صغيرة بالنيابة عن المنظمة .

### التزامات التعاون البرنامجي

هي اعتماد إجمالي للأموال يوافق عليه المجلس التنفيذي من أجل تعاون اليونيسيف في البرامج القطرية أو المشاريع الاقليمية لفترات تتراوح بين سنة و 5 سنوات .

### الالتزامات المعقودة في دورة المجلس

هي الالتزامات البرنامجية والتزامات الميزانية التي يوصي بها المدير التنفيذي والتي تقدم الى المجلس في دورته السنوية للموافقة عليها .

### الالتزامات المعقودة بين دورات المجلس

هي التزامات برنامجية متعلقة بالمشاريع "المدرجة" في دورات المجلس السنوية ، والتي تدخل حيز التنفيذ فيما بعد لدى تلقي الأموال أو تعهدات مؤكدة بتقديم مساهمات محددة الغرض ومخصصة لتلك المشاريع "المدرجة" ، وتشمل أيضا التزامات برنامجية من الموارد العامة تتم الموافقة عليها بواسطة "استطلاع الآراء بالبريد" .

### الالتزامات ، والوفورات ، وأوجه العجز

يعبر عن التزامات التعاون البرنامجي في شكل وحدة الحساب (دولار الولايات المتحدة) . وهذه الالتزامات تمثل تقديرات تكاليف اللوازم ، والخدمات ، والتكاليف المحلية . والنفقات الفعلية تختلف عادة عن التكاليف التقديرية ، وهذا ما يؤدي الى إيجاد وفورات أو أوجه عجز تقدم سنويا الى المجلس كي يأذن اما "بتقليل الالتزامات المعلقة (الوفورات) أو بالتزامات جديدة لتغطية النفقات الزائدة المتعلقة بالبرامج المعتمدة" .

### رصيد الالتزامات غير المنفق

ليس للالتزامات البرنامجية تاريخ انتهاء سنوي ، إذ يجوز أن تستمر طيلة خطة التشغيل . ويجوز ، عند إعداد توصية جديدة لعرضها على المجلس ، ان تخص من المبلغ الجديد المطلوب ، المبالغ غير المنفقة من أرصدة الالتزامات السابقة ، كما يجوز إعادة برمجة تلك المبالغ . والأرصدة غير المنفقة قد تُلغى في بعض الحالات لوجود أسباب تحول دون استمرار البرنامج .

### المساهمات الطوعية (التبرعات)

هي مساهمات تقدم الى اليونيسيف وتقبل دون الرجوع الى جدول أنصبة مقررة من قبل أي هيئة تشريعية في الأمم المتحدة .

### التبرعات المستحقة القبض

هي تبرعات عقدت لليونيسيف ولكنها لا تقبض إلا في وقت ما في المستقبل .

### العملات "المقيدة الاستخدام" لليونيسيف

هي العملات التي يكون استخدامها مقيدا (بصورة رئيسية فيما يتعلق بقابلية التحويل من حساب الى آخر والتحويل الى العملات الأخرى) بسبب أنظمة النقد الأجنبي أو بسبب رغبة المانحين . وفي حال عدم وجود هذه القيود ، تعتبر اليونيسيف العملات "غير مقيدة"

### التخصيص

هو مصطلح للتعبير عن قيد يفرض ، بموجب إتفاق أو بموجب اجراء إدارى ، على استخدام حساب أو ما يعادله من الأصول .

### المعدات غير القابلة للاستهلاك

هي المعدات التي تستخدم لمدة تزيد على فترة محاسبية واحدة والتي تدخل في سجلات المخزون .

### النفقات

هي مصطلح للتعبير عن دفع مبلغ نقدا أو تكبد دين في سبيل القيام بالتزامات موافق عليها . وفي حالة الالتزامات المعقودة من أجل التعاون البرنامجي فإن النفقات غير النقدية ، التي تسجل على أساس الاستحقاق ، تمثل مدخلات اليونيسيف الفعلية المقدمة خلال الفترة في شكل لوازم ومعدات و/أو خدمات . وفي حالة التزامات الميزانية ، تمثل النفقات التزامات مستحقة خلال السنة المالية .

### الفترة المالية

هي فترة تشغيل المنظمة ، التي هي السنة التقويمية ، وتغطيها البيانات المالية .

### النظام المالي

تتبع اليونيسيف نظام الأمم المتحدة المالي وقواعدها المالية مع ادخال التعديلات والتبديلات التي تتطلبها طبيعة عملها ، والتي تدخل في سلطة المدير التنفيذي الممنوحة له بموجب قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة المنشئ لليونيسيف ومن قبل الأمين العام .

### الاموال الاستثمارية

هي الاموال التي تقبلها اليونيسيف بصورة رئيسية لتغطية التكاليف القابلة للاسترداد المتعلقة بشراء اليونيسيف للوازم والخدمات بالنيابة عن جهات أخرى . وهذه الاموال تشمل أيضا التمويل الذي تقدمه الجهات الممولة لتغطية تكاليف الموظفين المبتدئين من الفئة الفنية . ولا تعتبر هذه الاموال ايرادات لليونيسيف ولذلك فانها تسجل ، لاغراض المحاسبة والابلاغ ، بصورة مستقلة وتميز عن الاموال التي هي جزء من الايرادات وتنفق على الالتزامات التي يوافق عليها المجلس .

### الايرادات

هي النقود أو التبرعات المعقودة المؤكدة الواردة أو المتحققة خلال فترة مالية والتي تزيد من موارد اليونيسيف لتنفيذ الالتزامات المعتمدة .

وتسجل ايرادات اليونيسيف على أساس الاموال أو التبرعات المعقودة الواردة للسنة الجارية . وتشمل الاموال المصنفة بوصفها "الموارد العامة" و "الاموال التكميلية" .

### الايرادات المؤجلة

هي الاموال الواردة أو التبرعات المعقودة المسجلة باعتبارها مستحقة القبض والتي تنسب لفترات مالية مقبلة ولا تسجل ، بالتالي ، في حساب ايرادات الفترة المبلغ عنها .

### ايرادات الموارد العامة

هي الايرادات غير المخصصة التي تتضمن أموالا من التبرعات الحكومية السنوية ، وصافي ايرادات عملية بطاقات المعايدة ، والاموال التي يساهم بها الجمهور وبعض "الايرادات الأخرى (أو المتنوعة)" .

### الايرادات الأخرى

يشار إليها أيضا بوصفها "الايرادات المتنوعة" للموارد العامة .

وهي الايرادات التي لا تدخل فيها قيمة التبرعات وصافي ايرادات عملية بطاقات المعايدة .

وهي تشمل بعض البنود غير النقدية الناجمة عن الفرق الحسابي بين أرصدة الحسابات (مثل الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين) .

#### ايرادات الأموال التكميلية

هي الايرادات المخصصة للبرامج "المدرجة" من قبل المجلس التنفيذي لليونيسيف والتي تصبح عندئذ جزءا من الالتزامات البرنامجية لليونيسيف .

وتتألف هذه الايرادات من الأموال التي تسهم بها الحكومات والمنظمات غير الحكومية ووكالات الأمم المتحدة في ايرادات اليونيسيف لأغراض محددة .

#### المخزون

هو قيمة لوازم البرامج ومعداتها التي تملكها المنظمة ، وكذلك مواد عملية بطاقات المعاييد ، وذلك في نهاية الفترة المحاسبية أو الفترة المالية .

#### الاحتياجات من السيولة

تحتاج اليونيسيف الى سيولة لتغطية الخلل المؤقت بين الأموال الواردة والأموال المنفقة وكذلك لاستيعاب الفروق بين تقديرات الايرادات وتقديرات النفقات .

#### اعتماد السيولة

تغطي الاحتياجات من السيولة بواسطة اعتماد سيولة يتمثل في النقدية الموجودة في نهاية كل سنة ، وتتألف من الموارد العامة ومن نصف رصيد الأموال التكميلية .

#### العملة المحلية

هي عملة الدولة أو المنطقة التي يجري فيها مسك السجلات المالية المحلية لنشاط من الأنشطة و/أو التي تجرى فيها معاملاته المالية المحلية .

#### صندوق موريس بات التذكاري

(تكريما لأول مدير تنفيذي لليونيسيف)

هو صندوق انشأه المجلس التنفيذي في عام ١٩٦٦ لتعزيز مرافق التدريب الاقليمية في الميادين التي تعود بالفائدة على الاطفال .



وقد أضيفت الى الاعتماد الاولي ، العائد من قيمة جائزة نوبل للسلام ، هبات مخصمة وفوائد مكتسبة . وتخصص الاموال المتاحة ، بموافقة المجلس ، لمختلف المشاريع في مختلف البلدان .

#### المشاريع "المدرجة"

كثيرا ما تعد توصيات برنامجية تتجاوز المدخلات المتاحة من الموارد العامة . ويتعين "ادراج" هذه التجاوزات من قبل المجلس بوصفها صالحة للتمويل من المساهمات التكميلية التي يقدمها المانحون "لأغراض محددة" . وعندما تقدم مساهمة تكميلية لمشروع "مدرج" ، يفدو الالتزام المناظر لذلك نافذ المفعول (وعادة ما يحدث ذلك بين دورات المجلس) .

#### الالتزام

هو التزام مالي يستلزم خصما من موارد الفترة المالية الجارية .

#### التبرع المعقود

هو التزام خطي من قبل مانح محتمل بدفع تبرع لليونيسيف . والالتزام الخطي الذي يتوقف على ضرورة الحصول على موافقة تشريعية وطنية مناسبة يعتبر تبرعا معقودا .

#### أسعار الصرف

تجرى حسابات اليونيسيف بدولارات الولايات المتحدة . ولأغراض التسجيل ، تحولّ المعاملات الجارية بالعملات الأخرى الى دولارات الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة .

#### المشتريات القابلة للاسترداد

تساعد اليونيسيف الحكومات ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية التي تعمل في ميادين تعود بالنفع على الأطفال ، عن طريق القيام ، عند الطلب وعلى أساس استرداد القيمة ، بشراء البضائع والحصول على الخدمات . وتضيف اليونيسيف الى تكاليف اللوازم والخدمات رسوم مناولة ضئيلة لتغطية التكاليف الادارية والوثائقية الاضافية (أنظر "الأموال الاستثمارية") .

### احتياطي التأمين

انشأ المجلس التنفيذي احتياطيا قدره ٣٠٠ ٠٠٠ دولار في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٥٠ وذلك عند اعتماده سياسة التأمين الذاتي . وتتم التحويلات من الاحتياطي للاستعاضة عن اللوازم المفقودة . ومن ثم يعاد الاحتياطي سنويا الى مستواه البالغ ٣٠٠ ٠٠٠ دولار عن طريق التحويل من ايرادات اليونيسيف (الايرادات الأخرى) .

### الكشف

تحليلات إيضاحية أو داعمة ترافق البيانات المالية .

### الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

هي خصم مبلغ معين من المرتب الإجمالي للموظف ، وذلك بدلا من ضريبة الدخل . والمبالغ اللازمة لرد الضرائب المفروضة على الموظفين تسحب من حسابات الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين . ويقيد الرصيد الصافي لهذا الحساب في نهاية الفترة المالية ، لحساب إيرادات اليونيسيف .

### الرصيد غير المثقل

هو ذلك الجزء من التزامات الميزانية الذي لم ينفق في نهاية فترة الميزانية . وهذا الرصيد غير المنفق يلقى في نهاية فترة الميزانية ويبلغ به المجلس التنفيذي (أنظر رصيد الالتزامات غير المنفق) .

### الشطب

هو تعديل يدخل على الحسابات لتسجيل الخسارة الحاصلة في أحد الأصول أو الانخفاض الحاصل في قيمته .

الجزء الثاني

عملية بطاقات المعايدة

تصدير

- ١- في عام ١٩٨٤ ، تبرع ١٨١ فنانا من ٧٢ بلدا بتصاميمهم كمساهمة في بطاقات وتقاويم اليونيسيف .
- ٢- وكان من شأن أعمالهم الفنية ، وبعضها معروف من قبل على الصعيد الدولي والبعض الآخر يشاهد لأول مرة خارج الحدود الوطنية أن ساعدت عملية بطاقات المعاينة في تزويد اليونيسيف بمصدر كبير للدخل واطاحة الفرصة لملايين الناس في جميع أنحاء العالم للاسهام بشكل مباشر في نشاط فريد من أنشطة الأمم المتحدة .
- ٣- وكما هو الحال في السنوات الماضية ، مثلت اللجان الوطنية لليونيسيف وغيرها من المجموعات المتطوعة للعمل وكلاء البيع الرئيسيين .
- ٤- وأود ثانية ، بالنيابة عن اليونيسيف ، أن أتقدم بأسمى آيات التقدير للجهود المتفانية التي بذلتها الآلاف المؤلفة من الفنانين وموظفي المتاحف وهواة الجمع والمتطوعين من وكلاء البيع وأفراد الجمهور العام الذين اسهموا في نجاح هذا المشروع .

(توقيع) جيمس ب . غرانت

المدير التنفيذي

مؤسسة الأمم المتحدة لرعاية الطفولة

أولا - التقرير المالي لموسم ١٩٨٤

مقدمة

١- وافق المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٨٤ المعقودة في روما على برنامج اقليمي لتنمية المبيعات مدته ثلاث سنوات لعكس الاتجاه نحو الانخفاض في حجم المبيعات وصافي الايرادات ، وهو الاتجاه الذي بدأ في أوائل الثمانينات . وكانت الغاية من هذا البرنامج تعزيز تنظيم المبيعات الميدانية لعملية بطاقات المعايدة في مجالات لم تتحقق بها حاليا امكانيات البيع ، كي يتسنى لعملية بطاقات المعايدة تحقيق الايرادات المستهدفة في المستقبل .

٢- ونظرا لان حملة المبيعات لعام ١٩٨٤ كانت جارية بالفعل وقت موافقة المجلس على البرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات ، لم يكن للبرنامج أي تأثير على المبيعات أو الايرادات في عام ١٩٨٤ . بيد أنه انشئت خلال العام هيكل جديدة للمبيعات والتسويق الى جانب وضع خطط عمل محددة في عدة أسواق هامة ( انظر E/ICEF/1985/AB/L.6 ) .

٣- وتتحمل عملية بطاقات المعايدة نفقات تنفيذ البرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات وتنعكس هذه الاستثمارات الاضافية في زيادة نفقات تسويق المبيعات لعام ١٩٨٤ . وسيقدم الى المجلس التنفيذي في دورته لعام ١٩٨٦ تحليل خاص للبرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات بما في ذلك النتائج المؤقتة لحملة عام ١٩٨٥ الى جانب الاسقاطات الخاصة بالمستقبل .

موجز النتائج لموسم ١٩٨٤

الاداء العام

٤- على الرغم من تحقيق أعلى إيرادات من المبيعات حتى الآن ، كان صافي إيرادات اليونيسيف من عملية بطاقات المعايدة في عام ١٩٨٤ ( ١٠,١ من ملايين الدولارات ) أقل بمبلغ ٤,٧ من ملايين الدولارات مما كان عليه في عام ١٩٨٣ . والاسباب الرئيسية في هذا النقص في الأرباح هي : (أ) انخفاض صافي أرباح التشغيل نتيجة لارتفاع تكاليف الانتاج وازدياد تكاليف التسويق والمبيعات (وبلغ الفرق في أرباح التشغيل ١,٧ من ملايين الدولارات) ؛ (ب) خسائر أسعار الصرف المترتبة على إعادة تقييم الأصول والخصوم

وغيرها من التعديلات وكلاهما خارج عن نطاق السيطرة التشغيلية لعملية بطاقات المعايمة ، مما أدى الى زيادة انخفاض ايرادات عملية بطاقات المعايمة بما قدره ٢ ملايين من الدولارات .

#### المبيعات

٥- بلغ مجموع المبيعات ١١١,٢ من ملايين البطاقات في عام ١٩٨٤ أي أقل بمقدار ١,٤ مليون بطاقة من عام ١٩٨٢ . وشهدت جميع المناطق زيادات في المبيعات عن عام ١٩٨٢ باستثناء أمريكا الشمالية . وكانت الزيادات كالتالي : أوروبا (٢,٧ مليون) ؛ أمريكا الوسطى وأمريكا الجنوبية (٣,٠ مليون) ؛ أفريقيا (٢,٠ مليون) ؛ شرقي البحر الأبيض المتوسط (٢,٠ مليون) ؛ آسيا (مليون واحد) ؛ جنوب غربي المحيط الهادئ (١,٠ مليون) .

٦- كان النقص في الوحدات في أمريكا الشمالية يعود الى خطأ كبير ورد في تقرير اللجنة الوطنية للولايات المتحدة الأمريكية عن المخزون ، وتم اكتشافه أثناء استعراض للنظم قامت به عملية بطاقات المعايمة . ويقدر الانخفاض في مبيعات الوحدات التي تم تقديم التقرير عنها بما يقارب ٥,٩ مليون بطاقة . وشمل ذلك التعديل وحدات المبيعات فقط ، ولم يتأثر بذلك ، الربيع المحصل عام ١٩٨٤ .

٧- ويرد في الكشف تحليل مفصل لمبيعات البطاقات بحسب كل بلد لعام ١٩٨٤ بالمقارنة بعام ١٩٨٢ .

#### الربيع الاجمالي

٨- بلغ الربيع الاجمالي ٤٨,٥ مليون دولار أي بزيادة قدرها ٠,٤ مليون دولار بالمقارنة بعام ١٩٨٢ . وذلك يعود الى المبيعات الضخمة التي تحققت في الاسواق الرئيسية باستثناء أمريكا الشمالية ، والى الزيادات في السعر الكلي للبطاقات في عام ١٩٨٤ (انظر الكشف والملحوظة رقم (٣) الواردة في البيانات المالية) .

#### صافي أرباح التشغيل

٩- بلغ صافي أرباح التشغيل لعام ١٩٨٤ ، ١٥,٢ مليون دولار أي بانخفاض قدره ١,٧ مليون دولار بالمقارنة بعام ١٩٨٢ . وذلك يعود أساسا الى ارتفاع تكاليف الانتاج والى الزيادات في مصاريف التسويق والمبيعات المتملة ببدء عملية البرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات الذي وافق عليه المجلس التنفيذي عام ١٩٨٤ .

خسائر أسعار الصرف

١٠- بلغت خسائر أسعار الصرف الناجمة عن إعادة تقييم الأصول والخصوم بسبب قوة دولار الولايات المتحدة ، ٤,٢ مليون دولار عام ١٩٨٤ بالمقارنة بـ ٠,٦ مليون دولار عام ١٩٨٣ . ولا تشمل تلك الأرقام أثر الدولار على الإيرادات والنفقات .

صافي الربح

١١- بلغ صافي الربح ١٠,١ مليون دولار في عام ١٩٨٤ أي سجل انخفاض قدره ٤,٧ مليون دولار بالمقارنة بعام ١٩٨٣ . ويعود ذلك إلى أداء تشغيلي أضعف من السابق بسبب ارتفاع تكاليف الإنتاج والتسويق (١,٧ مليون دولار) وخسائر أسعار الصرف والتعديلات الأخرى التي هي خارج نطاق السيطرة التشغيلية لعملية بطاقات المعايمة (٣ ملايين دولار) .

البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٨٥

١٢- فيما يلي ثلاثة بيانات مالية تدعمها الملاحظات على البيانات المالية وتعتبر هي والكشف جزءاً لا يتجزأ من التقرير المالي .

البيان الأول

بيان مقارنة بالأيرادات والمفقات للموسم المنتهية في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٨٥  
(دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	من ١ نيسان/سبتمبر ١٩٨٢ إلى	موسم ١٩٨٢ - من ١ نيسان/سبتمبر ١٩٨٤	من ١ نيسان/سبتمبر ١٩٨٤ إلى	موسم ١٩٨٤ - من ١ نيسان/سبتمبر ١٩٨٥	ملاحظات
(١) ٥٥٩ ٤٩٧,٥٦١	٦٤ ٣٨٤ ١٢٠,٥٢٣	١٢ ٩٠٤ ٥٩٧,٨٤٤	١٢ ٨٢٤ ٦٣٣,٩٧٧	١١ ٦٠٠ ٦٠٦,٩٩٤	١ المنتجات المسلمة
١ ٩٣٩ ٤٨٦,٤٤٤	١٦ ٣٨٥ ٦٠٤,٩٩٩	٣٦ ٤٤١ ١٧٧,٦٦١	١٤ ٣٥٦ ١١٨,٥٥٥	٢ ٣٦٠ ٩٠٢,٧٧٧	٢ مطروحا منها : المرتجعة
٣٦٩ ٩٨٨,٨٧٨	٣٥ ٥٢٥ ٥٥٥,٥٥٤	٦٩٣ ٨٨٩,٠٠٢	٤٨ ٤٦٤ ٥١٤,٤٢٣	٣ ٥٣٨ ٤٦٥,٣٦٩	٣ الربح الاجمالي للمبيعات
٦١٠ ١٠٠١,٨٨٨	١٢ ٣١٠ ٧٠٨,٨٧٢	١٠ ٦٣١ ٦٣٨,٧٦١	١١ ٦٠٠ ٦٠٦,٩٩٤	٤ ٤٣٦ ٤٨٩,٨٢٣	٤ مطروحا منه : الرسوم والضرائب
٣٦٧ ٣٩٩,٢٠٠	٢٥ ١٩٢ ٩٢٧,٧٠٠	٢٥ ١٥٧ ٧٨٨,٦٠٠	١٢ ٧٥٠ ٢٠٠,٧٧٧	٥ تكلفة الإنتاج	
١ ٢٤٧ ٤٨٩,٩٦١	١٢ ١٥٧ ٣٨١,٦٠٠	٣١ ٨٠٩ ٧٨٨,٦٠٠	٣ ١٠٠ ٥٧٢,١٢٣	٦ المساهمة	
(١) ٤٧٤ ٣٤٧,١٦١	٢١ ١٤٦,١٠٠	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	٧ اربح الاجمالي للمبيعات مطروحا منه : تكاليف اخرى	
(٢٣٦ ٨٥٧,٢٠٠)	١٢ ٢٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	٨ المبيعات	
(٢) ٥٢٠ ٨٤١,٢٣٢	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	٩ التسويق والمبيعات	
(٢) ٣٨٠ ٦٩٨,٤٢٢	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	١٠ مغايراته : الايرادات الاخرى	
١٤٣ ٦٣٩,٤٦٦	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	١١ اربح التشغيلي الصافي	
١٠٧٣ ٨٧٠,٧٠٦	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	١٢ مطروحا منه : خسائر اعمار المرفق	
(٢) ٧٠٧ ٧٠٧,٩٦١	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	١٣ تسوية المسددة	
(٢) ٧٠٧ ٧٠٧,٩٦١	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	١٤ امر تغيير المحاسبة	
(٢) ٧٠٧ ٧٠٧,٩٦١	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣	الربح الصافي	
(٢) ٧٠٧ ٧٠٧,٩٦١	١٢ ٣٦٥ ٣٩٩,٧٤٤	١٤ ٢١٩ ١٤٠,٩٦١	١١ ٤٩٠ ٦٤٧,٩٤٣		

(التوقيع)  
جيمس ب. غرانت  
المدير التنفيذي

(التوقيع)  
كارين لوكهوغ  
المراقب المالي



البيان المالي

البيان المقارن للأموال والخضوم في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٨٥  
(بدولارات الولايات المتحدة)

١٤٦٦

	١٩٨٣	١٩٨٤	ملاحظات
الزيادة (النقصان)			
٩٣٠٥٦,٤١	١١٧١٠٠,٤٣	٣٠٩١٥٦,٨٨	الائتمول
(١ ٦٣١ ٣٤٤,٩٦)	٢٤٧٨٧٨٦٥,٣٥	٢٣١٥٦٦٣٠,٣٩	التقديرات
(٥٥٤ ١٢٣,١٤)	٩٧٦٣٣٠٥,٣٤	٩٣٠٨١٨٣,٣٠	حسابات مستحقة القبض
١٤٣١٧,٥٦	١٧٣٧٠,٩٦	٣١٦٨٨,٥٣	المخزون
(٣ ١٥٣ ٧١٥,٣٠)	٢٥١٣٩٦٠٣,٦٣	٣٣٩٨٦٨٨٨,٤٣	المعمروفات المدفوعة مقدما
		٣٨١٢٣٩,٤٤	الأموال الرأسمالية
			الخضوم
١٣٨٤٨٤,٣٣	١٦٦٤٨٤٩,٣٥	١٨٠٣٣٣٣,٥٨	حسابات مستحقة الدفع
		١٧	حساب اليونيسيف المشترك
(٣ ٥٥٧ ١٠١,٧١)	٣٠٣٧١٥٣٣,٦٤	١٨٧٠٦٦٣,٣٩	بين المكاتب
(٣ ٧٠٦ ٨١٦,٩١)	١٤٧٦٨٠٧٠,٩٩	٣٣٩٢٨٦٢٤,٣٥	زيادة الاموال على الخضوم
		١٠٠٥٨٣٦٤,٧٠	

-130-

(التوقيع)

جيمس بي. غرانث  
المدير التنفيذي

(التوقيع)

كارين لوكويغ  
المراقب المالي

البيان الثالث

بيان مقارن لخطة عمل سنة ١٩٨٤ والنتائج الفعلية للموسم  
المنتهى في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٨٥

الفرق بين السعر الفعلي والميزانية	الميزانية	فعلي		عدد البطاقات (بالملايين)				
		بسرر الصرف الوارد في الميزانية	بسرر الصرف الفعلي					
(٨,٨)	١٣٠,٠	١١١,٣	١١١,٣					
(بملايين دولارات الولايات المتحدة)								
(١١,٣)	٧٤,١	٧٧,٧	٦٣,٨	المسلمة				
٠,٤	١٤,٨	١٧,١	١٤,٤	مطروحا منها: المرتجعة				
(١٠,٩)	٥٩,٣	٦٠,٦	٤٨,٤	الربح الاجمالي للمبيعات				
	٣,٣	١٤,٨	١٤,٣	١١,٦	مطروحا منها: العمولات			
٣,٩	٠,٧	١٤,٨	٠,٥	١٣,٠	٠,٤	الرسوم والضرائب		
(٧,٠)	٤٣,٤	٤٥,٨	٣٦,٤			مطروحا منها: تكلفة البضائع		
٠,٩	١٠,٥	١٠,٥	١٠,٦			المسلمة		
(٦,١)	٣٣,٩	٣٥,٣	٢٥,٨			الربح الاجمالي للمبيعات		
						مطروحا منه: تكاليف أخرى		
	٠,٥	٤,١	٤,٦		٣,٦	العمليات		
	١,٣	٧,٩	٧,٩		٦,٦	التسويق والمبيعات		
	٠,٣	٠,٦	٠,٤		٠,٤	الفن والتصميم		
٣,٠	-	١٦,٣	٣,٧	١٦,٨	٣,٩	١٤,٣	٣,٧	الادارة
(٤,١)	١٦,٦	١٨,٥	١١,٥					
٠,٥	٣,٣	٤,٦	٣,٧					مضافا اليه: ايرادات أخرى

(يتبع)

البيان الثالث (تابع)

الفرق بين السمير الفعلي والميزانية	الميزانية إسقاط منخفض	فعلي		الربح التشغيلي الصافي مطروحا منه: خسائر أسعار الصرف تسوية السنة السابقة
		بسر الصرف الوارد في الميزانية	بسر الصرف الفعلي	
		(بملايين دولارات الولايات المتحدة)		
(٤,٦)	١٩,٨	٢٣,١	١٥,٢	الربح التشغيلي الصافي
(٤,٢)	-	٤,٢	٤,٢	مطروحا منه: خسائر أسعار الصرف
(٥,١)	(٠,٩)	٥,١	٥,٩	تسوية السنة
				السابقة
(٩,٧)	١٩,٨	١٨,٠	١٠,١	الربح الصافي
	% ٣٣	% ٣٠	% ٣١	الربح الصافي كنسبة مئوية من الربح الاجمالي للمبيعات

(التوقيع)  
جيمس ب. غرانت  
المدير التنفيذي

(التوقيع)  
كارين لوكهوغ  
المراقب المالي

## ملاحظات على البيانات المالية

### البيان الأول (الإيرادات والنفقات)

١ - المنتجات المسلمة - يمثل ذلك قيمة مبيعات منتجات عملية بطاقات المعايدة (البطاقات ، والتقاويم ، والادوات الكتابية ، والمواد التعليمية ، الخ) التي تم شحنها خلال السنة الى اللجان الوطنية ومكاتب عملية بطاقات المعايدة للمبيعات ومكاتبها الميدانية والوكلاء الآخرين بعمولة . ويعود الانخفاض في قيمة المنتجات المسلمة بمقدار ١٥٦ مليون دولار (٢٤ في المائة) عما كان عليه في عام ١٩٨٣ الى اجراءات الرقابة الرامية الى تحسين نسبة التسليم الى المبيعات .

٢ - المنتجات المرتجعة - تمثل هذه الارقام قيمة منتجات عملية بطاقات المعايدة التي شحنت خلال السنة ولكن لم يتم بيعها . وتشهد سنة ١٩٨٤ تحسنا بالنسبة لسنة ١٩٨٣ بما قيمته ٩٣ مليون دولار أو ١١٩ في المائة . وفضلا عن ذلك انخفضت المرتجعات كنسبة مئوية من الشحنات المسلمة من ٢٥٣ في المائة عام ١٩٨٣ الى ٢٢٨ في المائة في عام ١٩٨٤ . ويرجع هذا التطور الايجابي بالدرجة الاولى الى التدابير التي اتخذت لتحسين تقنيات التنبؤ وطلبات الشراء .

٣ - الربيع الاجمالي للمبيعات - تمثل هذه الارقام القيمة الاجمالية لمبيعات جميع منتجات عملية بطاقات المعايدة<sup>(١)</sup> المباعة خلال السنة . وقد زاد الربيع الاجمالي للمبيعات بحوالي ٣٧ مليون دولار عام ١٩٨٤ عما كان عليه في عام ١٩٨٣ بالرغم من انخفاض حجم مبيعات البطاقات (١١٢ مليون بطاقة عام ١٩٨٤ مقابل ١١٢٦ مليون بطاقة في عام ١٩٨٣) . وتعود الزيادة في الربيع الى ارتفاع الاسعار في مختلف الاسواق خلال عام ١٩٨٤ وتحسن أداء مبيعات المنتجات الاخرى بما في ذلك اكياس الشراء . وكنسبة مئوية من المنتجات المسلمة حدث تحسن من ٧٤٧ في المائة في عام ١٩٨٣ الى ٧٧٢ في المائة في عام ١٩٨٤ .

---

(١) المنتجات المعبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة هي : البطاقات (١٨٤ ٣٩١ ألف دولار) ، التقاويم (١٠ ٣ آلاف دولار) ، الادوات الكتابية (٧٦٩ ١ ألف دولار) ، المواد التعليمية (٦٥٣ ١ ألف دولار) ، منتجات اخرى (٨٥٣ ٢ ألف دولار) .

٤ - العمولات - يمثل ذلك مقدار العمولات ونفقات المبيعات المباشرة التي دفعت للجان الوطنية ومنظمات المبيعات الاخرى خلال السنة . ويشهد عام ١٩٨٤ انخفاضا بلغ ٦١ مليون دولار في هذا المجال بالمقارنة بعام ١٩٨٣ . وكنسبة مئوية من ربيع المبيعات حدث تحسن من ٢٥ر٤ في المائة عام ١٩٨٣ الى ٢٣,٩ في المائة عام ١٩٨٤ .

٥ - الرسوم والضرائب - تمثل هذه الارقام الرسوم والضرائب المفروضة على منتجات عملية بطاقات المعايدة في العديد من البلدان . ويرجع الانخفاض في عام ١٩٨٤ بالمقارنة بعام ١٩٨٣ الى قرار الجهات المانحة الرئيسية اعفاء عملية بطاقات المعايدة من هذه الرسوم . وتواصل اليونيسيف جهودها للحصول على اعفاءات من الرسوم والضرائب في جميع أسواقها . وكنسبة مئوية من ربيع المبيعات ، انخفضت الرسوم والضرائب من ١,٤ في المائة عام ١٩٨٣ الى ٠,٩ في المائة عام ١٩٨٤ .

٦ - تكلفة البضائع المسلمة - يمثل ذلك تكلفة انتاج البضائع المسلمة خلال السنة بما في ذلك تكاليف الانتاج المباشرة كالمواد الخام والعمل والتكاليف غير المباشرة كلوازم الانتاج والخدمات والشحن والتخزين ، الخ . وترجع الزيادة البالغة ٤٧٥ر١ مليون دولار (١٦١ في المائة) عما كانت عليه في عام ١٩٨٣ ، الى الارتفاع الكبير في تكاليف المواد الخام (١٩ في المائة) وتكاليف العمل (١٣ في المائة) .

٧ - الربح الاجمالي للمبيعات - يمثل ذلك الربح الناتج عن المبيعات ناقصا تكاليف الانتاج . ويعود الانخفاض البالغ ٢٢٧ر٠ مليون دولار في عام ١٩٨٤ عما كان عليه الحال في عام ١٩٨٣ ، بالدرجة الاولى الى الارتفاع الكبير في تكاليف الانتاج .

٨ - العمليات - يعود الارتفاع في تكاليف العمليات والبالغ ٣٤٦ر٠ مليون دولار (١٠٦ في المائة) الى تكاليف بدء العمل في مركزين جديدين للانتاج (البرازيل وكندا) نفذا في ١٩٨٤ والاشر السنوى للزيادة في معدلات الاجر بمعدل الساعة في عام ١٩٨٣ .

٩ - التسويق والمبيعات - تشمل الاسباب الرئيسية للزيادة البالغة ٥٢ر٠٢ مليون دولار عما كانت عليه في عام ١٩٨٣ : (١) ادخال وتنفيذ البرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات (٣٢٠ر٠ مليون دولار) ، (ب) امتشجار الموظفين المساعدين ذوى الصلة بالموضوع (٤٤٠ر٠ مليون دولار) ، (ج) ارتفاع تكلفة الكرامات (١٥ر٠ مليون دولار)

ومواد الدعاية (٥٧٢ر. مليون دولار) التي سيتم استخدامها في مجهودات التسوييق الجديدة في اطار البرنامج الاقليمي لتنمية المبيعات ، (د) نقل وحدة التصميم من قسم الغنون (١٢٠ر. مليون دولار) ، (هـ) تكاليف تجديد مكتب قسم التسوييق .

١٠ - ايرادات أخرى - يمثل ذلك الايرادات من البرامج الخاصة لعملية بطاقات المعايدة بما في ذلك مبيعات الطوابع والقطع المعدنية (١,٧١٢ مليون دولار) ، والهبات الناجمة عن كراسات عملية بطاقات المعايدة (٠,٤٥٧ مليون دولار) ، والاييرادات المتحققة من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين (٠,٨٨٣ مليون دولار) ، والحسومات من الموردين (٠,٠٨١ مليون دولار) ، وايرادات أخرى (٠,٥٣٦ مليون دولار) .

١١ - الربح التشغيلي الصافي - يمثل ذلك صافي الايراد المتولد عن عملية بطاقات المعايدة الذي لايتأثر بخسائر اسعار الصرف والتسويات المالية غير التشغيلية الأخرى . ويظهر عام ١٩٨٤ فرقا سالبا يبلغ ١,٧ مليون دولار عما كان عليه الحال في عام ١٩٨٣ ويرجع ذلك بالدرجة الاولى الى زيادة نفقات الانتاج والتسوييق في عام ١٩٨٤ . وقد بلغ الربح التشغيلي الصافي ٣١,٢ في المائة من ريع المبيعات في عام ١٩٨٤ مقابل ٣٥,١ في المائة عام ١٩٨٣ .

١٢ - خسائر أسعار الصرف - تمثل الخسارة الناجمة عن اسعار الصرف والبالغة ٤ر٢٠٥ مليون دولار عام ١٩٨٤ خسارة في الاصول والخصوم المقيدة بعملات أخرى غير دولارات الولايات المتحدة عندما حوّلت بأسعار صرف الأمم المتحدة في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ . كما تتطلب ذلك الانظمة المالية للامم المتحدة . وتعتبر هذه النفقات خارج نطاق سيطرة عملية بطاقات المعايدة . ويقدم البيان الثالث تفاصيل عن أشر خسائر سعر الصرف .

١٣ - تسوية السنة السابقة - تقضي سياسة عملية بطاقات المعايدة بحذف المخزون من البطاقات غير المباعة التي انتجت في سنة ما ولم يتم ترحيلها الى سنة الحملة التالية . وحذفت عملية بطاقات المعايدة خلال ١٩٨٤ مخزونا تبلغ قيمته ٠,٨٨٩ مليون دولار يرجع معظمه الى ١٩٨٣ أو الى السنوات السابقة وكان يتعين حذفه في ذلك التاريخ .

#### البيان الثاني (الاصول والخصوم)

١٤ - حسابات مستحقة القبض - يشمل ذلك المبالغ المستحقة على اللجان الوطنية والوكلاء الآخرين لمبيعات ١٩٨٤ اضافة الى العوائد والمبالغ المنوعة المستحقة

القبض ، وكان المبلغ المستحق على اللجان الوطنية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ يبلغ ٢٢ر٠٧٢ مليون دولار بالمقارنة برصيد ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ البالغ ٢٢ر٨٧٧ مليون دولار . وتنص الاتفاقات المعقودة مع معظم اللجان الوطنية على دفع هذه الاموال في ٣١ آب/اغسطس من السنة التقويمية . وفي ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ كانت الارصدة عند مستواها المعتاد . وقد بلغت هذه الارصدة ٩ر٩ مليون دولار في ٣١ تشرين الاول/اكتوبر ١٩٨٥ .

١٥ - المخزون - المواد الخام ، والمنتجات قيد التصنيع ، والمنتجات العابرة ، والمنتجات تامة الصنع ، مقيدة بسعر التكلفة الموحد والمخزون لدى الوكلاء مقيد بأسعار البيع . ويشمل المخزون في نهاية العام بطاقات تم صنعها خلال العام لحملة عام ١٩٨٥ .

١٩٨٣

١٩٨٤

(بدولارات الولايات المتحدة)

تقدير قيمة :

٢ ٣٧١ ٨٣٦	٢ ٧٢٨ ٤٦٤	المواد الخام
٥ ٦٠٧ ٩٩٠	٤ ٩٣٥ ٠٦٩	المنتجات قيد الصنع والمنتجات تامة الصنع والمنتجات العابرة
١ ٧٨٢ ٤٨٩	١ ٥٥٤ ٦٥٠	المخزون لدى الوكلاء
-----	-----	
<u>٩ ٧٦٢ ٣٠٥</u>	<u>٩ ٢٠٨ ١٨٢</u>	

١٦ - الاصول الرأسمالية - فيما يلي ملخص للاصول الرأسمالية في ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ و ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤ .

<u>١٩٨٣</u>	<u>١٩٨٤</u>	
(بدولارات الولايات المتحدة)		
٤٣٧ ٦٥٩	٤٣٧ ٦٥٩	آلات الانتاج
٨٨ ٣٩٧	٨٨ ٣٩٧	شبكة الهاتف
-----	-----	
٥١٦ ٠٥٦	٥١٦ ٠٥٦	المجموع الفرعي
٦١ ٠٩٤	١٣٤ ٨١٦	الاستهلاك المتراكم
-----	-----	
<u>٤٥٤ ٩٦٣</u>	<u>٢٨١ ٣٤٠</u>	القيمة الدفترية ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥

قيمت الأصول الرأسمالية بسعر التكلفة ناقصا الاستهلاك المتراكم الذي حسب باستخدام طريقة الخط المستقيم على الأجل التقديرية للانتفاع بالأصول .

١٧ - الحسابات المستحقة الدفع - يمثل هذا البند المبالغ المستحقة على عملية بطاقات المعايمة بتاريخ ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٥ وغير المدفوعة بذلك التاريخ . ومن هذه المبالغ ، هناك مبلغ ٧٤٨ ٠٠٠ دولار مستحق الدفع الى الموردين الخارجيين (٨٣٤ ٠٠٠ دولار بتاريخ ٣٠ نيسان/ابريل ١٩٨٤) ، ويمثل الباقي المرتبات والنفقات المستحقة لمراكز عمليات بطاقات المعايمة في جنيف وكوبنهاغن ونيويورك .

#### البيان الثالث (خطة العمل لسنة ١٩٨٤ والنتائج الفعلية للموسم)

١٨ - يقارن هذا البيان بين الأداء الفعلي لعمليات بطاقات المعايمة بالأسعار الفعلية وبين (١) الأداء الفعلي بالأسعار المقيدة في الميزانية وبين (ب) الميزانية . ويرجع السبب الأساسي في الاختلافات الى أن الميزانية تقوم على أسعار الصرف المعمول بها بتاريخ اعدادها ، وهو في هذه الحالة تشرين الأول/اكتوبر ، وأن الأداء الفعلي يقوم على أسعار الصرف الفعلية . ويبرز العمود الثاني أثر اختلافات أسعار الصرف على إيرادات ونفقات عمليات بطاقات المعايمة لعام ١٩٨٤ ، التي خفضت الربح الصافي من ١٨ مليون دولار الى ١٠ مليون دولار .





الجدول (تابع)

		سنة ١٩٧٢					سنة ١٩٨٤								
		النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)	النسبة المئوية للموتىة (موتىة)					
أوروغوا (تابع)	أوروغوا	١٢٠ -	٢٣,٨	١٧٨	٢٤,٢	٧,٨	١,١	٥٤٧	٢ ٧٨٠	١٤٤	٢٩,٢٩	١,١	٣,٤	٦٧٧	٢ ٢٣٦
	أوروغوا	٢٩,١	١٩,١	١١٨	٣٩,٤	٦,٠	١,٨	٢٨٢	١ ١٢٨	١٥٩	٤٦,٨	٧,٧	٦,٠	٤٥٦	١ ٥٦٩
تشيكوسلوواكيا	تشيكوسلوواكيا	٥٥,٥	١٢٧,٤	٣٣٦	٣٠,٠	٣,٠	٢٣٦	١ ٠٢٦	٢٩٢	٤٠	٢٣,٢٠	٨,٠	١,١	٣١٥	٦٢٣
	تشيكوسلوواكيا	٨,٤	٦,٤	٣٦٩	٣١٢,٥٥	٢,٠	٢,٠	١٣٠	١ ٠٢٦	٢٣	٢,٠٩	٢,٠	١,١	١٤٩	١ ١١٨
الجمهورية العربية السورية	الجمهورية العربية السورية	١٩,٢ -	٢٠,٠ -	٣٦٩	٣١٢,٥٥	٢,٠	٢,٠	١٣٠	١ ٠٢٦	٥١٢	٢٧٢,٢٣	٢,٠	٢,٠	١٠٠	٢٠٦
	الجمهورية العربية السورية	٧,٩ -	١٥,٥ -	٣٦٩	٣١٢,٥٥	٢,٠	٢,٠	١٣٠	١ ٠٢٦	٣٣	٥,٢٣	٢,٠	٢,٠	٨٧	٢٨٢
المجموعة العربية	المجموعة العربية	٤,٠	١,٨ -	٣٦٩	٣١٢,٥٥	٢,٠	٢,٠	١٣٠	١ ٠٢٦	٣٣	٥,٢٣	٢,٠	٢,٠	٨٧	٢٨٢
	المجموعة العربية	٤,٠	١,٨ -	٣٦٩	٣١٢,٥٥	٢,٠	٢,٠	١٣٠	١ ٠٢٦	٣٣	٥,٢٣	٢,٠	٢,٠	٨٧	٢٨٢
الولايات المتحدة الأمريكية	الولايات المتحدة الأمريكية	٢١,٨ -	١٢,٢ -	٨٢	٢١,٢٥	١١,٠	١٤,٧	٧٠٠	١٨ ٥٥٧	٥٢	٢٥,٩٢	٩,٨	١٢,٧	٦ ١٢٧	١٢ ٦٥٦
	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٠,٢ -	١,٧	٢٥٠	١٠٤,٢١	٢,٩	٥,٢	٢ ٥١١	٦ ٠٢٠	٢٣٩	١٠١,٥٥	٤,١	٥,٢	٣ ٥٥٥	٦ ٠١٢
الولايات المتحدة الأمريكية	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٤,١ -	٩,٤ -	٢٤,١	١٤,٩	١٩,٩	٩ ٥٩١	٢٤ ٥٨٧	٢٤ ٥٨٧	١٢,٨	١٧,٩	٨ ٦٩١	١٨ ٦٦٨	١٨ ٦٦٨	١٨ ٦٦٨
	الولايات المتحدة الأمريكية	٢٤,١ -	٩,٤ -	٢٤,١	١٤,٩	١٩,٩	٩ ٥٩١	٢٤ ٥٨٧	٢٤ ٥٨٧	١٢,٨	١٧,٩	٨ ٦٩١	١٨ ٦٦٨	١٨ ٦٦٨	١٨ ٦٦٨

(تابع)

الجدول (تابع)

		موسم 1983						موسم 1984					
		الريبع الاجمالي			البيانات الاجمالي			الريبع الاجمالي			البيانات الاجمالي		
		مؤشر	نسبة	مؤشر	نسبة	مؤشر	نسبة	مؤشر	نسبة	مؤشر	نسبة	مؤشر	نسبة
المنسبة الموسمية	المنسبة الموسمية	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠
لترسانة (تقضان) عدد البطاقات	لترسانة (تقضان) عدد البطاقات	١٤,٣٧	١٤	١٥٣	١٥	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤
٢٨,٤ - ١٣,١	١٣,١ - ١٣,١	١٤,٣٧	١٤	١٥٣	١٥	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤
١٧,٣ - ٨,٣	٨,٣ - ٨,٣	١٤,٣٧	١٤	١٥٣	١٥	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤
١٠,١ - ١٣,٠	١٣,٠ - ١٣,٠	١٤,٣٧	١٤	١٥٣	١٥	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤
١,٣ - ٤,٥	٤,٥ - ٤,٥	١٤,٣٧	١٤	١٥٣	١٥	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤
٠,١ - ٣٤,٧	٣٤,٧ - ٣٤,٧	١٤,٣٧	١٤	١٥٣	١٥	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤	١٣	١٣٦	١٤
٤,١	٢٩,٣	٠	١,١	٧٩٣	٥٩٤٣	٤٧	١,١	٢,١	١٠٢٥	٦٢١٦	٤٧	١,١	٢,١
٢,٠	١٠,٥	٢٥	٠,٥	٣٣٤	٨٠٠	٢٩	٠,١	٠,٧	٣٥٨	٨٣٤	٢٩	٠,١	٠,٧
٢٨,٤	١٣,١ -	مفر	٠,٢	١٥٣	٣٧٣	٢٤	١,٣	١٣٣	٤٧٩	٤٧٩	٢٤	١,٣	١,٣
٩,٣ - ١٨,٣	١٨,٣ -	٤٣	٠,٢	١٢٦	٣٧١	٢٨	٠,٢	١٠٣	٣٣٧	٣٣٧	٢٨	٠,٢	٠,٢
١٧,٣ - ٨,٣	٨,٣ -	مفر	٠,٢	١٥٨	٤٠٠	٣	٠,٢	١٧١	٣٣١	٣٣١	٣	٠,٢	٠,٢
١٠,١ - ١٣,٠	١٣,٠ -	مفر	٠,٢	٨١	٥٥٥	٢٣	٠,٢	٢١٣	٦٥٨	٦٥٨	٢٣	٠,٢	٠,٢
١,٣ - ٤,٥	٤,٥ -	١٠٨	٠,١	٦٦	٢٠٢	٩٥	٠,١	٦٩	٢٨٣	٢٨٣	٩٥	٠,١	٠,١
٠,١ - ٣٤,٧	٣٤,٧ -	مفر	٠,١	٧١٤	٧٣٠	٢٣	٠,١	٤٦٦	٧٣٩	٧٣٩	٢٣	٠,١	٠,١
٢,١	٥,١	٢,٨	٥,٠	٣٤١٥	٩٥١٤	٤,٠	٥,٢	٢٥٣٨	٩٨٥٧	٩٨٥٧	٤,٠	٥,٢	٥,٢
١١,٩	٤٣,٩	١,٥	٢,٠	٩٥٧	١٦٧٠	٢,٣	٢,٨	١٣٧٨	١٨٧٨	١٨٧٨	٢,٣	٢,٨	٢,٨
٢٧,٩	١٣١,٨	٦,٠	١,٢	٥٦٦	٦٦٧	٢,١	٢,٧	١٢١٣	٨٥٣	٨٥٣	٢,١	٢,٧	٢,٧
١٤,٤	١٣,٣	١,٣	١,٧	٨١٣	٣٤٨٦	٠	١,٩	٩٣١	٣٩٨٩	٣٩٨٩	١,٩	١,٩	١,٩
٥٤,٨	٥٩,٠	٦,٠	١,٣	١٣٥	٩٩٣	١٣	٢,١	٩٩٤	١٥٣٧	١٥٣٧	٢,١	٢,١	٢,١
٢,٩	٨,٤	٨,٠	١,٢	٥٥٧	١٥٧٥	١٣	١,٣	٦٠٤	١٦٣٠	١٦٣٠	١,٣	١,٣	١,٣
١٨,٠	٣٦,٣	مفر	٣٠,٠	١٩٩٥	٣٠٠٥	٤,٠	٥,٢	٢٥١٩	٧١٤٦	٧١٤٦	٤,٠	٥,٢	٥,٢

(يتبع)



شانيا - موجز السياسات المحاسبية الهامة

١- تجرى الحسابات حسب الأنظمة المالية للأمم المتحدة مع اجراء التعديلات التي تتطلبها الطبيعة الخاصة لعملية بطاقات المعايدة . ومع مراعاة الطبيعة التجارية لعملياتها . ففي حسابات اليونيسيف ، توحد الأصول والخصوم المتعلقة بعملية بطاقات المعايدة عند اقفال حسابات اليونيسيف ، وعند نهاية السنة المالية لعملية بطاقات المعايدة في ٣٠ نيسان / ابريل ١٩٨٥ يبيّن في الحساب المشترك بين الدوائر صافي الأصول مطروحا منه الخصوم غير المستحقة ، بوصفه مبلغا مستحق الدفع لليونيسيف .

٢- تمتد الفترة المالية من ١ أيار/مايو الى ٣٠ نيسان/ابريل . ويعمل باجراءات متسقة لفصل الحسابات في آخر السنة كي يتاح لليونيسيف ادراج حسابات عملية بطاقات المعايدة في بياناتها المالية .

٣- والوحدة المستعملة في المحاسبة هي دولار الولايات المتحدة . ويجرى حساب ما يعادل دولارات الولايات المتحدة من العملات الأخرى على أساس أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة . وللأغراض الادارية ، تجرى الحسابات بالسعر المستخدم في الميزانية الذي تم اقراره عند اعداد خطة العمل (في تشرين الاول/اكتوبر ، قبل بدء الفترة المالية بستة أشهر) . بيد أن هذه الأرقام تعدّل ، من أجل التقارير المالية ، الى أرقام فعلية على أساس سعر الصرف التشغيلي للأمم المتحدة بغية التوصل الى صافي الإيرادات التي يمكن انفاقها . أما الفروق الحاصلة بين تقييم العملات عند ادخالها في الحسابات وتقييمها عند القيام بالصفقات الفعلية فتعتبر ربحا أو خسارة في معاملات صرف العملات .

٤- ويجرى تقييم دوري للأصول والخصوم بالعملات من غير دولارات الولايات المتحدة لأغراض المحاسبة وذلك بأسعار الصرف التشغيلية السائدة للأمم المتحدة . ويعتبر أي تباين في التقييم من جرّاء تقلبات أسعار الصرف إيرادا أو خسارة ويبيّن بشكل مستقل في بيان الإيرادات والنفقات .

٥- ويجرى تقييم مخزون المواد الخام والمنتجات قيد الصنع والمنتجات التامة الصنع والمنتجات العابرة بالتكلفة الموحدة وتظهر على هذا النحو في بيان الأصول والخصوم . ومن سياسة عمليات بطاقات المعايدة أن تشطب جميع المنتجات غير المباعة من حملة السنة الجارية ولا ترحّل الى حملة السنة التالية .

- ٦- وتحسب قيمة البطاقات المسلمة بسعر البيع وتسجل تكلفة البضائع المسلمة على أساس التكلفة الموحدة بوصفها مصروفات تشغيلية للسنة المالية .
- ٧- أما المرتجعات فتمثل قيمة بضائع تم تسليمها ولكنها لم تباع ويدخل في ذلك الخسارة .
- ٨- ويسجل الربح الاجمالي لعملية بطاقات المعايدة بدولارات الولايات المتحدة بأسعار صرف الأمم المتحدة المعمول بها في نهاية الحملة ، وذلك بالنسبة للمبيعات التي تبلغ عنها اللجان الوطنية ومنافذ البيع الأخرى . (أما حصيلة النقد الفعلي فتسجل بدولارات الولايات المتحدة بالسعر المعمول به في الأمم المتحدة وقت ورود الحوالات ويكون ذلك عادة في أواخر آب/أغسطس .
- ٩- وتسجل المشتريات والمصروفات الأخرى المترتبة على عملية بطاقات المعايدة بدولارات الولايات المتحدة بسعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة في وقت القيام بكل صفقة . أما النفقات فتتحملها السنة التي ترتبت فيها تلك النفقات بدلا من تحميلها للسنة التي تعود اليها تلك النفقات .
- ١٠- وتحسب قيمة الأصول الرأسمالية (آلات ومعدات) التي تبلغ كلفتها ١٠٠ ٠٠٠ دولار أو أكثر وتخفّض طوال الفترة المقدّرة لاستخدامها بشكل مفيد .

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---